



Busan's  
best famous  
local restaurants,  
2021

釜山之味  
釜山の味









Busan's  
best famous  
local restaurants,  
2021

釜山之味  
釜山の味

# CONTENTS

---

## A

江西区  
江西区

18 ~ 29p

## B

金井区  
金井区

30 ~ 35p

## C

机张郡  
機張郡

36 ~ 49p

---

## G

釜山镇区  
釜山鎮区

100 ~ 109p

## H

北区  
北区

110 ~ 121p

## I

沙上区  
沙上区

122 ~ 129p

---

## M

莲堤区  
蓮堤区

166 ~ 179p

## N

影岛区  
影島区

180 ~ 191p

## O

中区  
中区

192 ~ 203p

---

---

## D

南区  
南区

50 ~ 65p

## E

东区  
東区

66 ~ 77p

## F

东莱区  
東萊区

78 ~ 99p

---

## J

沙下区  
沙下区

130 ~ 139p

## K

西区  
西区

140 ~ 151p

## L

水营区  
水营区

152 ~ 165p

---

## P

海云台区  
海雲台区

204 ~ 222p

附录  
付録

223 ~ 252p

---

# A

## 江西区 江西区

- 1 万好蛤蜊刷刷锅  
マンホカカミしゃぶしゃぶ
- 2 鸣旨第一家  
鳴旨チョッチブ
- 3 淡水花园  
ミンムルガーデン
- 4 BANCO  
バンコ
- 5 龙鳗鱼料理专营店  
龍うなぎ料理専門店
- 6 很会做寿司的哥哥  
チョバブチャラヌンオッパ
- 7 餐位鸣旨Starfield店 ★★★  
カンウェイ 鳴旨スターフィールド店

★★★ 卫生等级非常优秀  
衛生等級非常に優秀

★★ 卫生等级优秀  
衛生等級優秀

★ 卫生等级良好  
衛生等級良好

# 18

# B

## 金井区 金井区

- 1 农家的一天 ★★★  
農家の一日
- 2 无心庭  
無心情

# 30

# C

## 机张郡 機張郡

- 1 铁锅鲜河豚屋  
カマソツ生ボクチブ
- 2 辣味手工刀削面  
オルクニソンカルグッス
- 3 日光大河豚屋  
日光デボクチブ
- 4 自然产生鱼片专营店 日光海  
天然刺身屋日光バダ
- 5 正药房  
チョンヤクバン
- 6 崔船长  
チェソンジャン
- 7 探鲍  
タムボク
- 8 海女奶奶家  
海女ハルメジブ
- 9 Heuksiroo  
フクシル

# 36

# D

## 南区 南区

- 1 煨汤 ★★  
コングク
- 2 光明家  
クァンミョンチブ
- 3 Dining Sen 釜山总店  
ダイニングSEN釜山本店
- 4 DE MARGNY W Square店  
デ・マリニーWスクエア店
- 5 名品烤肉肉面庭 ★★★  
名品外食ユンミョンジョン
- 6 双胞胎猪肉汤饭  
サンドゥンイテジクッパ
- 7 五六岛 嘉苑  
五六島「カウォン」
- 8 二层楼 564-9  
イチュンチブ(2階層) 564-9
- 9 初原河鲈汤  
草原ボック
- 10 韩牛郎 ★  
ハヌラン
- 11 海南餐厅  
ヘナム食堂
- 12 虎脯排骨门岬店  
ホポカルビ 門岬店

50

# E

## 东区 東区

- 1 古馆汉堡牛排  
古館ハンバーグ
- 2 古馆海鲜汤  
古館ヘムルトン
- 3 美乐庭  
ミラクジョン
- 4 Swan洋食店  
スワンヤンブシク
- 5 新发园  
新發園
- 6 平山屋  
ピョンサノク
- 7 奶奶汤饭  
ハルメクッパ

66

# F

## 东莱区 東萊区

- 1 古屋  
古家屋
- 2 金刚饺子  
金剛餃子
- 3 金门  
金門
- 4 内堂  
内堂
- 5 田埂泥鳅汤  
ノドゥロンチュオタン
- 6 东莱别庄  
東萊別莊
- 7 味味真猪蹄  
ミミチャムチョッパル
- 8 峰餐厅  
ボンレストラン
- 9 微风  
サンドルバラム
- 10 传闻中的东莱葱饼  
ソムナン東萊パジョン
- 11 松花楼  
ソンファル
- 12 瓮器村  
甕器マウル
- 13 元祖本家鲜粘盲饅店  
元祖本家活ヌタウナギ
- 14 贞林  
貞林
- 15 注文津荞麦凉面  
注文津マックス
- 16 七百匠餐厅  
チルベクチャン食堂
- 17 Comodo Table  
コモドテーブル

78

# G

## 釜山镇区 釜山鎮区

- 1 共感餐厅  
コンガム食堂
- 2 多温  
(西面Samjung Tower店)  
タオム  
(西面サムジョンタワー店)
- 3 堂甘小表面  
タンガムミルミョン
- 4 THE BRICK HOUSE  
ザ・ブリックハウス
- 5 汉堡店  
バーガーショップ
- 6 小众人  
Sosu-In

# H

## 北区 北区

- 1 权家石磨嫩豆腐  
権家ネメツルスンドゥブ
- 2 南村  
ナムチョン
- 3 北京自行车  
北京の自転車
- 4 餐厅3线 德川店  
食堂3選徳川店
- 5 Sim U Village  
シムチョン
- 6 平昌荞麦面 ★  
平昌マックス
- 7 咸镜面屋  
咸鏡麵屋

# I

## 沙上区 沙上区

- 1 古縁  
ご縁
- 2 紫菜包饭&盖饭  
キムパブ&トッパブ
- 3 石锅山炖海鲜  
トルソッヘムルビョッチム
- 4 丰苑场  
ブンウォンジャン

# J

## 沙下区 沙下区

- 1 大伽耶 ★  
テガヤ
- 2 东园长寿村 ★  
トンウォン長寿村
- 3 杨平刀切面  
ヤンピョンカルグクス
- 4 永真猪肉汤饭  
ヨンジンテジクッパ
- 5 在成小麦面 甘川直营店 ★  
チェソンミルミョン 甘川直营店
- 6 大家辣炖半干明太鱼  
クンチブ コダリチム

# K

## 西区 西区

- 1 The 8ble松岛店  
ディエイブル松島店
- 2 蒙失宗家猪汤饭  
モンシル宗家テジクッパ
- 3 饭店土城洞  
食堂土城洞
- 4 新兴饭店  
新興飯店
- 5 小茅屋  
イェンナル オマクチブ
- 6 青竹  
青竹
- 7 便宜坊  
便宜坊

# L

## 水营区 水营区

- 1 故乡炸猪排  
故郷カツ
- 2 广安汤饭  
広安クッパ
- 3 广安里釜山生鱼片店  
広安里釜山フェッチブ
- 4 原汁韩餐厅  
コンムル 韓食堂
- 5 MEMBERS酒廊 ★★★  
メンバースラウンジ
- 6 SUSUKINO  
ススキノ
- 7 Slice of Life  
スライス オブ ライフ
- 8 严勇白猪肉汤饭  
オムヨンベク テジクッパ
- 9 欧拉  
オラ
- 10 情谊餐桌 ★  
ジョンウル タムン シクタク

# M

## 莲堤区 蓮堤区

- 1 伽椰奶奶荞麦面  
カヤハルメミル類
- 2 国际荞麦面  
国際ミル類
- 3 东炭烧烤排骨  
トンウォン スップルカルピ
- 4 北京  
北京
- 5 莲山章鱼海鲜汤  
蓮山ナクテヘルタン
- 6 健康旅行  
ウェルビーイングヨヘン
- 7 漆海鲍鱼参鸡汤  
オッパダアワビ蔘鷄湯
- 8 真真父子  
チャムチャムブジャ
- 9 八味寿司  
バルミ寿司

# N

## 影岛区 影島区

- 1 农家杉菜  
コウル山菜
- 2 Donald即食辣炒年糕  
ドナルド即席トッポッキ
- 3 复兴餐厅  
復興食堂
- 4 仙人掌餐厅  
ソンインジャン食堂
- 5 石花亭  
ソッカジョン
- 6 Young Dough  
ヨンドウ
- 7 咸兴菜包肉  
咸興ポッサム

# O

## 中区 中区

- 1 金海餐厅  
金海食堂
- 2 琵琶餐厅  
ムルコン食堂
- 3 釜山名物生鱼片店  
釜山名物フェッチブ
- 4 李在模披萨  
イジェモビザ
- 5 元祖汉阳猪蹄  
元祖ハンヤンチョッバル
- 6 元山面屋  
元山麵屋
- 7 伽椰奶奶小麦面  
カヤハルメミル類
- 8 弘益炸猪排  
ホンイク豚カツ

# P

## 海云台区 海雲台区

- 1 巨型排骨  
巨大カルビ
- 2 锦绣福国总店  
錦繡ボック本店
- 3 蚂蚁屋新都市店  
ケミジブ新都市店
- 4 DaOn  
タオン
- 5 冬柏岛生鱼片店  
トンベクソムフェッチブ
- 6 LE CONVIVE  
ルコンビブ
- 7 文寿司  
ムン寿司
- 8 裴家王松亭店  
ベガワン松亭店
- 9 灵边刺身屋  
ヨンビョンフェッチブ
- 10 元祖石圪泥鳅汤  
元祖ソツテチュオタン
- 11 韩定食 (YEYIJE) ★★★  
イエイジェ
- 12 元祖奶奶河豚汤  
元祖ハルメボクグク
- 13 善寿司  
善寿司
- 14 平安道猪蹄  
平安道豚足
- 15 韩牛碳烤羊肥肠  
韓牛炭火ヤンゴブチャン

附錄  
目錄

# CONTENTS

## 面食 麵料理

辣味手工刀削面 オルクニソンカルグッス	41
正药房 チョンヤクパン	44
注文津荞麦凉面 注文津マックス	96
多温(西面Samjung Tower店) タオム(西面サムジョンタワー店)	105
堂甘小麦面 タンガムミルミョン	106
平昌荞麦面 平昌マックス	119
咸镜面屋 咸鏡麵屋	120
杨平刀切面 ヤンピョンカルグッス	136
在成小麦面 甘川直营店 チェソンミルミョン 甘川直营店	138
伽倻奶奶荞麦面 カヤハルメミル麵	170
国际荞麦面 国際ミル麵	171
健康旅行 ウェルビーイングヨヘン	175
元山面屋 元山麵屋	201
伽倻奶奶小麦面 カヤハルメミル麵	202
裴家王松亭店 ベガワン松亭店	215

## 西餐 洋食

BANCO バンコ	25
农家的一天 農家の一日	34
Dining Sen 釜山总店 ダイニングSEN釜山本店	56
DE MARIGNY W Square店 デ・マリニーWスクエア店	57
二层楼 564-9 イチュンチプ(2階層) 564-9	61
Swan洋食店 スワンヤンブンシク	73
THE BRICK HOUSE ザ・ブリックハウス	107
The 8ble松島店 ディエイブル松島店	144
Slice of Life スライス オブ ライフ	162
欧拉 オラ	164
Young Dough ヨンドウ	189
李在模披萨 イジェモピザ	199
LE CONVIVE ルコンビブ	213

## 小吃 軽食

Comodo Table コモドテーブル	98
汉堡店 バーガーショップ	108
紫菜包饭&盖饭 キムパブ&トッパブ	127
MEMBERS酒廊 メンバースラウンジ	160
Donald即食辣炒年糕 ドナルド即席トッポッキ	185

## 新概念料理

フュージョン料理

古馆汉堡牛排 古館ハンバーグ	70
饭店土城洞 食堂土城洞	146
仙人掌餐厅 ソンインジャン食堂	187
弘益炸猪排 ホンイク豚カツ	203

## 海鲜菜肴 海鮮料理

万好蛤蜊刷刷锅 マンホカルミしゃぶしゃぶ	22
淡水花园 ミンムルガーデン	24
龙鳎鱼料理专营店 龍うなぎ料理専門店	26
铁锅鲜河豚屋 カマソッ生ボクチブ	40
日光大河豚屋 日光デボクチブ	42
自然产生鱼片专营店 日光海 天然刺身屋日光パダ	43
崔船长 チェソソジャン	45
探鮑 タムボク	46
海女奶奶家 海女ハルメジブ	47
光明家 クァンミョンチブ	55
初原河鲀汤 草原ポック	62
古馆海鲜汤 古館ヘムルタン	71
微风 サンドルバラム	90
元祖本家鲜粘盲鳗店 元祖本家活ヌタウナギ	94
石锅山炖海鲜 トルソッヘムルピョッチム	128

## 日式 日本料理

大家辣炖半干明太鱼 クンチブ コダリチム	139	很会做寿司的哥哥 チョバブチャラヌンオッパ	27
广安里釜山生鱼片店 広安里釜山フェッチブ	158	小众人 Sosu-In	109
莲山章鱼海鲜汤 蓮山ナクチヘムルタン	174	古縁 古縁	126
复兴餐厅 復興食堂	186	青竹 青竹	149
石花亭 ソッカジョン	188	故乡炸猪排 故郷カツ	156
金海餐厅 金海食堂	196	SUSUKINO ススキノ	161
琵琶餐厅 ムルコン食堂	197	真真父子 チャムチャムブジャ	177
釜山名物生鱼片店 釜山名物フェッチブ	198	八味寿司 バルミ寿司	178
锦绣福国总店 錦繡ポックク本店	209	文寿司 ムン寿司	214
蚂蚁屋新都市店 ケミジブ新都市店	210	善寿司 善寿司	220
冬柏岛生鱼片店 トンベクソムフェッチブ	212		
灵边刺身屋 ヨンピョンフェッチブ	216		
元祖奶奶河豚汤 元祖ハルメボクグク	219		

# CONTENTS

## 韩餐 韩国料理

鸣旨第一家 鳴旨チョッチブ	23	峰餐厅 ボンレストラン	89	农家杉菜 コウル山菜	184
无心庭 無心情	35	传闻中的东莱葱饼 ソムナン東萊パジョン	91	咸兴菜包肉 咸興ポッサム	190
Heuksiroo フクシル	48	瓮器村 甕器マウル	93	元祖汉阳猪蹄 元祖ハンヤンチョッパル	200
煨汤 コングク	54	贞林 貞林	95	DaOn タオン	211
双胞胎猪肉汤饭 サンドゥンイテジクッパ	59	七百匠餐厅 チルベクチャン食堂	97	元祖石埕泥鳅汤 元祖ソッテチュオタン	217
海南餐厅 ヘナム食堂	64	权家石磨嫩豆腐 権家ネメトルスンドゥブ	114	韩定食 (YEYIJE) イエイジェ	218
美乐庭 ミラクジョン	72	Sim U Village シムチョン	118	平安道猪蹄 平安道豚足	221
平山屋 ピョンサノク	75	东园长寿村 トンウォン長寿村	135		
奶奶汤饭 ハルメクッパ	76	永真猪肉汤饭 ヨンジンテジクッパ	137		
古屋 古家屋	82	蒙失宗家猪汤饭 モンシル宗家テジクッパ	145		
金刚饺子 金剛餃子	83	广安汤饭 広安クッパ	157		
内堂 内堂	85	原汁韩餐厅 コンムル 韓食堂	159		
田埂泥鳅汤 ノンドゥロンチュオタン	86	严勇白猪肉汤饭 オムヨンベク テジクッパ	163		
东莱别庄 東萊別莊	87	情谊餐桌 ジョンウル タムン シクタク	165		
味味真猪蹄 ミミチャムチョッパル	88	漆海鲍鱼参鸡汤 オッパダアワビ蔘鷄湯	176		

## 中式料理 中華料理

## 烧烤 焼き物

餐位鸣旨Starfield店 カンウェイ 鳴旨スターフイ ールド店	28	名品烤肉肉面庭 名品外食コンミョンジョン	58
新发园 新發園	74	五六岛 嘉苑 五六島「カウオン」	60
金门 金門	84	韩牛郎 ハヌラン	63
松花楼 ソソファル	92	虎脯排骨门岬店 ホボカルビ 門岬店	65
北京自行车 北京の自転車	116	共感餐厅 コンガム食堂	104
新兴饭店 新興飯店	147	南村 ナムチョン	115
便宜坊 便宜坊	150	餐厅3线 德川店 食堂3選徳川店	117
北京 北京	173	丰苑场 ブンウォンジャン	129
		大伽耶 テガヤ	134
		小茅屋 イェンナル オマクチブ	148
		东元炭烤排骨 トンウォン スッブルカルビ	172
		巨型排骨 巨大カルビ	208
		韩牛碳烤羊肥肠 韓牛炭火ヤンゴブチャン	222

---

Gang  
seo  
gu•

江西区

江西区

---

---

釜山之味  
釜山の味



江西区  
江西区

---

# A

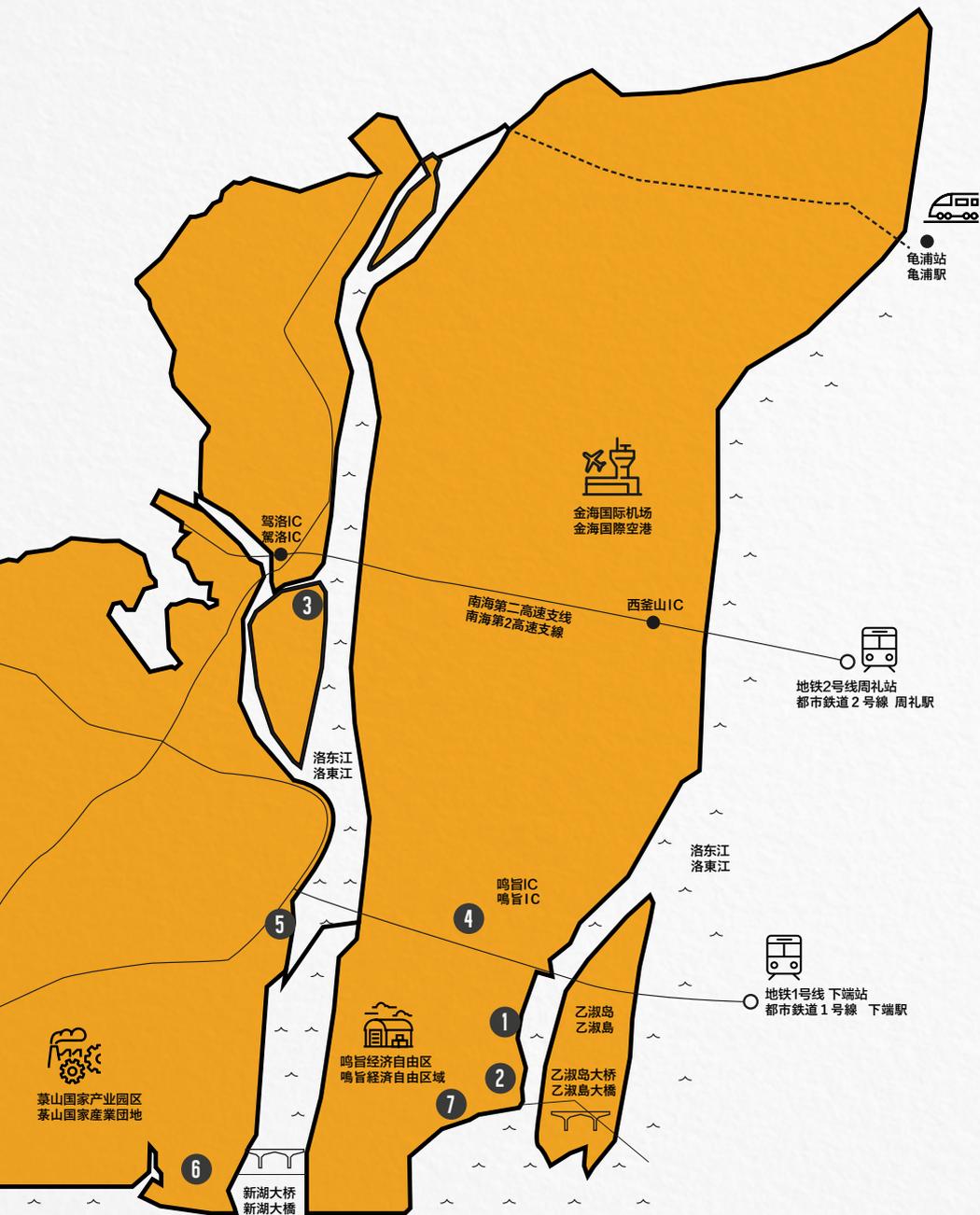


## 江西区 江西区



- 1 万好蛤蜊刷刷锅**  
マンホカルミしゃぶしゃぶ
- 2 鸣旨第一家**  
鳴旨チョッチブ
- 3 淡水花园**  
ミンムルガーデン
- 4 BANCO**  
バンコ
- 5 龙鳗鱼料理专营店**  
龍うなぎ料理専門店
- 6 很会做寿司的哥哥**  
チョバブチャラヌンオッパ
- 7 餐位鸣旨Starfield店**  
カンウェイ 鳴旨スターフィールド店





1

# 万好蛤蜊刷刷锅

マンホカルミしゃぶしゃぶ

这是一家以刷刷锅、白切肉、烧烤等各种方式烹调蛤蜊的蛤蜊专营店。  
这家餐厅以汤汁鲜美著称，代表菜是蛤蜊刷刷锅和蛤蜊白切肉。

しゃぶしゃぶ、ゆで貝、貝焼きなど様々な調理方法でバカ貝「カルミチョゲ」を提供している貝専門店。スープが抜群においしいことで有名で、しゃぶしゃぶとゆで貝が代表メニュー。



★ 本店特色美食/代表メニュー 蛤蜊刷刷锅(カルミしゃぶしゃぶ) ₩40,000 ~ 80,000  
蛤蜊白切肉(カルミゆで貝) ₩40,000 ~ 60,000

📍 地址/住所 釜山江西区雷诺三星大路602 / 釜山广域市江西区ルノーサムスン通り602

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-271-4389

🕒 营业时间/營業時間 10:30 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 第二个、第四个星期一 / 第2、第4月曜日

2

## 鸣旨第一家

鳴旨チョッチブ

将象征鸣旨的食材之盐和大葱融入鱼虾酱和大葱泡菜，并与菜包肉搭配的料理。店内招牌菜是满桌丰盛的菜包肉套餐和菜包八爪鱼。

鳴旨(ミョンジ)を象徴する塩と長ネギを使った塩辛と長ネギキムチを、豚肉を茹でたポッサムに添えた。テーブルいっぱいにおかずが並ぶポッサム定食と、チュクミ(イダコ)ポッサムが店の代表メニューだ。



★ 本店特色美食/代表メニュー 菜包八爪鱼(イダコポッサム) ¥39,000 ~ 49,000 /  
菜包白切肉(ポッサムスユク(ゆで豚)) ¥32,000 ~ 50,000 /  
菜包猪蹄(ポッサムチョッパル(豚足)) ¥48,000

📍 地址/住所 釜山江西区鸣旨国际6路232号街18 / 釜山江西区鸣旨国际6路232番キル18

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-202-9599 🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

3

## 淡水花园

ミンムルガーデン

这是一家经营了30年的蒸鱼专营店，其特色是采用传统方式木桶烹饪。  
这家店的调料由20多种食材制成，酸泡菜炖鲫鱼和蒸鲫鱼是代表菜。

開業30年の魚の蒸し料理専門店、伝統的な木の蒸籠で蒸すのが特徴。20種類以上の材料を混ぜてつくるたれを使用し、白菜キムチの古漬けを用いたフナの煮物やフナの蒸し物が代表メニュー。



★ 本店特色美食/代表メニュー 酸泡菜炖鲫鱼(古漬けとフナ煮物) ₩40,000, ₩50,000  
蒸鲫鱼(フナ蒸し) ₩40,000

📍 地址/住所 釜山江西区屯峙中央街5 / 釜山広域市江西区屯峙中央ビル5

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-971-8428 🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

4

## BANCO

バンコ

这个外观奇特的建筑，是制作火炉烤制披萨和意大利面的餐厅。  
用新鲜的食材和新颖的烹调方法做出丰富而清淡的味道是这家店的一大特色。  
代表菜是散发松露香味的披萨和蓝纹奶酪披萨。

一風変わった建物で石窯焼のピザやパスタが食べられる。新鮮な材料と新しい調理法によって、より豊かであっさりした味が特徴。トリュフ風味のピザやブルーチーズのピザが代表メニュー。



★ 本店特色美食/代表メニュー 松露蘑菇披萨(フンギトリュフピザ) ¥19,000  
无花果蓝纹奶酪披萨(イチジクとブルーチーズピザ) ¥18,000

📍 地址/住所 釜山江西区新真木路51, 1-2层 / 釜山江西区セジンモクキル51, 1・2階

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-271-2068 ⑤ 营业时间/営業時間 11:30 ~ 20:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 星期一 / 月曜日

5

## 龙鳗鱼料理专营店

龍うなぎ料理専門店

知名的鳗鱼料理专门店，拥有多个独立包间和宽敞停车场。  
秘制酱烤海水鳗鱼、淡水鳗鱼和鳗鱼盖饭是本店人气菜单，阿纳戈会等特色料理。

とても有名なウナギ料理専門店。全体がルームになっており、広い駐車場を備えている。特製ダレを使用した蒲焼きやうなぎ重が人気メニュー。生のアナゴを細かく刻んだ「アナゴ刺」も美味。



★本店特色美食/代表メニュー 烤调味淡水鳗鱼盖饭(うなぎ蒲焼き丼) ¥25,000, ¥30,000  
烤调味海鳗鱼盖饭(あなご蒲焼き丼) ¥18,000, ¥22,000

📍地址/住所 釜山江西区洛东南路682号街94 / 釜山广域市江西区洛东南路682番ギル94

☎咨询/お問い合わせ +82-51-941-5031

🕒营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅐停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

6

## 很会做寿司的哥哥

チョバブチャラヌンオッパ

这家店从著名的快餐车做到店铺，菜品价格和菜单等都保持着快餐车时的模式，让大家可以吃到味美价廉的食物。所有店里使用的食材和酱汁都是自己做的。

フードトラックから始めて、有名になり店をオープンさせた。値段やメニューの構成などは以前のもままでリーズナブル。食材だけでなくソースも自家製という。



★本店特色美食/代表メニュー 寿司拼盘(盛り合わせ寿司) (12个 / 12ピース) ¥12,900  
烤智利鲈鱼, 烤三文鱼头(メロ焼き、鮭の頭焼き) ¥8,800

📍地址/住所 釜山江西区新湖产团2路69 / 釜山广域市江西区新湖产团2路69

📞咨询/お問い合わせ +82-51-832-5858 ⌚营业时间/営業時間 11:30 ~ 21:00

🅐停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅节假日/休日 星期一 / 月曜日

## 餐位鸣旨Starfield店

カンウェイ 鳴旨スターフィールド店

餐厅位于Starfield综合购物中心内，是由具有各种国际活动举办经验的乐天酒店中餐厅和韩餐厅负责人经营的高级中餐厅。店内设有各种儿童设施，适合家庭外出用餐，中式套餐为招牌料理。

「スターフィールド複合ショッピングモール」内にある高級中華料理店。ロッセホテルの中華料理店や韓国料理店の責任者として、各種国際イベントを担当していた代表が手がけるレストラン。子供向けの施設が多く家族連れでの外食に最適、代表メニューは中華コース料理。



★本店特色美食/代表メニュー 1人套餐(コース料理1人前) ¥28,000 ~ 58,000  
 精选午餐(ランチ特選コース) ¥18,000 ~ 22,000  
 糖醋猪肉(テジゴギタンスユク(韓国風酢豚)) ¥20,000

📍 地址/住所 釜山江西区鸣旨国际6路168 3层 / 釜山江西区鳴旨国際6路168、3階

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-990-0371

🕒 营业时间/営業時間 10:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休



Tourist city  
Busan

梵魚寺  
梵魚寺



---

Geum  
Jeong  
gu•

金井区

金井区

---

---

釜山之味  
釜山の味



金井区  
金井区

---

# B



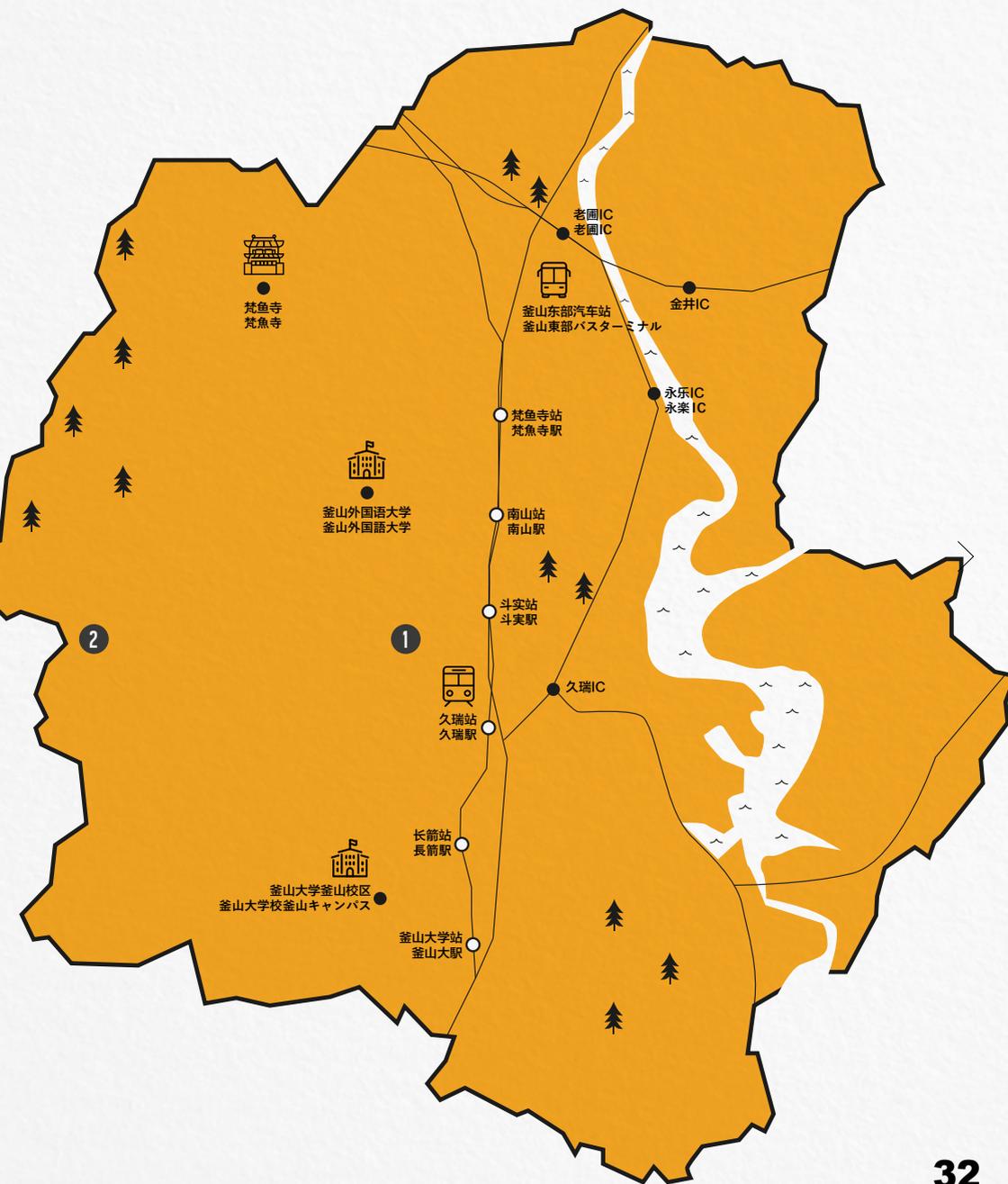
## 金井区

## 金井区

1 农家的一天  
農家の一日

2 无心庭  
無心情





1

# 农家的一天

農家の一（ノンガウィハル）

由家庭住宅改建的温馨氛围意式餐厅，四季严选新鲜产地的农家食材。提供多种套餐料理，店内招牌是意大利生面和天然奶酪制作的料理。

一軒家を改造した温かい雰囲気（ノンガウィハル）のイタリアンレストランで、四季折々のメニューを産地から仕入れた新鮮な食材で作る、色々なセットメニューが楽しめる。代表メニューは生パスタやナチュラルチーズで作った料理。



★本店特色美食/代表メニュー 夏威夷奶酪披萨(ハワイアンチーズたっぷりピザ) ¥19,000  
农家猪肩肉排(ノンガモクサル(農家肩ロース)ステーキ) ¥25,000  
上海海鲜意大利生面(上海シーフードオイル生パスタ) ¥19,000

📍 地址/住所 釜山金井区金泉路335 / 釜山金井区クムセム路335

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-514-2088

🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

2

# 无心庭

無心情

位于金井山城的著名寺庙饮食餐厅，提供每日不重样的26种酱菜，采用新鲜时令材料制作，可以感受食材本身的鲜美味道。店内招牌是主厨亲自制作的寺庙饮食套餐、韩定食、药膳炖鸡、药膳炖鸭等料理。

金井山城にある有名な精進料理専門店、日替わりで26種類の漬物類と共に旬の食材を使った食材本来の豊かな味わいを楽しめる。オーナーシェフが自ら振る舞う精進料理コース、韓定食、韓方鶏の水炊き、鴨肉の水炊きなどが代表メニューである。



★ 本店特色美食/代表メニュー 韓定食套餐(1人)(韓定食コース料理(1人)) ₩40,000 ~ 55,000  
野菜拌飯(山菜ビンパ) ₩9,000 / 药膳炖鸡(韓方鶏肉の水炊き) ₩45,000

📍 地址/住所 釜山金井区金城河北門路23 / 釜山金井区金城河北門路23

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-517-3352 🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

---

Gi  
jang  
gun•

机张郡

機張郡

---

---

釜山之味  
釜山の味



机张郡  
機張郡

---

# C



## 机张郡 機張郡

- 1 铁锅鲜河豚屋  
カマソッ生ボクチブ
- 2 辣味手工刀削面  
オルクニソンカルグッス
- 3 日光大河豚屋  
日光デボクチブ
- 4 自然产生鱼片专营店 日光海  
天然刺身屋日光バダ
- 5 正药房  
チョンヤクパン
- 6 崔船长  
チェソソジャン
- 7 探鲍  
タムボク
- 8 海女奶奶家  
海女ハルメジブ
- 9 Heuksiroo  
フクシル





机张铁马IC  
機張鉄馬IC

长安IC  
長安IC

东南圈  
放射线  
医学一般  
产业园区  
東南圈  
放射線  
医学一般  
産業団地

林浪海水浴场  
林浪海水浴場

机张IC  
機張IC

日光站  
日光駅

日光海水浴场  
日光海水浴場

机张郡厅  
機張郡庁

海云台IC  
海雲台IC

东釜山IC  
東釜山IC

奥西里亚站  
オシリア駅

奥西里亚  
オシリア

奥西里亚旅游区  
オシリア観光団地

1

# 铁锅鲜河豚屋

## カマソツ生ポクチブ

这家店已经经营了16年，是一家专门做河豚料理的餐厅，也是名人们经常光顾的地方。在众多的河豚料理餐厅中也是数一数二，以汤的味道鲜美而出名。提供多种小菜。

16年続くフグ料理専門店。有名人が多く訪れる人気のお店でもある。数多くあるフグ料理店の中でも特に有名でスープが抜群に美味しい。おかずの種類も豊富。



★本店特色美食/代表メニュー 河豚汤(フグ鍋)(清汤/澄んだ汁) ¥10,000 ~ ¥30,000  
油炸河豚(フグの唐揚げ) ¥15,000, ¥20,000

📍 地址/住所 釜山机张郡机张邑车城路327-2 / 釜山广域市机张郡机张邑车城路327-2

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-722-2995

🕒 营业时间/営業時間 10:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

2

## 辣味手工刀削面

オルクニソンカルグッス

吃完简单的火锅后，自己加面条烹调的刀削面。

其特色是相比价格更加丰富的食材。

先吃火锅,然后在火锅汤里下刀削面,最后再由店员帮顾客做炒饭。

簡単にしゃぶしゃぶをいただいた後に、麺を入れていただくカルグッス。材料たっぷりでボリュームがあるのにお値段はリーズナブル。最初はしゃぶしゃぶ、そのスープにカルグッスを入れて、残ったスープにご飯を入れ、店員がチャーハンを作ってくれる。



★本店特色美食/代表メニュー 辣味手工刀削面(オルクニソンカルグッス) ¥8,000 / 饺子(餃子) ¥4,000

📍 地址/住所 釜山机张郡机张邑车城路417号街22 / 釜山广域市機張郡機張邑车城路417番ビル22

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-721-3487 ⌚ 营业时间/営業時間 11:30 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

3

# 日光大河豚屋

## 日光デボクチブ

日光当地具有代表性的河豚料理专营餐厅。虽然空间很宽敞，但总是满座。  
1楼专营河豚汤，而2楼则专营河豚套餐料理。提供多种小菜。

日光「イルグアン」の代表的なフグ料理専門店、店内は広々としているが常に利用客でいっぱい。1階はフグ鍋のみを扱い、2階はコース料理を扱っている。おかずの種類が多いのも人気の一つ。



★本店特色美食/代表メニュー 河豚汤(フグ鍋) ¥13,000 ~ ¥30,000 / 套餐(コース) ¥50,000 ~ ¥90,000

📍 地址/住所 釜山机张郡日光面梨花路3 / 釜山广域市机张郡日光面イファ路3

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-721-1561

🕒 营业时间/営業時間 07:00~21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

## 4

## 自然产生鱼片专营店 日光海

天然刺身屋日光パダ

这家店的老板是曾在日本, 济州岛, 釜山等多家酒店工作过的资深厨师。在这里可以品尝到生鱼片和韩式海鲜料理。韩式菜单鳀鱼包饭和八甲鱼艾草汤非常受欢迎。

日本や济州、釜山などのホテルでの勤務歴のあるベテランのオーナーシェフが経営している店で、刺身などの韓国風のシーフードを楽しむことができる。韓国料理のアンチョビを野菜などに包んで食べる「ミョルチサムパプ」や鰾とよもぎのスープ「トダリスック」が人気メニュー。



★本店特色美食/代表メニュー 鳀鱼包饭(ミョルチサムパプ) ₩10,000 / 八甲鱼艾草汤(トダリスック) ₩15,000

📍 地址/住所 釜山机張郡日光面机張海岸路1312 / 釜山広域市機張郡日光面機張海岸路1312

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-724-7188 ⌚ 营业时间/営業時間 11:00 ~ 23:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

5

## 正药房

チョンヤクパン

这家餐厅使用自己准备的大米和自己制作的面,且所有菜品即点即做。  
这家追求健康饮食的餐厅最受欢迎的菜品是面条和饺子。

自家栽培の米と自家製麺を使用する店で、全メニューを注文と同時に即席で作る。健康にもいい食事を提供したいというこの店では、素麺と蒸し餃子が人気のメニュー。



★本店特色美食/代表メニュー 汤面条(ムルグクス) ¥4,000 / 饺子(餃子) ¥4,500

📍 地址/住所 釜山机张郡机张邑盘松路1392 / 釜山广域市機張郡機張邑盤松路1392

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-723-6767 ① 营业时间/営業時間 12:00 ~ 20:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

6

## 崔船长

チェソンジャン

这家鲍鱼料理专营餐厅是只有本地人才知道的地方。

餐厅使用老板崔船长的船捕捞上来的新鲜食材制作料理。

鲍鱼粥还有以亲自捕捞的生鱼片和海鲜组成的名为“崔船长”的菜单很受欢迎。

アワビ料理専門店、知る人ぞ知る名店。オーナー自らが船で捕ってきた新鮮な魚介類で料理をしている。あわび粥や刺身、海産物からなる「チェソンジャン」が人気。



★ 本店特色美食/代表メニュー 鲍鱼粥(アワビ粥) ₩12,000  
崔船长(生鱼片、海鲜)(チェソンジャン(刺身、シーフード)) ₩50,000

📍 地址/住所 釜山机张郡机张邑公须海岸街27-1 / 釜山広域市機張郡機張邑公須海岸キル27-1

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-722-6622 🕒 营业时间/営業時間 10:00 ~ 20:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 星期一 / 月曜日

7

## 探鮑

タムボク

这是一家由住房改造而成的鲍鱼专营餐厅，特色是摆盘精致高级的鲍鱼料理。虽然饭点要经受较长的等待时间，但很值得一尝。代表菜品是鲍鱼粥和鲍鱼饭。

民家をリモデルリングしたアワビの専門店で、きれいに盛り付けられた高級感あふれるアワビ料理が特徴的だ。食事ときには、長く待つことも覚悟しなければならぬほどの人気店だが、並ぶ価値がある。アワビ粥とアワビご飯が代表メニュー。



★本店特色美食/代表メニュー 探鮑粥(タンボク粥) ¥15,000 / 探鮑飯(タンボクご飯) ¥15,000

📍 地址/住所 釜山机张郡日光面文五城街31 / 釜山広域市機張郡日光面文五城キル31

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-727-4213 ① 营业时间/営業時間 11:30~20:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし ㊟ 节假日/休日 星期一 / 月曜日

## 海女奶奶家

海女ハルメジブ

这家店在海鲜餐厅聚集的机张莲花里海女村也是首屈一指的海鲜餐厅。而且是很多人一直光顾的餐厅，所以等待是必要的。鲍鱼粥和鲍鱼铁板烧是这里的人气菜品。

海産物を取り扱う店が集まる機張蓮花里の海女村でも指折りの人気店。いつでもたくさんの客が訪ねてくるので、多少待つことも覚悟しなければならない。アワビ粥とアワビ鉄板焼きがここの人気メニュー。



★本店特色美食/代表メニュー 鲍鱼粥(アワビ粥) ₩10,000  
鲍鱼铁板烧(アワビ鉄板焼き) ₩40,000

📍 地址/住所 釜山机张郡机张邑莲花2街30-1 / 釜山广域市機張郡機張邑蓮花2ギル30-1

📞 咨询/お問い合わせ +82-51-722-5300 🕒 营业时间/営業時間 9:00 ~ 20:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 第一个、第三个星期三 / 第1、第3水曜日

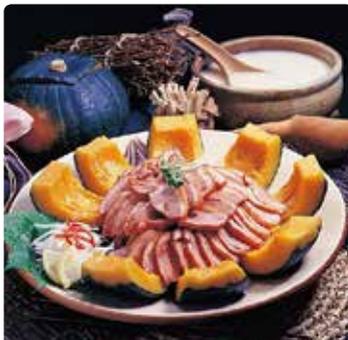
9

# Heuksiroo

## フクシル

这家餐厅的韩国传统房屋、主人收集的古董，还有小花园都极具特色，所以以方便招待客人而闻名。代表菜品是包含超多小菜的韩式套餐。

韓国的な伝統家屋とオーナーが収集したというアンティークな小物や小さな花園が印象的で、大切なお客様をもてなすのに適した有名なお店といえる。多くのおかずが出てくる韓定食が代表メニュー。



★ 本店特色美食/代表メニュー Heuksiroo套餐(フクシル) ¥15,000

甜南瓜烤鸭(かぼちゃアヒル焼き) ¥48,000 (3人)

📍 地址/住所 釜山机张郡机张邑车城路451号街28 / 釜山広域市機張郡機張邑車城路451番ギル28

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-722-1377

🕒 营业时间/営業時間 12:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 星期一 / 月曜日



Tourist city  
Busan

—  
龙宫寺  
龍宮寺



---

# Nam gu•

南区  
南区

---

---

釜山之味  
釜山の味



南区  
南区

---



# D



## 南区 南区

1 煨汤

コングク

10

韩牛郎

ハヌラン

2

光明家

クァンミョンチブ

11

海南餐厅

ヘナム食堂

3

Dining Sen 釜山总店

ダイニングSEN釜山本店

12

虎脯排骨门岷店

ホポカルビ 門岷店

4

DE MARIGNY W Square店

デ・マリニーWスクエア店

5

名品烤肉肉面庭

名品外食コンミョンジョン

6

双胞胎猪肉汤饭

サンドゥンイテジクッパ

7

五六岛 嘉苑

五六島「カウォン」

8

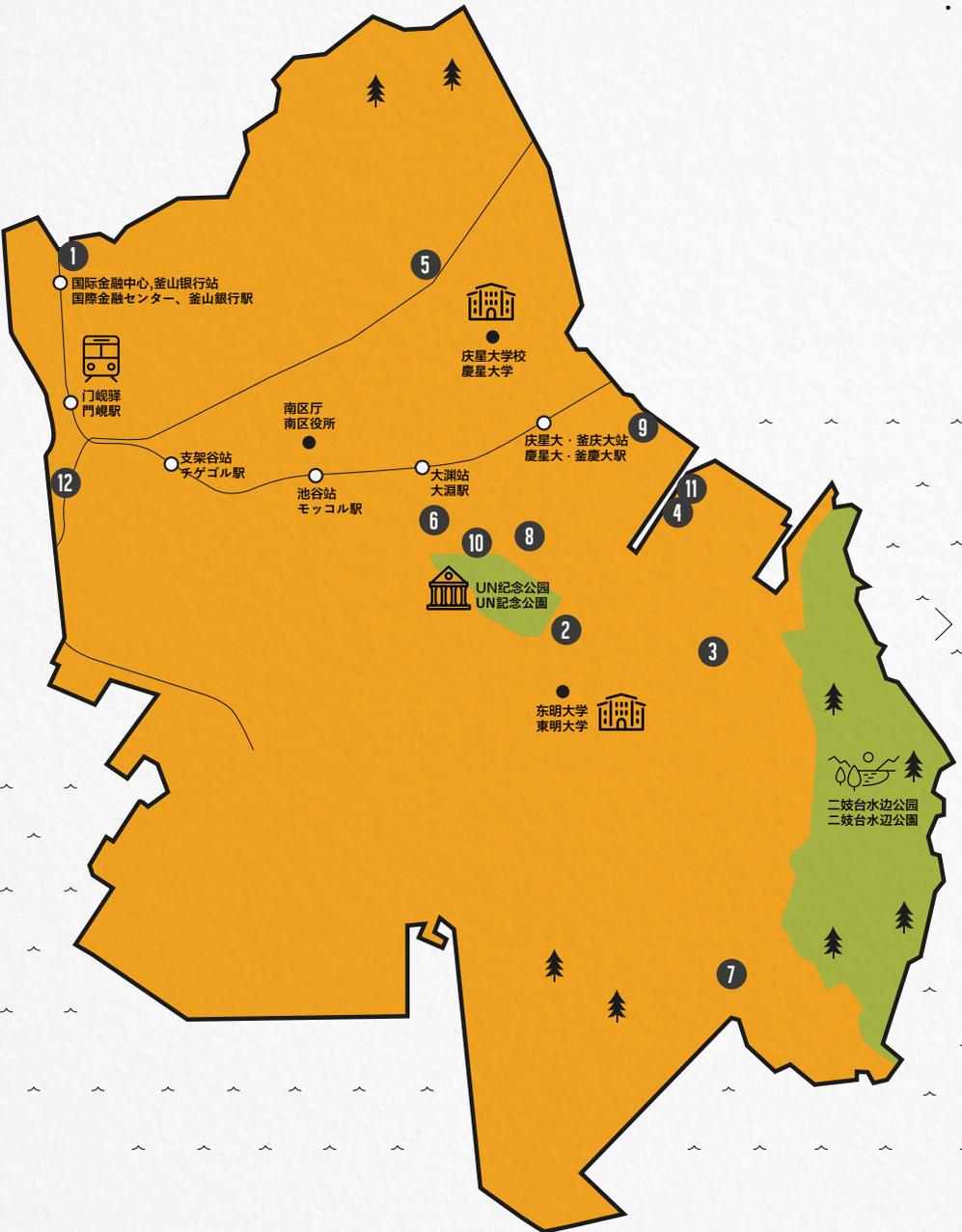
二层楼 564-9

イチュンチブ(2階層) 564-9

9

初原河鲈汤

草原ポック



1

# 煨汤

コングク

这家精熬牛骨汤专营店的特色是熬制时间长，肉质柔软，汤味浓。出品并未泡饭，而是另外提供刚烧好的饭。

牛肉や骨をじっくり煮込んだスープ「コムタン」の専門店。よく煮込まれた柔らかい肉と、濃厚なスープが特徴的。ご飯を入れずに炊きたての釜飯が別に提供される。



★ 本店特色美食/代表メニュー 精熬韩牛汤(韓牛コムタン) ₩10,000, ₩13,000

白切韩牛板筋肉(韓牛筋ゆで肉) ₩20,000

📍 地址/住所 釜山南区荒岭大路74号街51-1 / 釜山広域市南区荒嶺通り74番ギル51-1

☎ 咨询/お問い合わせ +82-10-2608-6586 ⌚ 营业时间/営業時間 11:30~20:30

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅 节假日/休日 星期六、星期日 / 土、日

2

## 光明家

クアンミョンチブ

延续20多年传统的几代人经营的辣炖安康鱼、辣炖鳊鱼头专门店，选用新鲜优质的材料制作。辣炖鳊鱼头上面搭配洋葱的特色烹饪方法值得一尝，两种炖类料理均为店内人气料理。

20年にわたり代を継いでいる「アグチム」(鮫鱈の蒸し煮)と「テグポルチム」(たらの頭の蒸し煮)の専門店、新鮮で良質の食材で煮込み料理を作っている。たらの蒸し煮は玉ねぎがたくさん盛り付けられる独特な方法で調理される。この二種類の蒸し料理が人気だ。



★本店特色美食/代表メニュー 辣炖安康鱼(鮫鱈の蒸し煮) ₩31,000~51,000  
辣炖鳊鱼(たらの頭の蒸し煮) ₩31,000~51,000 / 安康鱼汤(鮫鱈のスープ) ₩10,000

📍 地址/住所 釜山南区神仙路458 / 釜山南区神仙路458

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-621-4376 🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 星期一/节假日 / 月曜日/名節(旧正月・秋夕)

3

## Dining Sen 釜山总店

ダイニングSEN釜山本店

Daning Sen是一家家庭餐厅，使用自己制作的酱汁，相对低廉的价格，提供更高水准的菜品。可供举办活动的设施和空间也准备得非常好。

ファミリーレストランダイニングSENは、自家製ソースを使って、高級感あるメニューを提供する割にはお値段がリーズナブル。イベント施設やスペースも備わっている。



★ 本店特色美食/代表メニュー 牛肉醬牛排沙拉(牛肉チョップステーキサラダ) ₩27,000  
猪肩肉香料飯(肩ロースピラフ) ₩14,500

📍 地址/住所 釜山南区龙湖路88 / 釜山広域市南区龍湖路88

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-621-8833 ⌚ 营业时间/営業時間 10:30 ~ 22:30

🅓 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

## DE MARIGNY W Square店

デ・マリニーWスクエア店

釜山著名烘焙面包店OPS经营的第二家法式餐厅，店内装修洋溢着自由浪漫的法国风情，可以品尝简单精制的法式料理和五种专业级的精煮咖啡。

釜山の有名なベーカリーであるオプス(OPS)が運営する2軒目のフレンチレストラン。パリにあるカフェのように自由な雰囲気をいかした空間で、素朴ながら心のこもったフランス料理や5種類のスペシャルティ級ブルーイングコーヒーを味わえる。



★本店特色美食/代表メニュー 猪颈肉排(韓豚トステーキ) ₩25,000

自制里科塔奶酪&马苏里拉奶酪沙拉(手作りリコッタ&モッツアレラサラダ) ₩12,000

📍 地址/住所 釜山南区盆浦路145 2栋 / 釜山南区盆浦路145、2棟

📞 咨询/お問い合わせ +82-51-621-8118

🕒 营业时间/営業時間 10:30 ~ 23:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

5

## 名品烤肉肉面庭

名品外食ユンミョンジョン

拥有多种宴会坐席和儿童设施、专用停车场的大型烤肉专门餐厅。  
提供优质鲜美的牛肉和新鲜蔬菜，店内卫生标准获得优秀等级认证。  
适合团体聚餐和家庭外出就餐。

宴会場や子供向けのルーム、広い駐車場を備えた大規模な焼き肉専門店で、質の高い牛肉と新鮮な野菜を提供し衛生面においても最高レベルと承認された。団体の集まりや家族での外食に最適と言える。



★ 本店特色美食/代表メニュー 去骨肋条肉(骨なし生カルビ)150g ₩26,000 / 调味排骨(味付けカルビ)300g ₩26,000  
烤调味肋条肉(骨なし味付けカルビ焼き)250g ₩22,000

📍 地址/住所 釜山南区荒岭大路329 / 釜山南区荒岭大路329

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-623-6667 ⌚ 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

6

## 双胞胎猪肉汤饭

サンドウンイテジクッパ

这家店是釜山地众多猪肉汤饭专营餐厅中的佼佼者，在饭点可以看到排着长队。以非常细嫩的白切猪肉闻名。

食事ときには、列ができることで有名な「テジ(豚)クッパ」の店で、釜山の多くのテジクッパ専門店の中でも特に有名だ。肉が柔らかく美味。



★本店特色美食/代表メニュー 猪肉汤饭(테지クッ파) ₩7,000 / 白切肉配米饭(스ुक(ゆで肉)) ₩9,000

📍地址/住所 釜山南区联合国和平路35-1 / 釜山广域市南区UN平和路35-1

☎咨询/お問い合わせ +82-51-628-7021 ⌚营业时间/営業時間 09:00 ~ 24:00

🅐停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅节假日/休日 全年无休 / 年中無休

7

# 五六島 嘉苑

五六島「カウオン」

获得建筑奖的美丽外观和精心打造的宽阔草坪庭院给人带来深刻的印象。  
这家餐厅是著名的炭烤韩牛专营店，提供的食物和服务等都很高级。

建築賞を受賞した美しい外観と手入れの行き届いた広い芝生の庭が印象的。  
有名な韓牛炭火焼き専門レストランで、提供される料理やサービスなどすべての質が高い。



★本店特色美食/代表メニュー 里脊(ロース) ₩27,000 / 肋条肉(カルビサル) ₩27,000

📍 地址/住所 釜山南区白云浦路14 / 釜山广域市南区白云浦路14

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-635-0707

🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅇 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

8

## 二层楼 564-9

イチュンチブ(2階屋) 564-9

摩登简约装修风格的西式餐厅，炸猪里脊搭配浓郁的西兰花奶油浓汤和时令沙拉。香脆的炸猪排与特制酱汁完美融合堪称一绝。

シンプルでモダンなインテリアが印象的な軽洋食専門店。ローストンカツを注文すると、濃厚なブロッコリーのクリームスープや新鮮な生ローストンカツ、季節のサラダがセットで付いてくる。揚げたてのトンカツと特製ソースのバランスが絶妙に美味しい。



★本店特色美食/代表メニュー 炸猪里脊排(ロースカツ) ₩8,000 / 炸鱼排(白身魚フライ) ₩9,000  
汉堡牛排(ハンバーグステーキ) ₩9,500

📍地址/住所 釜山南区UN路217 2层 / 釜山南区UN路217、2階

📞咨询/お問い合わせ +82-51-612-5649

🕒营业时间/營業時間 11:00 ~ 21:00

🅐停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅节假日/休日 星期日 / 日曜日

9

# 初原河鲀汤

## 草原ポック

非常有名的河鲀料理专门店，由拥有50年日料厨师经验的爸爸和釜山首个获得特殊厨师类河鲀资格证的儿子接连经营，店内客人总是爆满。可以品尝顶级美味的河鲀料理。

とても有名な河豚(ふぐ)料理専門店で、この道50年の経歴を持つ日本料理人の父と、釜山で初めて河豚の特殊調理師の資格を取得した息子が経営している。いつも大勢のお客さんで賑わい、最上級の河豚料理が楽しめる。



★ 本店特色美食/代表メニュー 怀氏兔头鲀(サバフグのスープ) ₩12,000 / 中华多纪鲀(トラフグのスープ) ₩33,000  
油炸河鲀(河豚の揚げ物) ₩30,000 / 河鲀套餐(河豚コース料理) ₩30,000 ~ 50,000

📍 地址/住所 釜山南区荒岭大路492号街 30 / 釜山南区荒嶺大路492番キル30

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-628-3935 ⌚ 营业时间/営業時間 09:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

10

## 韩牛郎

ハヌラン

这家餐厅作为炭烤韩牛专营店，所有的菜品都是使用韩国国内生产的优质食材制作而成。韩牛根据烤制的手艺，味道相差很大，这家店有熟练的店员帮忙烤肉。

韓牛炭火焼き専門店、すべてのメニューは、韓国産の質の良い材料のみを使って作られる。韓牛は特に焼き方によって、味が全然違うのだが、この店は熟練したスタッフが肉を焼いてくれる。



★本店特色美食/代表メニュー 韩牛特殊部位(韓牛特殊部位) 100g ¥30,000  
韩牛肋眼肉(韓牛ロース) 100g ¥21,000

📍 地址/住所 釜山南区联合国路171 / 釜山广域市南区UN路171

📞 咨询/お問い合わせ +82-51-621-0334

🕒 营业时间/営業時間 10:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

# 海南餐厅

ヘナム食堂

这家泡菜料理餐厅的特色是使用由著名白菜产地海南的白菜长时间发酵而来的老泡菜。在这里可以品尝到多种泡菜。餐厅对海南老泡菜有很高的自豪感。

キムチ料理専門の店で、白菜産地として有名な海南の白菜を使って、長い時間熟成させた古漬けにこだわるのが特徴で、様々なキムチ料理を味わうことができる。海南古漬けの高い誇りを持っている。



★ 本店特色美食/代表メニュー 老泡菜白切肉一盘(古漬けゆで肉焼き) ₩29,900, ₩38,900  
从前泡菜汤(昔風キムチチゲ) ₩7,500

📍 地址/住所 釜山南区盆浦路145(龙湖洞双流广场) / 釜山广域市南区盆浦路145(龙湖洞Wスクエア)

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-628-2015 ⌚ 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅓 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

12

## 虎脯排骨门岷店

ホポカルビ 門岷店

将一层肉类专卖店购买的肉在2层餐厅直接烧烤享用的经营方式，店内装修干净且卫生状况极佳。专卖店供应新鲜优质的肉类，顾客可以亲自挑选各种部位的韩牛肉。

1階の精肉店で肉を購入し、2階のお店で焼いて食べることができる。すっきりとしたインテリアで清潔感のあるお店。販売店では上質の肉類を取り扱い、さまざまな部位の韓牛を直接選ぶことができる。



★本店特色美食/代表メニュー 1层购肉(时令价)后1人套餐(1階で精肉(時価)を購入した場合、テーブルセッティング1名) ¥6,000  
虎脯排骨汤(ホポカルビスープ) ¥12,000

📍 地址/住所 釜山南区牛岩路359 / 釜山南区牛岩路359

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-639-9200

🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

---

Dong  
gu •

东区  
東区

---

---

釜山之味  
釜山の味



东区  
東区

---

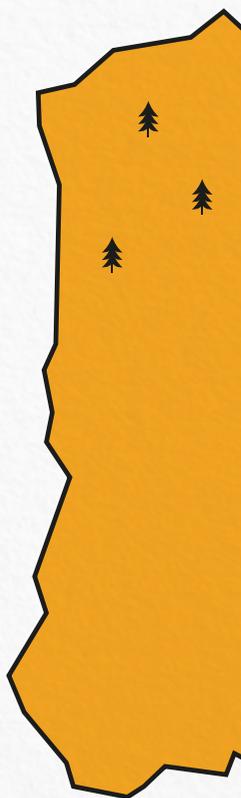
# E



## 东区 東区



- 1 古馆汉堡牛排  
古館ハンバーグ
- 2 古馆海鲜汤  
古館ヘルタン
- 3 美乐庭  
ミラクジョン
- 4 Swan洋食店  
スワンヤンブンシク
- 5 新发园  
新発園
- 6 平山屋  
ピョンサノク
- 7 奶奶汤饭  
ハルメクッパ





1

# 古馆汉堡牛排

古館ハンバーグ(コグァン ハンバーグ)

价格和味道都赞不绝口的汉堡牛排专门店，以亲民的价格提供优质食材。  
所有的料理和酱汁全部由店内自制，呈现性价比高的特色菜谱。

値段も味もうれしいハンバーグステーキ専門店。値段はリーズナブルだが、質の良い食材を使用している。料理はもちろんソースもすべて手作りで、とても独特なレシピで料理を提供している。



★本店特色美食/代表メニュー 砂锅汉堡牛排(土鍋ハンバーグステーキ) ₩5,500 /  
老式炸猪排(昔ながらのトンカツ) ₩6,000 /  
古馆筋道拌面(古館チョルミョン(辛だれ太麵)) ₩5,500

📍 地址/住所 釜山东区中央大路349号街 14 / 釜山東区中央大路349番キル14

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-911-8484 🕒 营业时间/營業時間 11:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

2

## 古馆海鲜汤

古館ヘムルタン

这是一家历经2代人经营了30年的著名海鲜汤专营餐厅。  
每天凌晨主人都会亲自在札幌其市场购买26种新鲜食材制作海鲜汤。  
这家餐厅的厨师长已在这里工作了26年。

2代にわたって30年続く有名な海鮮専門店、毎朝早くチャガルチ市場で店主自らが仕入れた26種の新鮮な材料でヘムルタン(海鮮鍋)を提供する。シェフは26年目というベテラン。



★本店特色美食/代表メニュー 海鲜汤(海鮮鍋) ¥38,000 ~ ¥60,000 / 烤大虾(イセエビ焼き) ¥15,000

📍 地址/住所 釜山东区中央大路349号街38 / 釜山広域市東区中央大路349番ギル38

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-463-7585 ⌚ 营业时间/営業時間 11:00 ~ 22:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

3

## 美乐庭

ミラクジョン

以石锅饭出名的家庭式餐厅，每到午餐时间附近的公司职员蜂拥而至。提供时令食材自制的小菜，菜单均为普通家常菜，呈现不一样的独特美味。

ランチタイムになると近隣の会社員で賑わうこのお店は釜飯で有名な家庭料理店。旬の食材で作ったおかずを提供し、定番の素朴なメニューがどこか特別な味を出す。



★ 本店特色美食/代表メニュー 烤鱼(焼き魚) ₩8,000 / 大酱汤(味噌子ケ) ₩7,000  
炒薄切五花肉(コデサムギョプサル炒め) ₩16,000

📍 地址/住所 釜山东区中央大路180号街12-13 / 釜山東区中央大路180番キル12-13

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-466-1547 ⌚ 营业时间/営業時間 10:00 ~ 20:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 星期日 / 日曜日

4

## Swan洋食店

スワンヤンブンシク

这家餐厅自制包含沙拉里用的蛋黄酱在内的所有酱料。每天早上还用专用锤子敲打脊梁。坚持苛刻的烹饪方式而制作的炸猪排,让人回想起很久以前炸猪排还是特别食物的时候的那种味道。

サラダに使うマヨネーズまでソースはすべて自家製。毎朝、専用のハンマーでロース肉を叩いて柔らかくしている。繊細な調理方法にこだわった豚カツは、過去、豚カツが特別な食べ物だった時代の、その懐かしい味を思い出させてくれる。



★本店特色美食/代表メニュー 炸猪排(とんかつ) ¥6,000 / 蛋包饭(オムライス) ¥6,000

📍地址/住所 釜山东区中央大路236号街7-5 / 釜山広域市東区中央大路236番ビル7-5

☎咨询/お問い合わせ +82-51-634-2846 ⌚营业时间/営業時間 11:30 ~ 20:00

🅐停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅节假日/休日 星期日 / 日曜日

5

## 新发园

新發園

这家餐厅是釜山中国城两大著名饺子专营餐厅之一。  
店门前不管何时，一直排着长队。这家店专营中国面包和饺子。  
代表菜品是拥有松软的饺子皮和丰富的肉汁的肉饺子。

釜山チャイナタウンの有名な二大餃子専門店の一つで、時間帯に関わらず、常に行列ができています。中国のパンと餃子を専門にしているこの店の餃子は、本場中国風のふっくらと厚みのある皮と、食べた瞬間肉汁がにじみ出る肉餃子「コギマンドゥ」が代表メニュー。



★本店特色美食/代表メニュー 鲜肉饺子(肉餃子(コギマンドゥ)) ₩6,000 / 煎饺(焼き餃子(クンマンドゥ)) ₩6,000

📍 地址/住所 釜山东区大英路243号街62 / 釜山広域市東区大瀛路243番ギル62

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-467-0177 🕒 营业时间/営業時間 11:00~20:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 第三个星期二 / 第3火曜日

6

## 平山屋

ピョンサノク

4代人经营的百年传统白切猪肉专门店，白切猪肉和白切肉汤底制作的汤面为人气料理，新鲜的韩猪肉熬煮的汤底色泽清淡且味道浓郁，与百年老店的称号相媲美。

4代にわたって続いてきた100年の伝統を持つ老舗テジスユクという豚のゆで肉専門食堂。テジスユクとスープに入れて食べる「クス」(麵)が有名だ。国産の新鮮な肉で作るスープは澄んでいて、さっぱりした深みのある味わい。100年間続く店としての誇りにふさわしい味だ。



★本店特色美食/代表メニュー 白切猪肉(ゆで肉) ¥9,000 / 汤面(素麵) ¥3,000 / 萝卜纓泡菜面(大根の若菜入りキムチ素麵) ¥4,000(夏日限定 / 夏限定)

📍 地址/住所 釜山东区草梁中路 26 / 釜山東区草梁中路26

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-468-6255 🕒 营业时间/営業時間 10:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 星期日 / 日曜日

7

# 奶奶汤饭

## ハルメクッパ

这是一家有着60年历史的著名猪肉汤饭专营餐厅。饭点的时候需要等待30分钟以上。与大部分猪肉汤饭不同，这家店的汤是清汤。像是随意切的猪肉味道却出乎意料地柔和。猪肉汤和肉分开来的白切肉家常套餐尤其受欢迎。

60年の伝統を持つ、テジクッパ専門店、食事時には、30分以上並ばないといけないという程、有名な店だ。一般的なテジクッパとは違い、澄んだスープが特徴。大まかにスライスされたゆで豚肉は、予想以上にまろやかな味。

スープと肉を混ぜない状態で出されるゆで肉白飯「スुकペッパン」が特に人気。



★ 本店特色美食/代表メニュー (飯和汤分开盛放不泡在汤里的)汤饭(タロクッパ) ¥6,000 / 白切肉家常套餐(ゆで肉白飯) ¥7,000

📍 地址/住所 釜山东区中央大路533号街4 / 釜山広域市東区中央大路533番ギル4

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-646-6295 🕒 营业时间/営業時間 10:00 ~ 20:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 星期日 / 日曜日



Tourist city  
Busan

南浦洞  
南浦洞

---

Dong  
nae  
gu•

东莱区

東莱区

---

---

釜山之味  
釜山の味



东莱区  
東萊区

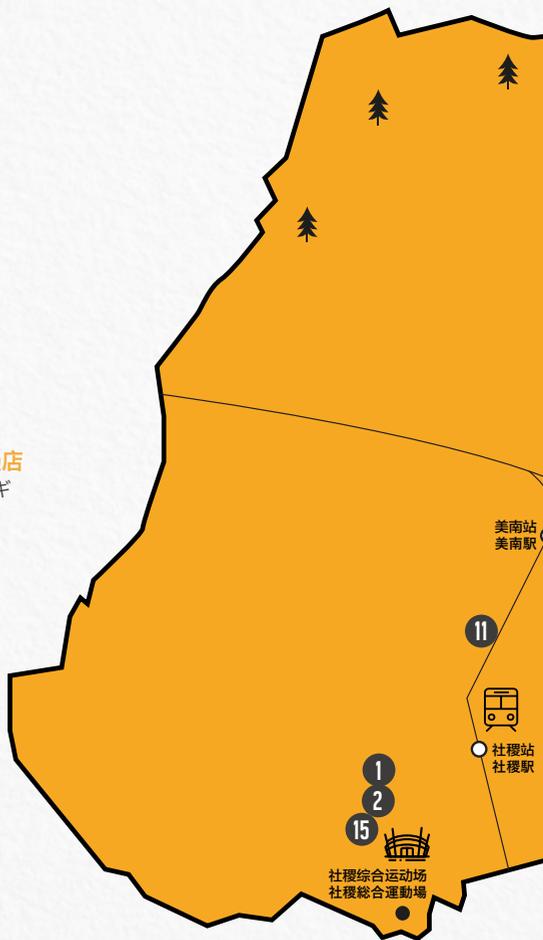
---

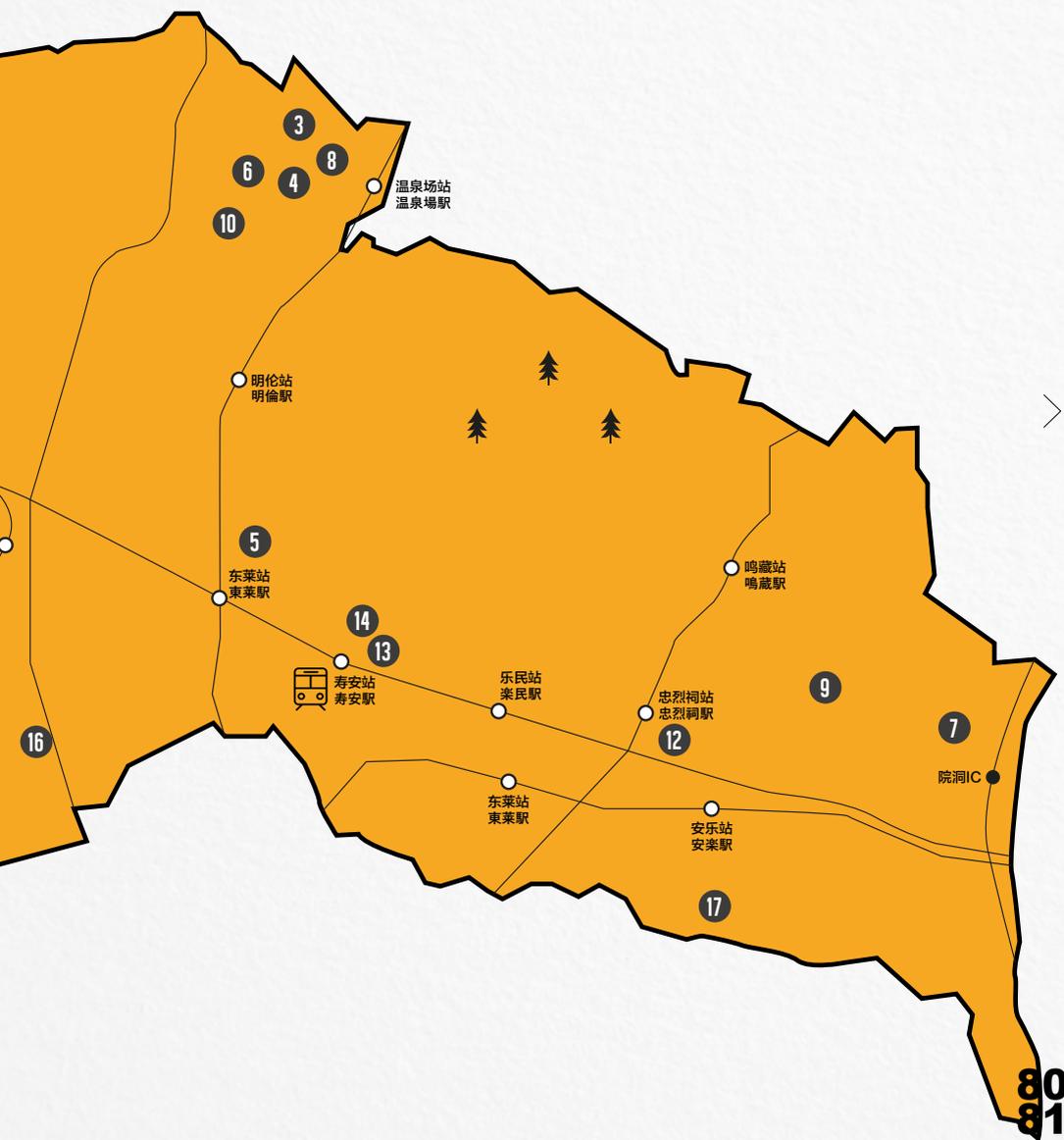
# F



## 东莱区 東萊区

- 1 古屋  
古家屋
- 2 金刚饺子  
金剛餃子
- 3 金门  
金門
- 4 内堂  
内堂
- 5 田埂泥鳅汤  
ノンドウロンチュオタン
- 6 东莱别庄  
東萊別莊
- 7 味味真猪蹄  
ミミチャムチョッパル
- 8 峰餐厅  
ボンレストラン
- 9 微风  
サンドルパラム
- 10 传闻中的东莱葱饼  
ソムンナン東萊バジョン
- 11 松花楼  
ソソファル
- 12 瓮器村  
甕器マウル
- 13 元祖本家鲜粘盲鳗店  
元祖本家活ヌタウナギ
- 14 贞林  
貞林
- 15 注文津荞麦凉面  
注文津マックス
- 16 七百匠餐厅  
チルベクチャン食堂
- 17 Comodo Table  
コモドテーブル





1

# 古屋

## 古家屋

这家餐厅是由一家人一起经营的韩餐厅。母亲亲自在厨房，用江原道空运过来的食材，致力于制作健康的食物。代表菜品为山蓊菜套餐。此套餐还提供用时令食材做的小菜。

家族経営の韓国食堂で、料理をするのは奥さんという。江原道から直接購入してきた食材を使って健康的な料理を提供していることで有名だ。高麗アザミの「コンドゥレ定食」が代表メニューで、旬の素材で作られたおかずが添えられる。



★本店特色美食/代表メニュー 套餐(定食) ₩9,000 / 山蓊菜套餐(コンドゥレ定食) ₩10,000

📍地址/住所 釜山市东莱区社稷北路16-5 1层 / 釜山東萊区社稷北路16-5、1階

☎咨询/お問い合わせ +82-51-505-3222 🕒营业时间/営業時間 11:00 ~ 20:00

🅐停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅节假日/休日 第三个星期日 / 第3日曜日

2

# 金刚饺子

## 金剛餃子

这家店铺曾是位于难觅的胡同里，只有美食家才知道的隐藏餐厅，而现在搬到了人來人往的地段的大店铺里。饺子固然好吃，但其实这家店的辣而清爽的辣牛肉汤更加出名。

過去には、あまり目立つことなく美食家だけが訪れる隠れ家のような店であったが、現在は人通りの多い場所へ移転し、大きな店舗を構えている。  
餃子が美味しいことでも有名だが、辛い、すっきりとした味わいの「ユッケジャン」ももっと有名だ。



★本店特色美食/代表メニュー 忠武套餐(忠武紫菜包饭+饺子汤) ₩9,000, 辣牛肉汤 ₩9,000  
忠武(チュム)セット(忠武のり巻き+餃子スープ) ₩9,000, ユッケジャン ₩9,000

📍 地址/住所 釜山东莱区社稷北路5号街11 / 釜山広域市東萊区社稷北路5番ギル11

📞 咨询/お問い合わせ +82-51-502-8784 🕒 营业时间/営業時間 10:30 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

3

## 金門

金門

这家餐厅是由华侨二世的老板兼厨师经营了30年的传统中国餐厅。  
餐厅拥有高级的室内和宽敞的宴会厅，所以作为聚会场所很受欢迎。  
这里的套餐特别有名，一直以来以比较低廉的价格提供着高水平的中餐。

華僑2世のオーナーシェフが営む30年続く伝統の中華料理店。  
高級感あふれるインテリアと広々とした宴会席があり、各種宴会に人気がある。  
特にコース料理が有名で、高級な中華料理を比較的リーズナブルに味わえる。



★本店特色美食/代表メニュー 套餐料理(コース料理) ¥40,000 ~ ¥75,000  
金門風味炸醬面(金門特味ジャジャン) ¥7,500

📍 地址/住所 釜山东萊区温泉场路119号街57 / 釜山広域市東萊区温泉路119番ギル57

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-555-4987 ⌚ 营业时间/営業時間 11:30 ~ 21:30

🅓 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

4

# 内堂

## 内堂

这家农心酒店韩定食专营店位于温泉场，以传统房屋形态建造，是拥有庭院和莲花池的高级韩餐厅。这里的菜肴也很高档，味道也有保障。因此，主要作为有格调的宴会或聚会场所。

温泉場にある農心ホテルの韓定食専門店。庭園と池がある伝統的な家屋形式の、高級感ある韓国料理店だ。料理もまた高級感があり、味も保証されている。主にフォーマルな宴会や集まりの席として多く利用されている。



★本店特色美食/代表メニュー 无穷花套餐(無窮花コース) ₩120,000 / 粥套餐(竹コース) ₩85,000

📍地址/住所 釜山东莱区金刚公园路20号街23 / 釜山広域市東萊区金剛公園路20番ギル23

☎咨询/お問い合わせ +82-51-550-2335 ⌚营业时间/営業時間 12:00 ~ 21:30

🅓停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅节假日/休日 全年无休 / 年中無休

5

## 田埂泥鳅汤

ノンドゥロンチュオタン

这是一家泥鳅汤专营餐厅。为了以低廉的价格提供好的食物，所有的菜品都由主人自己制作。菜品价格低到连客人都觉得不好意思。

这里的代表菜品泥鳅汤跟其他地方的相比汤稍微清一些，味道也比较清淡。

リーズナブルにおいしい料理を提供しようと、すべてのメニューを店主が自ら作っているドジョウ汁「チュオタン」専門店、申し訳なく思うくらい手頃な値段で提供している。代表メニューの「チュオタン」は、他店よりも少し澄んだスープが特徴で、味も淡泊な方だ。



★本店特色美食/代表メニュー 泥鳅汤(チュオタン) ₩6,000 / 凉拌田螺(ノングドンムッチム) ₩10,000

📍 地址/住所 釜山东莱区明伦路139号街42-5 / 釜山広域市東萊区明倫路139番ギル42-5

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-553-5769

🕒 营业时间/営業時間 08:00 ~ 20:30

🅇 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

6

## 东莱别庄

東萊別莊

这是一家制作传统宫廷料理的餐厅，它拥有3000多坪的庭院，给人一种来到公园的感觉，同时也是现存的釜山代表性近代日式住宅建筑。

这家餐厅是访问韩国的国宾级人士也经常光顾的地方。在这里可以品尝到七节板、宫廷神仙炉、宫廷牛肉饼等特别菜品。

約9千㎡の広々とした庭園があり、公園のようでもある東萊別莊は、釜山に残っている代表的な日本家屋でもあり、伝統的な宮中料理を提供する専門店でもある。韓国を訪問した国賓級の要人が訪れるほど有名なところで、七節板、宮中神仙炉、宮中トッカルピなどの特別なメニューを楽しめるところ。



★ 本店特色美食/代表メニュー 午餐定食(ランチ定食) ₩30,000 ~ ₩40,000  
晚餐定食(夕方定食) ₩55,000 ~ ₩120,000

📍 地址/住所 釜山东莱区金剛路123号街12 / 釜山広域市東萊区金剛路123番ギル12

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-552-0157 ⌚ 营业时间/営業時間 12:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 星期一 / 月曜日

7

## 味味真猪蹄

ミミチャムチョッパル

这是一家夫妻俩在一处经营了10年的猪蹄料理专营餐厅，拥有猪蹄料理法的专利。煮猪蹄时需要放入的食材都是老板亲自从山上采集后，经过东医大学的重金属检测，才投入使用的。以凉了也不变硬仍旧柔软的猪蹄闻名。

十年間、同じ場所で夫婦が店を運営している豚足「チョッパル」専門店で、調理法についての特許を保有している。豚足を蒸すときに使用する材料は、店主が自ら山で採取し、東義大学で重金属検査を経て使われる。冷めても固くならない柔らかい豚足であるのが有名。



★ 本店特色美食/代表メニュー 猪蹄(豚足) ₩28,000 ~ ₩38,000 / 凉拌猪蹄(冷菜豚足) ₩33,000 ~ ₩43,000

📍 地址/住所 釜山东莱区安乐路137 / 釜山广域市東萊区安樂路137

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-531-1235 ① 营业时间/營業時間 11:30 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり ㊄ 节假日/休日 星期日 / 日曜日

8

# 峰餐厅

## ボンレストラン

这是一家由曾经经营韩餐厅的母亲和身为法国厨师的儿子一起做料理的独特餐厅，制作韩餐和西餐相结合的融合菜肴。

这家店的食物可以用简单的两句“漂亮, 好吃”来形容。

食堂を運営していた母とフレンチシェフの息子が一緒に料理を提供するユニークなレストラン。韓食と洋食が結合したフュージョンコース料理を提供している。料理は簡単に「きれい、おいしい」という二言で表現できる。



★ 本店特色美食/代表メニュー A套餐(Aコース) ¥39,000 (1人) / B套餐(Bコース) ¥29,000 (1人)

📍 地址/住所 釜山东莱区温泉场路119号街26 / 釜山广域市東莱区温泉路119番ビル26

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-556-9911 ⌚ 营业时间/営業時間 12:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

9

# 微风

## サンドルパラム

这是一家经营了20年的传统乡土菜专营餐厅。点了炖菜，海鲜葱饼、炖菜、章鱼蔬菜刀削面就像是套餐一样被摆上来，其味道和外观都非常让人满意。饭是锅饭，菜包肉和炖海鲜特别受欢迎。

創業20年目となる伝統的な郷土料理専門店、蒸し料理を注文すると、海鮮チヂミや蒸しもの、タコ野菜カルグクスがコース料理のように出てくる。味もそうだが、量もまた満足だ。ご飯は釜飯で、ポッサム(豚肉スライスとキムチ)と海鮮蒸しが特に人気だ。



★ 本店特色美食/代表メニュー 炖海鲜/炖花蟹 (シーフード蒸し/カニ蒸し) W35,000 (2人)  
炖海鲜/炖花蟹 (シーフード蒸し/カニ蒸し) W45,000 (3人)

📍 地址/住所 釜山东莱区安乐路71 / 釜山広域市東萊区安楽路71

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-524-3425 ⌚ 营业时间/営業時間 11:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

10

## 传闻中的东莱葱饼

ソムナン東萊パジョン

这家餐厅曾出演过韩国美食真人秀《白钟元的三大天王》，是一家位于金剛公園前的著名葱饼专营餐厅。在鱿鱼、虾、红蛤等多种海鲜和猪肉基础上还在上面放了鸡蛋的葱饼，蘸着醋辣椒酱吃最为美味。

「ペク・ジョンウォンの三大天王」という有名料理バラエティー番組で紹介された店で、金剛公園の正門前に位置する有名なチヂミ専門店。生地に分葱が入っているのはもちろん、イカやエビ、ムール貝など、たくさんのシーフードと豚肉を載せ、それを覆うように溶き卵がかかっている。酢唐辛子味噌「チョコチュジャン」につけて食べるのが一番おいしいという。



★ 本店特色美食/代表メニュー 东莱葱饼(東萊パジョン) ₩12,000 / 绿豆煎饼(빈데토크) ₩10,000

📍 地址/住所 釜山东莱区金剛公園路55 / 釜山広域市東萊区金剛公園路55

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-553-5464 ⌚ 营业时间/営業時間 10:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 第一个、第三个星期一 / 第1、第3月曜日

# 松花楼

## ソソナル

这家中餐馆是中餐大师赵昌贤(音)大厨经营的餐厅，特别出售中国料理定食。定食包括最基本的炸酱面和辣海鲜面，还提供免费的大米。给人一种以低廉的价格品尝了中式套餐料理的感觉。

調理職人である中華料理の大家チョ・チャンヒョンシェフが運営する中華料理店。この店では他の店では見られない、中華料理定食を提供している。定食には、ジャージャー麺やチャンポンが基本メニューとして付き、ご飯はサービス。リーズナブルな値段で中華のコース料理を味わえる。



★ 本店特色美食/代表メニュー 糖醋肉定食(タンスユク(酢豚)定食) ¥9,000 / 干烧虾仁定食(チリエビ定食) ¥10,000

📍 地址/住所 釜山东莱区亚运会大路207号街9 / 釜山広域市東萊区アシアード通り207番ギル9

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-504-5415 ⌚ 营业时间/営業時間 11:00 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 星期二 / 火曜日

12

## 瓮器村

甕器マウル

这是一家深受当地人民喜爱的朴素餐厅，专营大麦饭和刀削面。  
放入各种野菜和调料还有大酱汤，一起拌着吃的大麦饭和与它很难同时看到的  
红豆刀削面是这家店的人气菜品。

地元の人々に長く愛されている素朴な店で、麦飯と手打ちうどん「カルグクス」専門にする。様々な野菜の和え物「ナムル」やソース、味噌チゲを混ぜていただく麦飯「ポリバブ」のほかにも、なかなか食べられない小豆のカルグクスが人気メニューだ。



★ 本店特色美食/代表メニュー 大麦飯(麦飯) ¥6,500 / 红豆刀削面(小豆カルグクス) ¥6,500

📍 地址/住所 釜山东菜区忠烈大路359号街29 / 釜山広域市東菜区忠烈大路359番ギル29

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-524-5595 ⌚ 营业时间/営業時間 10:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 星期日 / 日曜日

# 元祖本家鮮粘盲鰻店

元祖本家活ヌタウンナギ

这家餐厅是东菜市场旁的鳗鱼胡同里最有名的餐厅，主营烤鲜活粘盲鳗和星鳗。粘盲鳗可以整条烤，调味后烤，盐烤等。

如果没有鲜活粘盲鳗就歇业的句子使消费者更加信任。

東菜市場の隣のヌタウンナギ路地こと「コムジャンオコルモク」と呼ばれる場所で、最も有名な店。活きているヌタウンナギとアナゴを直接焼きながらいただくことができる。ヌタウンナギは丸焼き、蒲焼き、塩焼きなどで味わうことができる。「活きたヌタウンナギがなければ、休業」というフレーズを掲げているほど信頼できる。



★ 本店特色美食/代表メニュー 盐烤(塩焼き) ₩30,000 ~ ₩70,000 / 调味烤(蒲焼き) ₩30,000 ~ ₩70,000

📍 地址/住所 釜山东莱区明伦路98号街42 / 釜山广域市東萊区明倫路98番ギル42

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-553-8377 ① 营业时间/營業時間 11:00 ~ 23:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり ㊄ 节假日/休日 第二个星期日 / 第2日曜日

14

## 贞林

貞林

所有用作小菜的酱菜都是用山野草制成的酶发酵3年而来。风俗气息浓厚的装饰和摆上桌的菜品非常相配。这家店是专营药膳料理的韩式餐厅，所以吃着摆盘精致细腻的食物，就有了变得健康的感觉。

薬膳料理を専門とする韓定食専門店。おかずに使われるすべての漬物が、山野草で作られた酵素で3年以上熟成させたもの。郷土的なインテリアが、きれいに盛り付けられた料理を一層引き立てている。食べることで自然と健康になる心のこもった料理が提供される。



★ 本店特色美食/代表メニュー 貞林正餐(貞林正餐) ¥28,000 / 幸福餐桌(幸福パブサン) ¥38,000

📍 地址/住所 釜山东莱区忠烈大路237号街31-3 / 釜山东莱区忠烈大路237番ギル31-3

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-552-1211

🕒 营业时间/営業時間 12:00 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

15

## 注文津荞麦凉面

注文津マックス

这是一家位于职业棒球圣地社稷棒球场附近的著名餐厅。

夏天真的要等很久才能尝到。

作为釜山具有代表性的荞麦面馆，该店厚实而极其柔软的白切肉更加有名

プロ野球の聖地である社稷野球場の近くにある、とても有名な店で、夏は長時間待たなければならぬほど。釜山でも代表的な「マックス」つまり、野菜のたっぷり入ったビビン冷麺の専門店、肉厚でとても柔らかい豚の「スユク」というゆで豚のスライスが有名。



★ 本店特色美食/代表メニュー 荞麦面 (マックス) ₩8,000 / 白切肉 (スユク) ₩18,000, ₩23,000

📍 地址/住所 釜山东莱区社稷路58号街8 / 釜山广域市東萊区社稷路58番ギル8

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-501-7856 ⌚ 营业时间/營業時間 11:00 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

16

## 七百匠餐厅

チルベクチャン食堂

该地区的人气司机餐厅，提供丰富的菜单和菜量。因电影“出租车”的拍摄场地而闻名，男女老少都慕名而来。店内招牌是电影中出现的辣椒酱烤肉。

この地域の有名な「キサシクタン」、つまりタクシー運転手などがよく利用する食堂で、ボリューム満点なのが自慢。映画「タクシー」がここで撮影されたこともある。年齢層を問わず多くの人々が訪れる。この店の代表メニューは、映画の中でもおなじみの唐辛子味噌味のプルゴギ。



★本店特色美食/代表メニュー 辣椒酱烤肉(唐辛子味噌プルゴギ) ₩7,500 / 排骨汤(칼비탄) ₩7,000 / 鸡肉营养汤(鶏の栄養スープ) ₩7,000 / 牛骨汤饭(타로क्빠) ₩7,000

📍地址/住所 釜山东菜区美南路 67 / 釜山東菜区美南路67

📞咨询/お問い合わせ +82-51-502-0700

🕒营业时间/営業時間 10:00 ~ 22:00

🅐停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅节假日/休日 全年无休 / 年中無休

17

# Comodo Table

## コモドテーブル

作为适合度过周末闲暇时光的温泉川咖啡街的早午餐咖啡厅，店内提供多种多样的早午餐菜单。人气菜品是盛满大虾、鸡蛋、牛油果、橄榄等食材的科布沙拉。这家餐厅不仅氛围好，味道也很棒。

週末の余裕を楽しむのに最適な温泉川カフェ通りのランチカフェで、さまざまなランチメニューが用意されている。

大きな丸エビと卵、アボカド、オリーブ等がふんだんに盛りつけられたコブサラダが人気で、雰囲気もよく、おいしいお店として知られる。



★ 本店特色美食/代表メニュー 科布沙拉(コブサラダ) ¥14,900 / 铁扒牛油果三明治(グリルドアボカドサンドイッチ) ¥8,900

📍 地址/住所 釜山东莱区温泉川路431号街12-15 / 釜山広域市東萊区温泉川路431番ギル12-15

☎ 咨询/お問い合わせ +82-10-7533-5478 ⌚ 营业时间/営業時間 10:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 星期二 / 火曜日



Tourist city  
Busan

海上城市 (Marine City)

マリンシティ



---

Busan  
jin  
gu•

釜山镇区

釜山鎮区

---

---

釜山之味  
釜山の味



釜山镇区  
釜山鎮区

---

# G



## 釜山镇区

### 釜山鎮区



- 1 共感餐厅  
コンガム食堂
- 2 多温 (西面Samjung Tower店)  
タオム (西面サムジョンタワー店)
- 3 堂甘小麦面  
タンガムミルミョン
- 4 THE BRICK HOUSE  
ザ・ブリックハウス
- 5 汉堡店  
バーガーショップ
- 6 小众人  
Sosu-In





1

# 共感餐厅

## コンガム食堂

店内专供大麦饲料饲养的猪肉，经过严选和熟成，由专业培训的工作人员进行烧烤。店内的人气菜单是五花肉和烤奶酪，还提供各种小吃。

大麦を飼料として与えた豚を専門家が選別している。肉は熟成させた後、専門教育を受けた従業員が丁寧に焼いてくれる焼き肉専門店。サムギョブサルと一緒に焼くチーズがこの店の人気メニュー。サイドメニューも豊富に用意されている。



★本店特色美食/代表メニュー 精品熟成五花肉(選別熟成サムギョブサル) 130g ¥7,000 /  
精品熟成猪肉(選別熟成モクサル(肩ロース)) 130g ¥7,000 / 烤奶酪(チーズ) ¥5,000

📍 地址/住所 釜山釜山镇区东平路 81 / 釜山釜山镇区東平路81

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-891-2041 🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 00:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

## 多温 (西面Samjung Tower店)

タオム (西面サムジョンタワー店)

简单又美味的韩餐餐厅，提供由南海鳀鱼制作的汤底和添加水果秘制的酱料等精心准备的料理。店内招牌是牛胸肉拌面和拌饭。

気軽に楽しめる韓国料理を提供するお店で、南海岸のカタクチイワシの出汁や果物を煮込んだ熟成タレなど真心を込めて準備する。「チャドルバギ」(牛のともばら肉)がトッピングされた「ビビングクス」(ビビン素麺)とビビンバが代表メニュー。



★本店特色美食/代表メニュー 牛胸肉拌面(牛のともばら肉のビビン素麺) ₩8,500 / 刀切面(カルグクス) ₩5,500  
面条(素麺) ₩5,000 / 拌饭(ビビンバ) ₩6,000

📍 地址/住所 釜山釜山镇区中央大路672, Samjung Tower 5层 / 釜山市釜山镇区中央大路672、サムジョンタワー5階

📞 咨询/お問い合わせ +82-51-520-3778 🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

3

## 堂甘小麦面

タンガムシルミョン

当地人推荐的小麦面专门店，从汤底、面条到酱料全部由本店独创秘制，呈现小麦面的独特风味。自制手工饺子味道鲜美，也颇具人气。

地域住民が推薦する「シルミョン」すなわち小麦粉の冷麺専門店。スープはもちろん、麺やヤンニョムに至るまですべてシェフ独自の秘法で作っており、独特な味を誇る。手作り餃子も淡泊な味で人気がある。



- ★本店特色美食/代表メニュー 小麦面(シルミョン) ₩5,500 / 拌小麦面(ピビンシルミョン) ₩6,000  
 手工饺子4个(手作り餃子4個) ₩3,000 8个(8個) ₩5,000 / 手工刀切面(手打ち麺) ₩5,000
- 📍地址/住所 釜山釜山镇区堂甘路5 三益公寓商业街18栋 106号 / 釜山市釜山镇区堂甘路5、サムイクアパートサンガ 18棟 106号
- ☎咨询/お問い合わせ +82-51-896-0177 🕒营业时间/営業時間 11:00 ~ 20:30
- 🅐停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

4

## THE BRICK HOUSE

ザ・ブリックハウス

位于嘈杂的繁华街道之间的漂亮的砖瓦房，本店是以火炉披萨为特色的意式餐厅，典雅的店内氛围和古典音乐别具情调，还提供搭配意大利菜的各种葡萄酒。

賑やかな繁華街に素敵なレンガの家が見える。ここは石窯ピザが美味しいことで有名なイタリアンレストランで、クラシックな空間、音楽そしてイタリアン料理によく合う様々なワインが用意されている。



★ 本店特色美食/代表メニュー マ格丽特披萨(マルゲリータピザ) ₩17,000 / 蘑菇披萨(フンギ(きのこ)ピザ) ₩25,000  
奶酪意大利面(フォルマッジバスタ) ₩22,000 / 意式肉酱意大利面(ラグーバスタ) ₩24,000

📍 地址/住所 釜山釜山镇区釜田路152号街70, 1层 / 釜山釜山镇区釜田路152番キル70、1階

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-805-7749 🕒 营业时间/営業時間 12:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 星期日 / 日曜日

5

# 汉堡店

## バーガーショップ

由亲自加工的1等级韩牛肉饼和每天早晨现烤的汉堡面包胚制作的手工汉堡店，也深受外国客人的欢迎。装修独特新颖，还可以在店内欣赏和购买各种小物件。

直接仕込んだ1等級の韓牛パティと毎朝焼くブリオッシュバンズで作る手作りバーガー専門店、外国人客も多く訪れる。個性的なインテリアが楽しく、様々な小物も取り揃えられ販売されている。



★本店特色美食/代表メニュー 芝士汉堡(チーズバーガー) ¥8,900 / 经典汉堡(クラシックバーガー) ¥8,900  
培根芝士汉堡(ベーコンチーズ) ¥9,900 / 墨西哥汉堡(メキシカンバーガー) ¥9,900  
炸薯条(フライドポテト) ¥5,000

📍 地址/住所 釜山釜山镇区东川路108号街11, 1层 / 釜山市釜山镇区東川路108番キル11、地上1階

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-911-4960 🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

6

# 小众人

Sosu-In

以日料为主题，尝试新型料理风格的日式居酒屋，开业没多久便异常火爆。极具个性的料理适合作为下酒菜，也适合直接食用。

日本料理をモチーフにした新しいスタイルの料理を提供する日本式の居酒屋で、営業を始めてからいつもたくさんの人々で賑わう。個性的なメニューがお酒のおつまみとしても絶妙だ。



★本店特色美食/代表メニュー 醋青花鱼生鱼片卷(しめ鯖の磯辺巻き) ¥10,000 ~ 18,000  
年糕豆腐(もちり豆腐) ¥8,000 / 橄榄生蚝(かきオリーブ) ¥10,000

📍地址/住所 釜山釜山镇区伽倻大路750号街17 / 釜山市釜山镇区伽倻大路750番キル17

☎咨询/お問い合わせ +82-51-808-4036 🕒营业时间/営業時間 18:00 ~ 01:00

🅐停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅节假日/休日 星期日、最后一个星期一 / 日曜日、最終月曜日

---

Buk  
gu•

北区  
北区

---

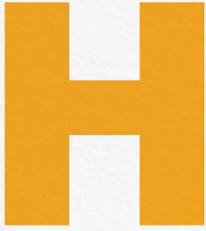
---

釜山之味  
釜山の味



北区  
北区

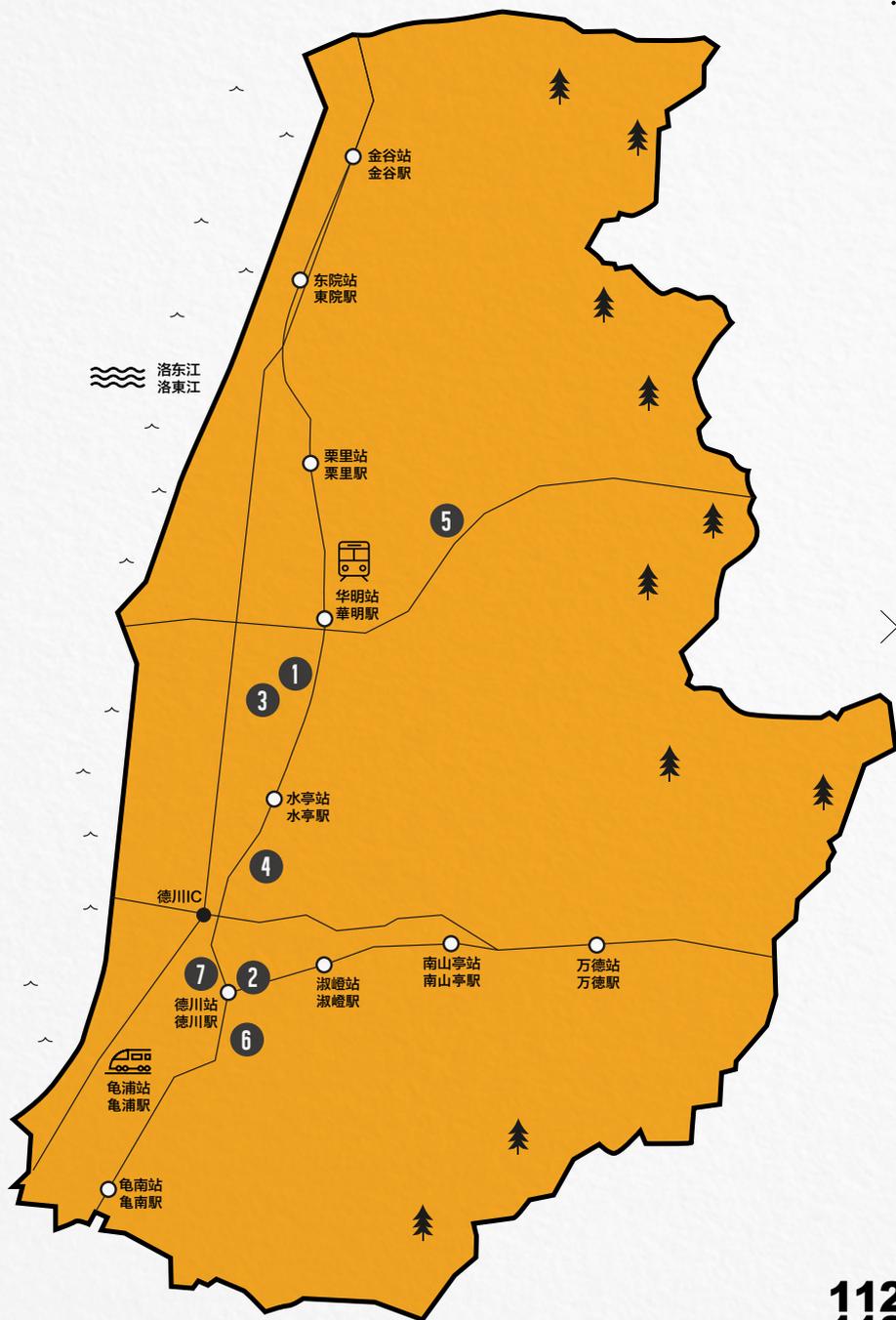
---



# 北区 北区



- 1 权家石磨嫩豆腐  
権家ネメツルスンドゥブ
- 2 南村  
ナムチョン
- 3 北京自行车  
北京の自転車
- 4 餐厅3线 德川店  
食堂3選徳川店
- 5 Sim U Village  
シムチョン
- 6 平昌荞麦面  
平昌マックス
- 7 咸镜面屋  
咸鏡麵屋



1

# 权家石磨嫩豆腐

権家ネメトルスドゥップ

这是一家出租车司机们一致推荐的靠谱餐馆。这家经营了20多年的嫩豆腐专营店所使用的嫩豆腐都是在店里自制的。嫩豆腐本身就以好吃而闻名。用时令食材做的小菜是自助。

タクシーの運転手が推薦するおぼろ豆腐「スドゥップ」専門店。創業20年以上となり、おぼろ豆腐を直接作るので、おぼろ豆腐自体がとても美味しいことで有名だ。旬の食材で作られているおかずは、セルフで食べ放題。



★ 本店特色美食/代表メニュー 嫩豆腐清国酱汤(スドゥップチョングッチャン) ₩7,000 / 嫩豆腐家常套餐(スドゥップ定食) ₩7,000

📍 地址/住所 釜山北区龙塘路5号街17 / 釜山广域市北区龍塘路5番ギル17

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-325-4893 🕒 营业时间/営業時間 10:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 星期六 / 土曜日

2

南村

ナムチョン

这是一家只使用无污染地区智异山下山清的黑猪肉进行烹调的值得信赖的烤猪肉专营店。店里使用的黑猪肉本身与一般猪肉的口感和味道有很大差异。这家店的特色是使用带皮的黑猪五花肉。

清浄地域と言われる智異山の麓、山清の黒豚のみを使用している焼豚専門店。使用されている黒豚は一般的な豚肉と食感や味が確かに違う。皮までついた五枚肉「オギョプサル」を使用するのが特徴といえる。



★ 本店特色美食/代表メニュー 黒猪一只(黒豚一匹) (800g) ₩63,000  
黒猪半只(黒豚半匹) (600g) ₩45,000

📍 地址/住所 釜山北区金谷大路8号街14 / 釜山広域市北区金谷通り8番ギル14

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-335-9294 🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 星期日 / 日曜日

3

## 北京自行车

北京の自転車

这家具有中国风装修特色的中餐厅以华人厨师烹饪而闻名。店里使用的面是传统方式制作的手抻面。餐厅提供种类多样的菜品，回头客比较多。

本格的な中国風のインテリアが特徴のこのレストランは、中国人シェフが調理していることで有名。使用されている麺は、伝統的な手打ち式で作られている。多くのメニューがあり、常連客も多い。



★ 本店特色美食/代表メニュー 炸酱面(ジャージャー麺) ¥5,000 / 糖醋肉(酢豚(タンスユク)) ¥18,000, ¥25,000

📍 地址/住所 釜山北区龙塘路5号街14 / 釜山北区龍塘路5番キル14

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-902-8282 ⌚ 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

4

## 餐厅3线 徳川店

食堂3選徳川店

这里是一家可以品尝到炭火烤肉、烤五花肉、小麦面等菜品的餐厅，拥有不论年龄和喜好都能容易接受的大众口味和宽敞的空间，是家庭下馆子的人气场所。招牌菜炭火烤肉烤好再上食用方便。

炭火焼き、ネギサムギョブ焼き、小麦麵などを味わうことができる。老若男女・年齢に関わらず楽しむことができる大衆的な味わいが特徴。広々としているので、家族連れでの外食にも人気がある。メイン料理の炭火焼きは、調理された状態で提供され、食べやすい。



★本店特色美食/代表メニュー 调味猪排(味付け豚カルビ) (330g) ¥15,000  
辣椒酱猪排(コチュジャン豚カルビ) (330g) ¥16,000

📍 地址/住所 金山北区金谷大路112 / 釜山广域市北区金谷通り112

📞 咨询/お問い合わせ +82-51-333-0050 ⌚ 营业时间/営業時間 11:00 ~ 23:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

5

# Sim U Village

シムチョン

一家位于金井山尾小溪前的烤鸭店。

店里使用的都是店老板的兄弟们亲自耕种的食材。

代表菜品是包含加入韩国产中药材熬制的白煮鸭和铁网烤制鸭肉在内的鸭肉定食。

金井山の麓を流れる小川の前にあるアヒル肉専門店。店主の兄弟が育てた食材を使用して、料理をしている。韓国産の韓方薬を入れて煮込んだ水炊きや、グリルで焼いたアヒル肉定食が代表メニュー。



★本店特色美食/代表メニュー 白煮鴨(アヒルの水炊き) ₩45,000 / 鴨肉定食(アヒル定食) ₩12,000

📍 地址/住所 釜山北区山城路100 / 釜山広域市北区山城路100

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-332-4535 ⌚ 营业时间/營業時間 10:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 第一个、第三个星期二 / 第1、第3火曜日

6

## 平昌荞麦面

平昌マックス

这是一家主做荞麦面的韩式饮食专营店，掌握着将难以做成面条的荞麦制成荞麦面的隐藏诀窍。荞麦面的高汤是用国产韩牛熬制的，配料则根据季节而不同。虽然荞麦面是夏季食物，但可以和热乎乎的高汤一起吃，所以冬天也有很多客人光顾。

マックスをメインとした韓国料理の専門店、打つのが難しいと言われる蕎麦粉で麺を打つというノウハウを保有する。マックスのスープは、韓牛をじっくり煮込んでとったもので、季節ごとに違う具が盛り付けられる。普通、マックスと言えば夏だが、暖かいスープでいただくこともでき、冬でも客足が絶えない。



★ 本店特色美食/代表メニュー 荞麦凉面(蕎麦マックス) ¥8,000 /  
拌荞麦凉面(蕎麦ビビンマックス) ¥9,000

📍 地址/住所 釜山北区德川路21 / 釜山广域市北区德川路21

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-336-0707 ⌚ 营业时间/営業時間 10:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

7

# 咸鏡面屋

## 咸鏡麵屋

这是一家拥有22年传统的咸兴冷面专营餐厅。餐厅自制店内菜品所需的所有食材。这家店的人气菜品是具有红薯淀粉特有的弹力和筋道特点的咸兴冷面面条加上浓郁高汤的制成的汤冷面和放上发酵鳕鱼生鱼片的生鱼片拌面。

22年の伝統がある咸興冷麵専門店で、メニューに使われる食材は全て手作り。サツマイモの澱粉特有の弾力とコシがある咸興冷麵が特徴であり、濃厚なスープがおいしい水冷麵と、熟成されたエイの刺身が特に美味しい刺身ビビン麵が人気メニュー。



★本店特色美食/代表メニュー 汤冷面(水冷麵) ₩9,000 / 拌冷面(ビビン冷麵) ₩9,000

📍 地址/住所 釜山北区金谷大路21 / 釜山広域市北区金谷通り21

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-363-5000 ⌚ 营业时间/営業時間 11:00 ~ 21:20

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)



Tourist city  
Busan

甘川文化村  
甘川文化村

---

Sa  
sang  
gu•

沙上区

沙上区

---

---

釜山之味  
釜山の味



沙上区  
沙上区

---

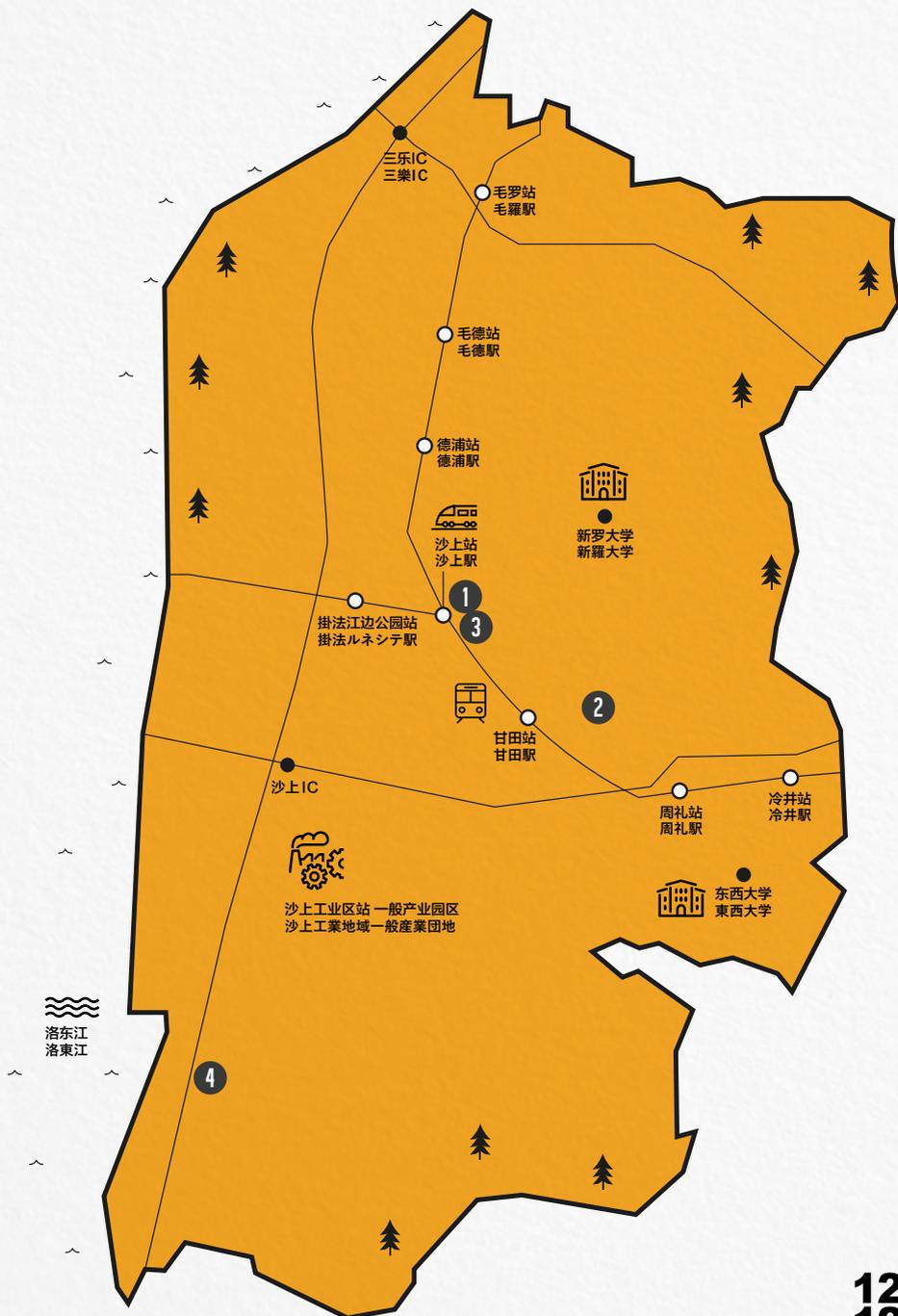


# 沙上区

## 沙上区



- 1 古縁  
ご縁
- 2 紫菜包饭&盖饭  
キムパブ&トッパブ
- 3 石锅山炖海鲜  
トルソッヘルムピョッチム
- 4 丰苑场  
ブンウォンジャン



1

# 古縁

ご縁

位于沙上区繁华街的日料专门店，每天进货新鲜的生鱼片食材，由店老板亲自烹饪料理。主要食材为海鲜，因此更加注重卫生管理，店内招牌是带来视觉和味觉盛宴的套餐料理。

沙上区の繁華街にある日本料理専門店。毎日新鮮な食材を仕入れ、オーナー自ら真心込めて調理し、とびきり美味しい刺身が味わえる。海産物を扱うだけに衛生管理にも厳しい。代表メニューはコース料理で、美味しさはもちろん目も楽しませてくれる。



★ 本店特色美食/代表メニュー 套餐料理(コース料理) ₩40,000 ~ 100,000 / 日定食(イル(日)定食) ₩30,000  
生鱼片套餐(刺身定食) ₩20,000 ~ 25,000

📍 地址/住所 釜山沙上区广场路88 / 釜山沙上区広場路88

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-327-1569

🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

2

## 紫菜包饭&盖饭

キムパプ&トッパプ

环境犹如咖啡店般舒适干净的餐厅，专门售卖紫菜包饭和盖饭。  
精选新鲜食材且菜量丰富，所有酱汁和小菜全部由店内自制。

カフェのように清潔でリラックスできる雰囲気。「キンパプ」つまりのり巻きと「トッパプ」という丼ものの専門店。食材を惜しまず使い、使用する全てのソースとおかずは手作りだ。



★本店特色美食/代表メニュー 紫菜包饭(のり巻き類) ₩3,500 / 盖饭(丼もの) ₩8,000 /  
炸猪排(トンカツ) ₩8,000 / 面片汤(すいとん) ₩7,000

📍 地址/住所 釜山沙上区白楊大路500号街 6 / 釜山沙上区白楊大路500番キル6

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-932-7511 🕒 营业时间/營業時間 11:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 星期日、节假日 / 日曜日、祝日

3

## 石锅山炖海鲜

トルソッヘムルピョッチム

石锅上形如堆山的炖海鲜让人眼前一亮。搭配肉、海鲜和蔬菜，味道层次丰富，可以根据口味调节辣度，剩余的调味酱制成炒饭让人食欲大开。

「トルソッ」という石釜に、山のように盛られた「ヘムルピョッチム」(海鮮と骨付き豚肉蒸し)が印象に残る。肉や海鮮、野菜と一緒に料理され風味豊かな味を楽しむ蒸し料理は、辛さを調節することができる。残りのタレで焼き飯を食べられるのでボリューム満点だ。



★本店特色美食/代表メニュー 辣炖海鲜(海鮮骨付き豚肉蒸し) ₩35,000～48,000  
脊骨土豆汤(カムジャタン) ₩28,000～40,000

📍地址/住所 釜山沙上区沙上路180, 1层 / 釜山沙上区沙上路180, 1階

☎咨询/お問い合わせ +82-51-583-1253 ⌚营业时间/営業時間 10:30～22:30

🅐停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅节假日/休日 星期一 / 月曜日

4

## 丰苑场

ブンウォンジャン

釜山著名餐饮店丰苑场经营的烤猪排专门店，特制酱汁和炭火香刺激你舌尖上的味蕾。奉上套餐般丰盛的满满一桌菜肴，经验丰富的厨师烹饪的限定料理羊排和里脊排也颇具人气。

釜山の有名な飲食店。「テジカルビ」こと豚カルビが専門で、特製ソースと炭火の香りが食欲をそそる。韓定食のようにボリュームのあるセッティングも有名で、ベテランシェフが自ら仕込む限定メニューの羊カルビや「アンシム」(ヒレ)ステーキも人気。



- ★ 本店特色美食/代表メニュー 调味猪排(ヤンニョムテジカルビ(味付け豚カルビ)) ¥17,000  
 辣椒酱烤猪排(コチュジャンテジ(豚)カルビ) ¥18,000  
 羊排(羊カルビステーキ) ¥28,500 / 里脊排(ヒレステーキ) ¥27,500

📍 地址/住所 釜山沙上区江边大路420-7 / 釜山沙上区江边大路420-7

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-323-9279 🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

---

Sa  
ha  
gu•

沙下区

沙下区

---

---

釜山之味  
釜山の味



沙下区  
沙下区

---

# J

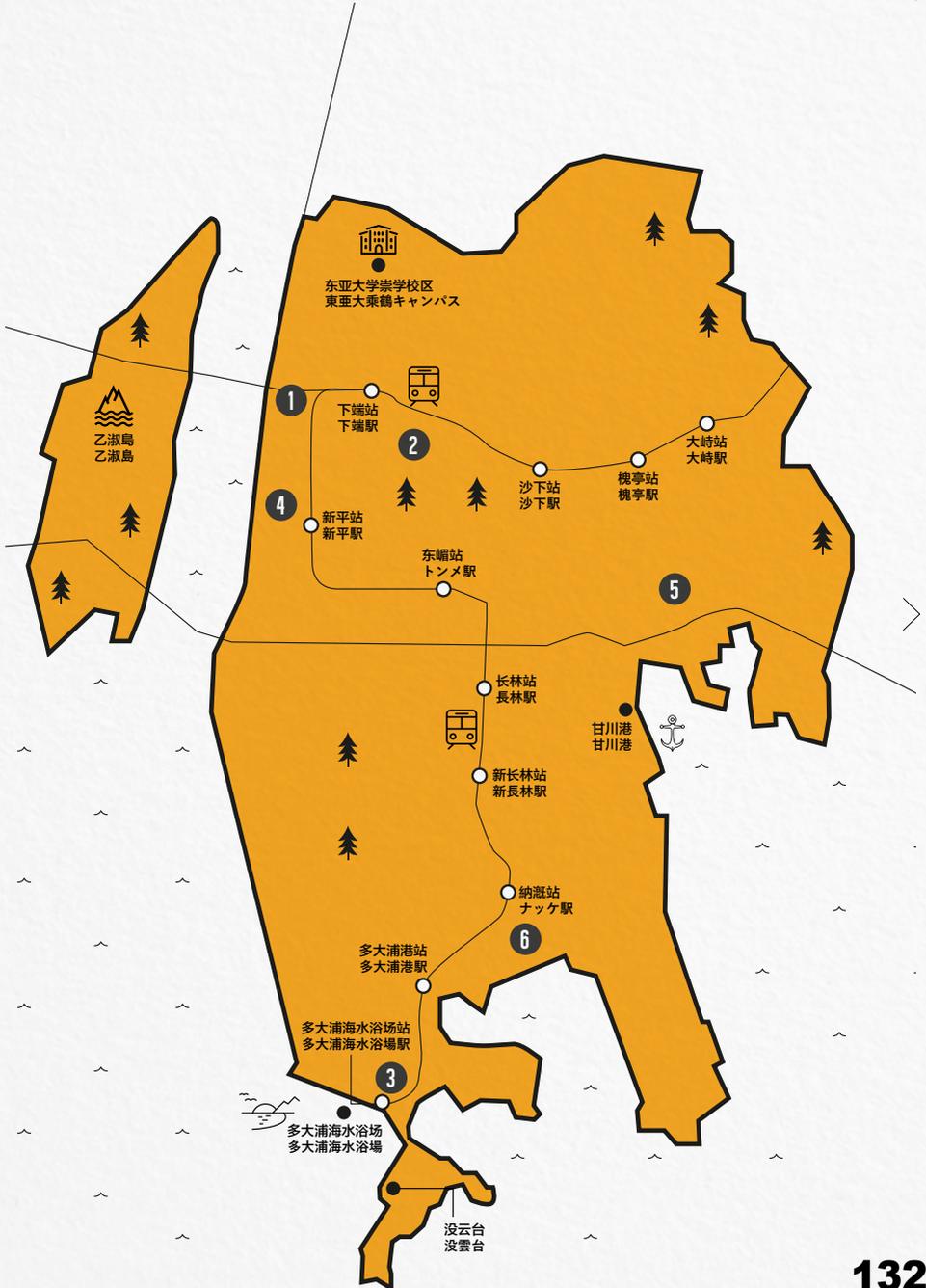


## 沙下区

## 沙下区



- 1 大伽耶  
テガヤ
- 2 东园长寿村  
トンウォン長寿村
- 3 杨平刀切面  
ヤンピョンカルグクス
- 4 永真猪肉汤饭  
ヨンジンテジクッパ
- 5 在成小麦面 甘川直营店  
チェソンミルミョン 甘川直营店
- 6 大家辣炖半干明太鱼  
クンチブ コダリチム



1

# 大伽耶

## テガヤ

1、2层经营牛肉和猪肉，3层经营鸭肉的大型餐厅，还设有肉类售卖区。使用铸铁锅和木炭烤制的肉，肉汁鲜美且肉香浓郁，店内招牌是韩牛特殊部位拼盘。

1、2階は牛や豚、3階は家鴨肉を取り扱う大規模なレストランで精肉コーナーも併設されている。ホーロー製グリルを使い、堅炭で肉を焼くので、肉がジューシーで風味豊か。代表メニューは韓牛特殊部位の盛り合わせ。



★ 本店特色美食/代表メニュー 韓牛特殊部位拼盘(韓牛特殊部位の盛り合わせ)100g ₩25,000  
烤绿头鸭肉(生マガモ) ₩36,000 / 带皮五花肉(皮付きサンギョブサル)100g ₩9,000

📍 地址/住所 釜山沙下区洛东南路1346 / 釜山沙下区洛东南路1346

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-204-9090 🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

## 东园长寿村

トンウォン長寿村

用陶艺工匠制作的圆形砂锅盛食物的保健食品专营店, 作为聚会等场所也是很受欢迎。韩方(中草药)绿豆白熟是特别受欢迎的一道菜, 其特点是用黄芪, 枸杞, 甘草等中药材和绿豆鸭长时间熬制而成补药一样的汤和柔软的肉为特征。

陶芸家が焼いた素敵な丸い器に料理を盛り付ける補養食専門店。宴会などの各種集まりにも人気がある。韓方绿豆水炊き「ハンバンノクトゥペクス」が特に人で、キバナオウギやクコ、甘草などの韓薬剤で、绿豆アヒルを長時間煮込んだ補薬(漢方薬)のようなスープと柔らかい肉が絶品。



★ 本店特色美食/代表メニュー 韩方绿豆清炖鸡(韓方绿豆水炊き) ₩33,000 ~ 48,000  
能耳清炖鸡(ヌイ水炊き) ₩65,000

📍 地址/住所 釜山沙下区东梅路117号 / 釜山広域市沙下区トンメ路117

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-202-4100 ⌚ 营业时间/営業時間 11:30 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

3

## 杨平刀切面

ヤンピョンカルグクス

位于多大浦海水浴场附近的餐厅，由拥有20年刀切面经验的店老板自制发酵面条，每日腌制的韩国产辣白菜更是一绝。仅在夏季提供的刀切凉面、豆汁刀切凉面等限定菜单也颇具人气。

多大浦海水浴場の近くにあるお店で、職人歴20年のカルグクス職人が作った熟成麺に韓国産の白菜で毎日漬けるキムチが本当に美味しい。夏にしか味わえない冷カルグクス、豆乳冷きしめんなどの限定メニューも人気だ。



★ 本店特色美食/代表メニュー 杨平刀切面(ヤンピョンカルグクス) ₩7,000 / 辣拌刀切面(ビビンカルグクス) ₩8,000  
鯉鱼刀切面(ミョルチカルグクス) ₩7,000 / 肉馅饺子(肉餃子) ₩4,000

📍 地址/住所 釜山沙下区多大路680-1 / 釜山沙下区多大路680-1

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-265-0907 🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 20:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 第一个、第三个星期日 / 第1、第3日曜日

## 永真猪肉汤饭

ヨンジンテジクッパ

釜山著名的猪肉汤饭店之一，店内客人络绎不绝。去除了猪肉本身的腥味，肉质鲜美不腻人。含白切肉、豆腐和炒辣白菜的白切猪肉家常套餐最具人气。

有名な豚クッパ専門店の一つで、いつも人々で賑わっている。豚特有の臭みを取り除き、淡泊な味が自慢だ。ゆで肉や豆腐、キムチ炒めがセットになった「スククペツパン」といわれるゆで肉定食が人気。



★ 本店特色美食/代表メニュー 白切猪肉家常套餐(ゆで肉定食) ₩10,000 / 猪肉汤饭(豚クッパ) ₩7,500  
血肠汤饭(豚の腸詰めクッパ) ₩7,500 / 内脏汤饭(内臓クッパ) ₩7,500

📍 地址/住所 釜山沙下区下新繁荣路157号街39 / 釜山沙下区下新繁荣路157番キル39

📞 咨询/お問い合わせ +82-51-206-3820 ⌚ 营业时间/営業時間 09:30 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 星期日 / 日曜日

5

## 在成小麦面 甘川直营店

チェソンミルミョン 甘川直营店

作为著名小麦面餐厅在成小麦面的直营店，保持与总店味道上的一致。  
店内每日自制的手工饺子很受欢迎，除面粉外的所有食材全部为韩国产。

有名店が多いミルミョン業界で、超新星として注目される「チェソンミルミョン」の  
直营店。本店と変わらない味を引き継ぐ。毎日作る手作り餃子が特に人気で、ミ  
ルミョンの材料である小麦粉を除くすべてが韓国産。



★本店特色美食/代表メニュー 小麦冷面(水ミルミョン) ₩6,000 / 小麦拌面(ビビンミルミョン) ₩6,000  
手工饺子(手作り餃子) ₩5,000 / 刀切面(カルグクス) ₩5,500

📍 地址/住所 釜山沙下区甘川路 61 / 釜山沙下区甘川路61

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-204-9925 🕒 营业时间/営業時間 10:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

6

## 大家辣炖半干明太鱼

クンチブ コダリチム

采用东海大浦港烘干的半干明太鱼，海南当地供应的岩海苔等新鲜食材，搭配的小菜也精致可口。如果想品尝辣味海鲜料理，本店是不二之选。

東海の大浦港で乾燥させた半干しスケトウダラ「コダリ」を使用し、岩海苔は海南から直接空輸するなど、真心を込めて食材を準備している。ひとつひとつのおかずもとても美味しい。辛い海鮮料理が食べたい時におすすめ。



★本店特色美食/代表メニュー 辣炖半干明太鱼(半干しスケトウダラの蒸し物) 大 W42,000 中 W35,000 小 W28,000  
干明太鱼汤(スケトウダラのスープ) W7,000

📍 地址/住所 釜山沙下区多松路72号街53, 2层 / 釜山沙下区多松路72番キル53, 2階

📞 咨询/お問い合わせ +82-51-263-1112 ⌚ 营业时间/營業時間 11:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 最后一个星期三 / 最終水曜日

---

# Seo gu•

西区

西区

---

---

釜山之味  
釜山の味



西区  
西区

---

# K



## 西区

## 西区



- 1 The 8ble松島店**  
ディエイブル松島店
- 2 蒙失宗家猪汤饭**  
モンシル宗家テジクッパ
- 3 饭店土城洞**  
食堂土城洞
- 4 新兴饭店**  
新興飯店
- 5 小茅屋**  
イエンナル オマクチブ
- 6 青竹**  
青竹
- 7 便宜坊**  
便宜坊



1

# The 8ble松島店

ディエイブル松島店

其著名的西式餐厅The 8ble的分店, 您可以在整个美丽的海景中享用特色美食。招牌披萨的特点是使用了油酥面团, 口感相当滋润。其使用店内独门秘制酱制作而成的, 既辣又香的意大利面同时也很受欢迎。

有名な洋食レストランであるディエイブルのチェーン店で、素敵な海の景色を楽しみながら特別な食事ができるところだ。

看板メニューのピザはペイストリー生地を使用し、しっとりとしている。特製ソースでスパイシーでありながら香ばしいパスタも人気。



★ 本店特色美食/代表メニュー The 8ble意大利面(ディエイブルパスタ) ¥14,900 /  
The 8ble披萨(ディエイブルピザ) ¥18,900

📍 地址/住所 釜山西区忠武大路34道街47号3楼 / 釜山广域市西区忠武通り34番ギル47 3階

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-231-9177 ⌚ 营业时间/営業時間 11:00 ~ 22:00

🅇 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

2

## 蒙失宗家猪汤饭

モンシル宗家テジクッパ

这是位于甘川文化村附近的猪肉汤饭专营店，整洁的室内和亲切的店员们给人留下了深刻的印象。汤的特点是，以24小时以上熬制而成的肋骨而出名，并且可以自由选择汤饭里的肉类以及肉量。

甘川文化村の近くにあるテジクッパ専門店、清潔な室内と親切な店員が印象的だ。牛の骨を24時間以上じっくり煮込んだスープが有名で、クッパに入れる肉の量と種類を選択できるのが特徴だ。



★ 本店特色美食/代表メニュー 猪肉汤饭(テジクッパ) ¥8,000 / 水煮白切肉(ゆで肉白飯) ¥10,000

📍 地址/住所 釜山西区喜鹊路197号街3 / 釜山广域市西区カチゴゲ路197番ギル3

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-256-0133 🕒 营业时间/営業時間 08:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

3

## 饭店土城洞

食堂土城洞

这家位于意想不到的位置, 店内装潢精美, 是一家盖饭专营店, 以其简单的食物, 清爽的口味和亲切的服务而闻名。尽管所有的菜品都很受欢迎, 但经过熟成处理, 口感柔和的一口牛排盖饭才是这家的招牌。

意外な場所にある小さく素敵なインテリアの丼物専門店。気軽に食べられるメニューで、小綺麗で美味しく、スタッフの気の利いたサービスでも有名。  
全てのメニューがみな評判が高いが、中でも下ごしらえ後、じっくり熟成させる柔らかい「一口ステーキ丼」が看板メニューという。



★本店特色美食/代表メニュー 一口牛排盖饭(一口ステーキ丼) ¥8,000 / 炸猪排(とんかつ) ¥7,500

📍 地址/住所 釜山西区九德路124号街27 / 釜山広域市西区九德路124番ギル27

☎ 咨询/お問い合わせ +82-10-4679-1425 🕒 营业时间/営業時間 10:30 ~ 20:00

🅇 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 星期日、公休日 / 日曜日、祝日

4

## 新兴饭店

新興飯店

位于西区的新兴饭店是两代华人经营的55年老字号餐厅,可以品尝地道正宗的中国味道,菜肴种类丰富,其中炒码面和干烹鸡为店内招牌。

2代目が経営する新興飯店は、西区で55年間にわたり華僑一家が続けてきたお店。中国現地さながらの雰囲気のお店で、様々な中華料理が味わえる。チャンボンのスープやピリ辛甘酢鶏唐揚げがおすすめの人気メニュー。



★本店特色美食/代表メニュー 炒码面(チャンボン) ¥7,000 / 炸酱面(ジャージャー麵) ¥6,000 /  
干烹鸡(ピリ辛甘酢鶏唐揚げ) ¥30,000 / 三鲜炒饭(海鮮炒飯) ¥8,000

📍 地址/住所 釜山西区忠武大路 284-1 / 釜山西区忠武大路284-1

📞 咨询/お問い合わせ +82-51-242-6164 🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 第一个、第三个星期日 / 第1、第3日曜日

5

## 小茅屋

イェンナル オマクチブ

1958年开始经营的著名烤内脏专门店，历史悠久至今仍受欢迎。本店的烤内脏具有独特的传统美味，搭配店内提供的酱菜和野菜，享受不一样的味觉体验。

1958年から続く有名なホルモン焼き専門店として長年愛されてきた。このお店のホルモン焼きは伝統のある味が自慢だが、漬物や野菜の和え物「ナムル」と合わせて頂くとまた違った味わいが楽しめる。



★ 本店特色美食/代表メニュー 牛胃(上ミノ)150g ₩32,000 / 大肠(大腸)160g ₩30,000  
小肠(小腸)160g ₩30,000 / 调味排骨(味付けカルビ)280g ₩35,000

📍 地址/住所 釜山西区九德路274号街 14 / 釜山市西区九德路274番キル14

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-243-6973 🕒 营业时间/營業時間 12:00 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 第二个、第四个星期一 / 第2、第4月曜日

6

## 青竹

青竹

直至门口有一个精致庭院的日式料理特色餐厅。是举行见面礼等，各种有格调的聚会热门场所。尽管它是一家相对昂贵的餐厅，但在口味和服务方面都令人满意。招牌为日式套餐料理。

入口まで続く素敵な庭園が印象的な、コース料理専門の日本料理店。この地域では大切なお客様をもてなす時などによく利用されている。

値段は比較的高い方だが、味だけでなくサービスにおいても自信を持てる。日本式コース料理が代表メニュー。



★本店特色美食/代表メニュー 午餐套餐(ランチコース) ¥25,000 ~ ¥30,000 /  
晚餐套餐(ディナーコース) ¥35,000 ~ ¥120,000

📍 地址/住所 金山西区望阳路23 / 金山广域市西区望洋路23

📞 咨询/お問い合わせ +82-51-247-8555 🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

7

## 便宜坊

### 便宜坊

这块映入眼帘的红色招牌是延续三代的中国饺子专营店，这里的三鲜饺子，一天限量40人份，必须提前半小时打电话订购而出名。订单同时制作的三鲜饺子里装满了蔬菜和虾，肉汁溢出。

赤い看板が目立つ、3代続く中国餃子専門店。

1日に40人前限定で、30分前に電話で注文しなければならないという三聖餃子が有名。注文を受けてから作る三聖餃子は各種野菜とエビがたくさん入っていて、食べると肉汁がこぼれるほどだ。



★本店特色美食/代表メニュー 蒸饺(チンマンドゥ(蒸し餃子)) ₩6,000 / 煎饺(焼き餃子) ₩6,000  
糖醋肉(韓国風酢豚) ₩18,000 / 虾仁炒饭(エビ炒飯) ₩7,000

📍 地址/住所 釜山西区大新公园路 13-5 / 釜山西区大新公園路13-5

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-256-2121 ⌚ 营业时间/營業時間 10:30 ~ 20:30

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 星期一 / 月曜日



Tourist city  
Busan

—  
松島海上缆车  
松島海上ケーブルカー



---

Su  
yeong  
gu•

水營區

水營區

---

---

釜山之味  
釜山の味



水营区  
水营区

---

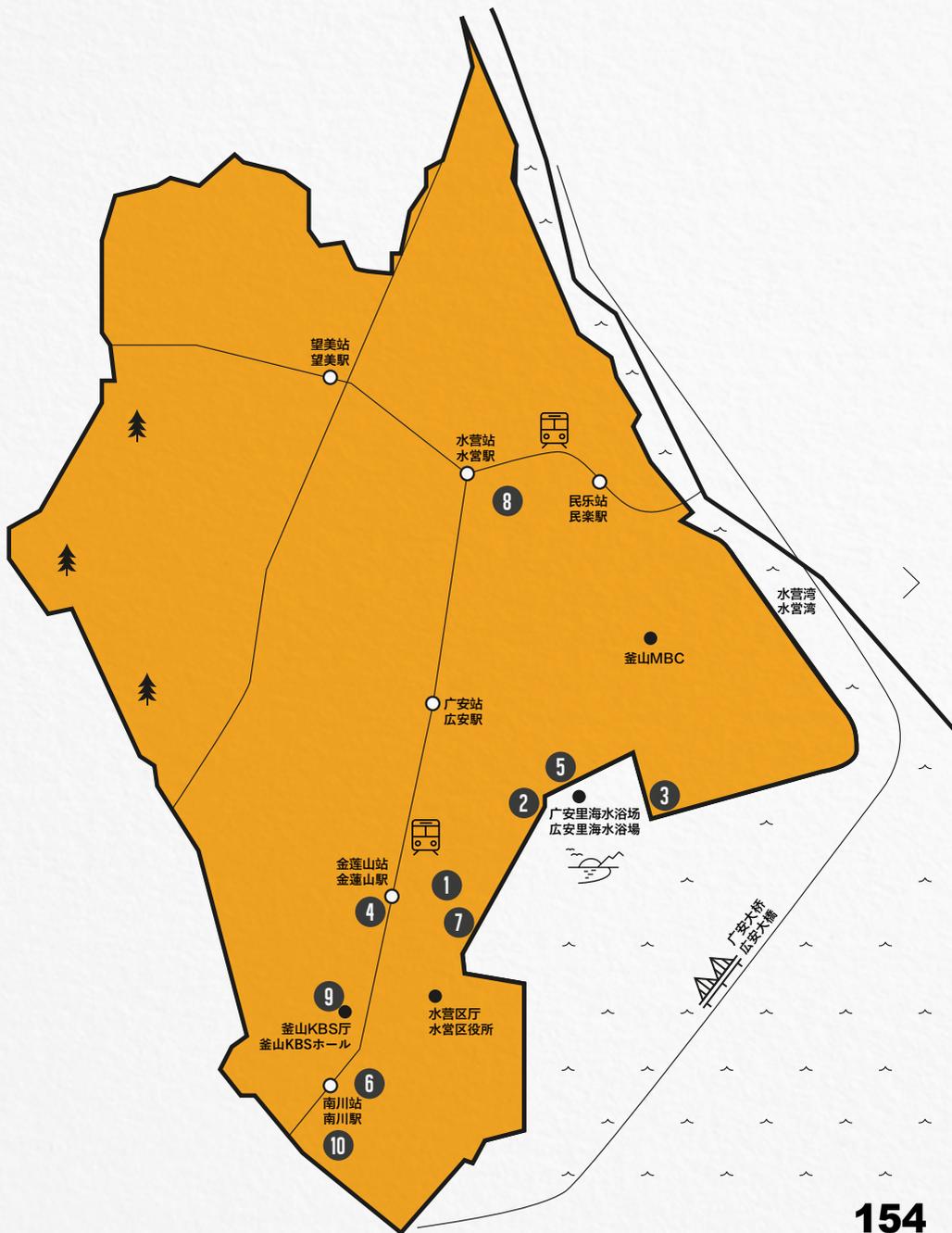


# 水营区

## 水营区

- 1 故乡炸猪排**  
故乡カツ
- 2 广安汤饭**  
广安クッパ
- 3 广安里釜山生鱼片店**  
广安里釜山フェッチブ
- 4 原汁韩餐厅**  
コンムル 韓食堂
- 5 MEMBERS酒廊**  
メンバーズラウンジ
- 6 SUSUKINO**  
ススキノ
- 7 Slice of Life**  
スライス オブ ライフ
- 8 严勇白猪肉汤饭**  
オムヨンベク テジクッパ
- 9 欧拉**  
オラ
- 10 情谊餐桌**  
ジョンウル タムン シクタク





1

# 故乡炸猪排

## 故乡カツ

位于安静小巷内的朴素温馨的炸猪排专门店，厚炸猪排多汁鲜嫩，经过低温和高温的两次烹饪，带来酥脆的口感。那不勒斯意大利面，炸猪排配日式荞麦凉面是店内人气料理。

静かな路地にある素朴で温かい雰囲気のレストラン。ジューシーな分厚いトンカツは低温で一回、高温で一回調理され、カリッとしていて柔らかい食感が自慢。ナポリタンパスタやトンカツが盛り付けられた冷やしそばも人気だ。



- ★ 本店特色美食/代表メニュー 厚炸猪排套餐(ロースカツ定食) ¥12,000  
炸猪排拼盘套餐(盛り合わせカツ定食) ¥15,500 / 炸猪排三明治(カツサンド) ¥14,000
- 📍 地址/住所 釜山水営区水営路510号街43, 1F / 釜山市水営区水営路510番キル43, 1F
- ☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-757-1202 🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 20:30
- 🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

2

## 广安汤饭

广安クッパ

位于广安里海水浴场前，是游客经常光顾的猪肉汤饭专门店，以浓郁的汤底和鲜嫩的肉质而出名。每日提供新鲜食材，餐厅24小时营业，可以随时就餐。

广安里海水浴場の前にあるお店で、観光客がたくさん訪れる豚クッパ専門店。特有のコクが自慢のスープと柔らかな肉が味わえる。当日作った新鮮な料理を提供し、24時間営業のためいつでも食事を楽しむことができる。



★本店特色美食/代表メニュー 猪肉汤饭(豚クッパ) ₩7,500 / 辣味汤饭(辛クッパ) ₩8,000  
白切肉(ゆで豚肉) ₩25,000 ~ 30,000 / 血肠火锅(腸の詰め物鍋) ₩20,000 ~ 30,000

📍 地址/住所 釜山水营区广安路62号街39 大字I-ville 1层 / 釜山市水营区广安路62番キル39、デウアイビル1階

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-757-0720 🕒 营业时间/営業時間 24小时营业 / 24時間営業

🅇 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

3

# 广安里釜山生鱼片店

广安里釜山フェッチブ

被选为APEC指定餐厅的生鱼片店，可以饱览广安里大海的美景。专门提供种类丰富的生鱼片和料理的套餐，可以边享用美食边欣赏广安大桥夜景，留下难忘的回忆。

APEC指定飲食店に選定された刺身店で广安里の海が一望できる。種類が豊富で、お刺身もボリュームがあり、いろいろな料理も一緒に楽しめるコース料理が専門。广安大橋の夜景を觀賞しながら頂く夕食は特別な思い出になる。



★本店特色美食/代表メニュー 火花拼盘1人(ブルコック(火花)盛り合わせ 1人前) ₩70,000 / 釜山生鱼片店特色套餐1人(釜山フェッチブスペシャル 1人前) ₩55,000 大海拼盘1人(パダ盛り合わせ1人前) ₩45,000 / 鱼坊拼盘1人(オパン盛り合わせ1人前) ₩35,000

📍 地址/住所 釜山水营区民乐水边路29, 4层 / 釜山市水营区民樂水辺路29、4階

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-753-8881 🕒 营业时间/營業時間 11:30 ~ 23:00

🅇 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

4

## 原汁韩餐厅

コンムル 韓食堂

位于金莲山入口的韩式餐厅，店如其名，提供不加水的原汁浓汤。由店老板精心制作的美食，味道可口，吃着干净放心。

金蓮山の入口にある韓国料理専門店、店名の「コンムル」は水を足さない濃厚なスープという意味。オーナーが真心を込めて作る料理は、家庭料理のように優しくあっさりした味わい。



★本店特色美食/代表メニュー 原汁套餐(コンムル定食) ¥6,500 / 烤明太鱼(スケトウダラ焼き蒸し) ¥15,000  
泥鳅汤(どじょうのピリ辛スープ) ¥7,000 / 炖鸡(鶏蒸し) ¥25,000

📍 地址/住所 釜山水营区荒岭山路8号街17 / 釜山市水营区荒岭山路8番キル17

📞 咨询/お問い合わせ +82-51-611-2249 🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅 节假日/休日 星期日 / 日曜日

5

## MEMBERS酒廊

メンバーズラウンジ

位于将美丽的广安里美景尽收眼底的最佳 viewpoints 15层的酒店酒廊，可以享受无限畅饮红酒，随季节而变化主菜单的“红酒派对”。

美しい広安里一帯が一望できる最高のビューポイントが自慢の15階にあるホテルラウンジで、飲み放題のワインやシーズンごとに変わる魅力的なメインプラッターが楽しめる'ワインパーティー'が有名だ。



- 
- ★ 本店特色美食/代表メニュー 红酒派对(ワインパーティー) 1人 ¥29,900  
TWG下午茶套餐(TWGアフタヌーンティーセット) 2人 ¥39,900
- 📍 地址/住所 釜山水営区广安海辺路229, 15层 / 釜山市水営区広安海辺路229, 15階
- ☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-758-5700 🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 21:00
- 🅓 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 🗓 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

6

## SUSUKINO

ススキノ

地理位置虽偏僻，但现代简约风格的小店让你眼前一亮。这是一家较为罕见的日本汤咖喱专门店，以鸡肉汤底为基调，提供17种蔬菜和香料，制作健康美味的料理。

こんな所に?と疑うような奥まった場所の扉を開けると、モダンな雰囲気の素敵なお店が現れる。普段味わう機会のない日本のスープカレーを専門とするお店で、鶏肉のスープをベースに17種類の野菜、香辛料を使い健康に良い料理を作っている。



★本店特色美食/代表メニュー 汤咖喱(スープカレー) ¥9,000 / 汉堡牛排汤咖喱(ハンバーグスープカレー) ¥12,000  
鸡腿汤咖喱(鶏ももスープカレー) ¥13,000

📍 地址/住所 釜山水营区南川东路20、1层 / 釜山市水营区南川东路20、1階

📞 咨询/お問い合わせ +82-51-621-2588 🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

7

# Slice of Life

## スライス オブ ライフ

深受居住釜山的外国人欢迎的纽约风味披萨店，可以享用正宗纽约披萨和15种精酿啤酒。平日和周五、周六、周日的营业时间不同，请确认后再访问。

釜山に住む外国人から人気のある美味しいピザで有名なニューヨークスタイルのピizzeriaで、正統派のニューヨークピザを15種類の手作りの生ビールと楽しむ。平日、金、土、日曜日の営業時間が異なるため営業時間の確認が必須。



★ 本店特色美食/代表メニュー 纽约芝士披萨(ニューヨークチーズピザ) ₩25,800 /  
 意式辣肠披萨(ペパロニピザ) ₩28,400 / Bronx披萨(ブロンクスピザ) ₩31,800  
 辣味蒜香披萨(スパイスガーリックピザ) ₩31,800 /  
 White披萨(ホワイトピザ) ₩31,800 / 啤酒(ビール) ₩7,500 ~

📍 地址/住所 釜山水管区广安海辺路153, 4层 / 釜山市水管区广安海辺路153, 4階

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-757-4278 ⌚ 营业时间/営業時間 17:00 ~ 01:00

🅇 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車不可

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

## 严勇白猪肉汤饭

オムヨンベク テジクッパ

涉猎不同领域拥有10年以上料理经验的釜山厨师一同打造的猪肉汤饭专门店，搭配豆腐、胡椒、蒜等食用的白切肉最为有名，提供两种不同汤底的猪肉汤饭和各种美食。

様々な分野で10年以上にわたり料理の経験を積んできた釜山出身のベテランシェフたちが集まって作った豚クッパ専門店。豆腐、ニラ、にんにくなどと一緒に食べるゆで肉が特に有名。2種類の豚クッパやそのほか豊富なメニューが楽しめる。



★本店特色美食/代表メニュー 釜山猪肉汤饭(釜山式豚クッパ) ¥8,500～10,000

密阳猪肉汤饭(密陽式テジ豚クッパ) ¥10,000

白切猪肉(ゆで豚肉) ¥29,000～¥39,000

📍 地址/住所 釜山水営区水営路680号街39, 1层 / 釜山市水営区水営路680番キル39、1階

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-757-8092 🕒 营业时间/営業時間 11:30～22:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

9

## 欧拉

オラ

像参加轰趴聚会一样，氛围温暖舒适的家庭意式餐厅，可以品尝意大利家常美食和 Arancini饭团、锡纸包烤鱼、Gnocchi土豆球等不寻常的意大利经典美食。

ホームパーティーに招待されたような温かい雰囲気のイタリアン家庭料理店で、一般的なイタリア料理からアランチーニ、カルトチオ、ニョッキなど、普段味わう機会のない様々な現地料理に出会える。



★本店特色美食/代表メニュー 韩牛排拼盘(韩牛盛り合わせステーキ) 3-4人 ¥150,000  
欧拉家庭套餐(オラ家庭食コース) 1人 ¥60,000  
鱿鱼墨汁意式焗饭(オジジオモンムル(イカ墨)リゾット) ¥18,000

📍 地址/住所 釜山水营区南川西路20号街56 / 釜山市水营区南川西路20番キル56

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-621-1239 🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅇 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 星期一 / 月曜日

10

## 情谊餐桌

ジョンウル タムン シクタク

深受上班族和附近居民喜爱的家庭式餐厅，每天早晨从南川海边市场新鲜供应的海鲜制作的大酱汤为店内人气美食。点辣炒猪肉、辣炒章鱼，将免费搭配汤类和烤鱼。

会社員や近隣住民に愛される家庭料理店で、毎朝近くの南川海辺市場で仕入れてきた新鮮な海産物を使った味噌チゲが人気メニュー。「トゥルチギ」という豚肉の煮込みや「ナクチポックム」というテナガタコ炒めを注文すると、チゲと焼き魚がついてくる。



★本店特色美食/代表メニュー 泡菜汤(キムチチゲ) ₩7,000 / 大酱汤(味噌チゲ) ₩7,000  
炒猪肉家常套餐(豚肉ブルコギ(定食)) ₩9,000(2人以上)  
烤鯛鱼套餐(オクトムグイ(アマダイ焼き)定食) ₩10,000

📍 地址/住所 釜山水营区荒岭大路489号街14 / 釜山市水营区荒嶺大路489番キル14

📞 咨询/お問い合わせ +82-51-624-6213 🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 20:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 星期日 / 日曜日

---

Yeon  
jae  
gu•

莲堤区

蓮堤区

---

---

釜山之味  
釜山の味



蓮堤区  
蓮堤区

---

# M



## 莲堤区

## 蓮堤区

- 1 伽俣奶奶荞麦面  
カヤハルメミル麵
- 2 国际荞麦面  
国際ミル麵
- 3 东元炭烤排骨  
トンウオン スップルカルビ
- 4 北京  
北京
- 5 莲山章鱼海鲜汤  
蓮山ナクチヘムルタン
- 6 健康旅行  
ウェルビーイングヨヘン
- 7 漆海鲍鱼参鸡汤  
オッパダアワビ蔘鷄湯
- 8 真真父子  
チャムチャムブジャ
- 9 八味寿司  
パルミ寿司





1

# 伽倻奶奶荞麦面

カヤハルメミル麵

身为釜山的乡土食品之荞麦面专营店，其特点是在面粉中加入玉米淀粉，比其他荞麦面专营店的面条更具弹性。肉汤是用猪骨和牛骨混合各种蔬菜和各种中药材制成，小吃单品饺子（配菜）也很受欢迎。

釜山の郷土料理であるミル麵専門店で、小麦粉にコーンスターチを混ぜているため他のミル麵専門店よりも弾力性のある麵が特徴的。スープは豚骨と牛骨以外にも様々な野菜や複数の韓薬材を混ぜて作り、サイドメニューの餃子も人気だ。



★本店特色美食/代表メニュー 荞麦面(水ミル麵) ₩6,000, ₩7,000 / 拌荞麦面(ビビンミル麵) ₩6,000, ₩7,000

📍 地址/住所 釜山莲堤区世界杯大道145号32 / 釜山广域市莲堤区ワールドカップ通り145番ビル32

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-865-8017

🕒 营业时间/營業時間 11:00 ~ 20:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

2

## 国际荞麦面

### 国際ミル麵

在釜山众多的荞麦面食专卖店中也是最著名的餐厅之一，只使用牛骨的肉汤等，制作独创性的荞麦面。一般情况下，用机器切割的扁肉来放在装饰物中，这里的特点则是用手一一撕成薄片来呈现。

釜山の数多くのミル麵専門店の中でも最も有名な店の一つで、牛の足の骨のみを使用したスープにこだわるなど、独創的なミル麵が食べられる。普通は機械でスライスされた肉が麵の上に乗せられるが、この店は手でいちいち薄く引き裂かれた牛の胸肉を載せるのが特徴だ。



★ 本店特色美食/代表メニュー 荞麦面(水ミル麵) ₩7,000, ₩8,000 / 拌荞麦面(ビビンミル麵) ₩7,000, ₩8,000

📍 地址/住所 釜山莲堤区中央大街1235号路23-6 / 釜山广域市蓮堤区中央大路1235番ギル23-6

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-501-5507 ⌚ 营业时间/営業時間 10:00 ~ 20:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

3

## 东元炭烤排骨

トンウォン スップルカルビ

位于安静小巷内的烤猪排专门店，38年来只提供烤猪排一个菜单的常青餐厅。虽然位置不容易找到，但味道始终如一，价格亲民，因此有许多常客。

静かな路地にたたずむ豚カルビ専門店は、38年間、炭火豚カルビのメニューひとつでお店を守ってきた。見つけにくい場所にあるが、親しみやすくいつも変わらない味で多くの常連客が訪れる。



★本店特色美食/代表メニュー 烤猪排(豚カルビ) 230g ₩8,000

📍 地址/住所 釜山莲堤区瓜亭路276号街9 / 釜山蓮堤區瓜亭路276番キル9

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-864-2379 ⌚ 营业时间/營業時間 12:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

4

# 北京

## 北京

位于莲山洞中心街胡同的中餐厅专营店，是该地区公司职员经常光顾的聚餐场所。这里也是虽然所有菜品的出品水平都很高，尤其是炸酱面以其美味而闻名。

蓮堤洞の中心部の路地にある中華料理レストランで、この地域の会社員が会食の場としてよく利用している。メニューも高級感があるが、特にジャージャー麺がおいしいことでも有名。



★本店特色美食/代表メニュー 炸醬面(ジャージャー麺) W6,000 / 海鮮面(ちゃんぽん) W7,000

📍地址/住所 釜山蓮堤区中央大街1076号路11 / 釜山広域市蓮堤区中央大路1076番ギル11

☎咨询/お問い合わせ +82-51-863-0055 ⌚营业时间/営業時間 11:30 ~ 21:30

🅐停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅节假日/休日 星期日 / 日曜日

5

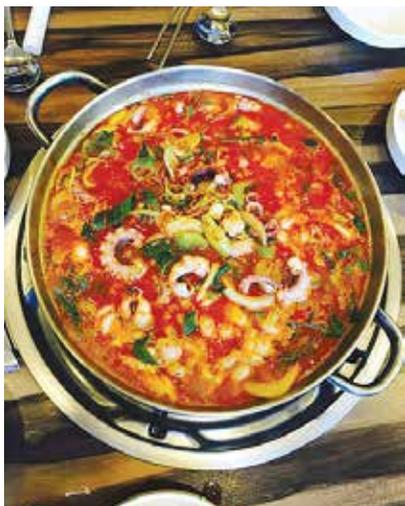
## 莲山章鱼海鲜汤

蓮山ナクチヘムルタン

海鲜汤原本也是含有丰富海产品的食物，但这里的海鲜汤可以让不了解食物的人都感知到其新鲜，这种新鲜的海鲜盛到无法盖上盖子。

待海鲜汤快熟的时候，可以将处理过的活章鱼放入锅中为特征。

海鮮鍋すなわち「ヘムルタン」は、元々ボリュームたっぷりのシーフード料理だが、この店の海鮮鍋は誰もが新鮮だとわかるような魚介類が、蓋が閉まらないほどたくさん入っている。火が通ったのを見計らって、活きたタコ「ナクチ」を入れてくれる。



★本店特色美食/代表メニュー 海鲜汤(ヘムルタン) ¥40,000 ~ ¥75,000 /  
活章鱼火锅(サンナクチ鍋) ¥35,000 ~ ¥55,000

📍 地址/住所 釜山莲堤区过程路121 / 釜山广域市莲堤区瓜亭路121

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-758-8838 🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 星期日 / 日曜日

6

## 健康旅行

### ウェルビーイングヨヘン

釜山市庁附近的刀切面和饺子专卖店,是可以吃到海藻刀削面,芝麻刀削面等比较特殊的刀削面和丰盛的饺子火锅的地方。

饺子每天都是自己动手包的,夏天还会出售手工磨成的大豆刀削面。

釜山市役所近くの手打ちうどん「カルグクス」と蒸し餃子専門店。青のり「メセイン」カルグクス、荳胡麻「トゥルケ」カルグクスなどのひと味違う特別なメニューと、ボリュームたっぷりの餃子鍋が人気。餃子はすべて手作りで、夏は冷たい豆乳「コン」カルグクスも販売する。



★ 本店特色美食/代表メニュー 海藻刀削面(メセインカルグクス) ₩6,500 / 肉饺(蒸し餃子) ₩4,000

📍 地址/住所 釜山蓮堤区中央大街1043号街50 / 釜山広域市蓮堤区中央大路1043番ギル50

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-864-3455 ⌚ 营业时间/営業時間 10:00 ~ 21:30

🅑 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅 节假日/休日 星期六 / 土曜日

7

## 漆海鲍鱼参鸡汤

オッパダアワビ蔘鷄湯

位于莲山洞中心街胡同的参鸡汤专门店, 以养生食品漆木参鸡汤里添加鲍鱼的做法为特征。这家餐厅作为餐前酒, 会提供漆酒, 也是被电视节目介绍过的人气餐厅。

蓮山洞中心部の路地にある蔘鷄湯専門店で、代表的なスタミナ食である漆サムゲタン(蔘鷄湯)にアワビも追加できるのが特徴。食前酒として漆酒が提供される。テレビ番組でも紹介された有名なレストラン。



★ 本店特色美食/代表メニュー 漆木参鸡汤(漆サムゲタン) ₩15,000 / 参鸡汤(サムゲタン) ₩13,000

📍 地址/住所 釜山莲堤区世界杯大道119号16 / 釜山广域市莲堤区ワールドカップ通り119番ギル16

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-862-3307 ⌚ 营业时间/営業時間 10:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

8

## 真真父子

チャムチャムブジャ

这家餐厅位于莲山洞的中心街巷的日式套餐专门店，在这里可以品尝金枪鱼和天然刺身。因为是专门做套餐的地方，所以不仅是生鱼片，而且每一道菜品的品质都很高。来吃午餐套餐的客人也很多。

蓮山洞中心街の路地にある日本料理のコース専門店、マグロをはじめ、天然産の魚の刺身が味わえる。コース料理の専門店だけに、刺身はもちろん料理一つ一つが高級感のあるもので、ランチ限定メニューが人気。



★ 本店特色美食/代表メニュー 日式套餐(日本食コース) ¥40,000 ~ ¥60,000 / 金枪鱼套餐(マグロコース) ¥40,000 ~ ¥80,000

📍 地址/住所 釜山蓮堤区世界杯大路145号街23号 / 釜山広域市蓮堤区ワールドカップ通り145番ギル23

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-851-1969 ⌚ 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

9

# 八味寿司

## パルミ寿司

这里是釜山代表性的日式专卖店之一，在这个商业区也是以待客好地方而闻名的餐厅。由一位有着30年主厨经验的老板经营，这里的套餐相对于价格来说还是比较满意。

釜山の代表的な日本料理専門店の一つで、オフィス街だけに、ゲストをもてなす時にも最適な場所としても有名だ。30年以上のオーナーシェフが営んでおり、コース料理は値段の割に満足度が高い。



★本店特色美食/代表メニュー 海鲜寿司(寿司) ₩30,000 / 套餐料理(コース料理) ₩50,000 ~ ₩100,000

📍 地址/住所 釜山莲堤区世界杯大道119号8 / 釜山广域市莲堤区ワールドカップ通り119番ギル8

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-861-7679

🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车位 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休



Tourist city  
Busan

—  
广安大桥  
広安大橋



---

Yeong  
do  
gu •

影岛区

影島区

---

---

釜山之味  
釜山の味



影岛区  
影島区

---

# N



## 影島区 影島区



- 1 农家杉菜  
コウル山菜
- 2 Donald即食辣炒年糕  
ドナルド即席トッポッキ
- 3 复兴餐厅  
復興食堂
- 4 仙人掌餐厅  
ソニンジャン食堂
- 5 石花亭  
ソッカジョン
- 6 Young Dough  
ヨンドウ
- 7 咸兴菜包肉  
咸興ポッサム



1

# 农家杉菜

## コウル山菜

这家韩餐厅从2006年开始经营,所有菜肴均由店主亲自制作。

中午, 很多人来当季配菜一起提供的野菜正餐拌饭, 晚上则是牛肉蘑菇火锅和肥肠火锅很受欢迎。可以以实惠的价格享用丰盛的饭菜。

2006年から営業している韓国料理店で、すべてのメニューを店主自ら手作りしている。ランチは旬の食材を使った山菜定食ビビンバ、ディナーは牛肉キノコ鍋ともつ鍋が人気だ。リーズナブルな値段でボリュームたっぷりの食事ができる。



★本店特色美食/代表メニュー 野菜定食(山菜定食) ₩8,000 / 牛肉蘑菇火锅(牛肉キノコ鍋) ₩10,000

📍 地址/住所 釜山影岛区大桥路2号路7 / 釜山广域市影岛区大桥路2番ビル7

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-417-4477

🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

2

## Donald即食辣炒年糕

ドナルド即席トッポッキ

经营35年的著名即食辣炒年糕店，是许多当地居民记忆中的味道。

采用海鲜汤底和辣椒酱调制出独特的美味。

餐后甜品奶油夹心米饼也让许多人慕名而来。

地域住民にとって思い出の場所であるこのお店は、35年間続く有名な即席トッポッキ専門店、海鮮出汁と唐辛子味噌のソースで作った独特な味が自慢。トッポッキを食べた後はスイーツ「ボンクリーム」まであり、これを食べるために訪れる人も多い。



★本店特色美食/代表メニュー 奶油夹心米饼(ボンクリーム) ¥1,000

即食辣炒年糕(即席トッポッキ) 2人份 ¥8,900 / 3人份 ¥12,100 /  
4人份 ¥15,300 / 5人份 ¥19,200

📍 地址/住所 釜山影島区梦林路267 / 釜山影島区クムナムキル267

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-413-9990

🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 20:00

🅇 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅 节假日/休日 星期日 / 日曜日

3

## 复兴餐厅

復興食堂

影岛著名的济州光鳧鱼专门店，新鲜的光鳧鱼和秘制调味酱完美结合。  
为保证食材新鲜，每天限量售卖，售完为止。济州带鱼也是店内人气料理。

影島で有名な済州のスズメダイ専門店、新鮮なスズメダイと自家製のタレがとて  
よく合う。当日に限られた量だけを販売し、済州のカルチ(太刀魚)料理でも有名だ。



★本店特色美食/代表メニュー 光鳧鱼生鱼片(スズメダイ刺身) ₩25,000  
水拌光鳧鱼生鱼片(スズメダイ刺身の冷スープ) ₩10,000  
济州带鱼汤(济州太刀魚のスープ) ₩10,000 / 济州带鱼锅(济州太刀魚のチゲ) ₩10,000

📍 地址/住所 釜山影岛区絶影路104 / 釜山影島区絶影路104

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-417-0227

🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 第二个、第四个星期日 / 第2、第4日曜日

4

## 仙人掌餐厅

ソンインジャン食堂

夫妻二人经营的主打汉堡牛排和咖喱的餐厅，采用健康新鲜的食材制作。店如其名，在所有的菜单和酱汁中都添加了“胭脂仙人掌”。

夫婦で経営する店で、ハンバーグステーキとカレーが特に美味しい。食材も新鮮そのもので、健康に良いことが見ただけでわかる。「ソンインジャン」とはサボテンのことで、すべての料理とソースにオープンティアというウチワサボテンを加えて作るのが特徴的だ。



- ★本店特色美食/代表メニュー 仙人掌汉堡牛排(ソンインジャンハンバーグ) ₩11,000  
仙人掌鸡肉咖喱(ソンインジャンチキンカレー) ₩10,000  
仙人掌什锦蔬菜咖喱(ソンインジャン野菜カレー) ₩8,500  
仙人掌奶油鸡肉(ソンインジャンチキンシュレック) ₩11,000

📍地址/住所 釜山影島区臥帆路15 / 釜山影島区臥帆路15

☎咨询/お問い合わせ +82-51-462-6267 ⌚营业时间/營業時間 11:00 ~ 21:00

🅐停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅节假日/休日 星期一 / 月曜日

5

## 石花亭

ソッカジョン

这是一家经营了18年的牡蛎料理专卖店，您可以品尝到各种牡蛎，例如新鲜的牡蛎，烤牡蛎，炸牡蛎，牡蛎饼和牡蛎泡菜。特别是，牡蛎汤饭是最具代表性的菜单，它使用新鲜的自然产牡蛎，以其干净利落的口感和风味而广受欢迎。

18年間営業しているカキ料理専門店、旬の生牡蛎、牡蛎焼き、牡蛎フライ、牡蛎チヂミ、牡蛎キムチなど、牡蛎を使ったいろいろな料理を楽しむことができる。特に代表メニューである牡蛎「クル」クッパは、新鮮な天然の牡蛎を使い、旨みがしっかり出たスープが人気。



★本店特色美食/代表メニュー 牡蛎汤饭(牡蛎クッパ) ₩7,000 / 生牡蛎(生牡蛎) ₩15,000

📍 地址/住所 釜山广域市永道区东三路42路16-11 / 釜山广域市影島区東三路42番ギル16-11

☎ 咨询/お問い合わせ +82-70-8913-9989 🕒 营业时间/営業時間 09:00 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

6

# Young Dough

ヨンドウ

这是一家披萨特色餐厅，可以瞭望优美的釜山港，独自开发的披萨面饼制作的无边四角形底特律式披萨为店内招牌。使用足量的任实奶酪，享受浓郁的奶酪风味。

釜山港が一望できる場所にあるピザ専門店で、独自開発したピザ生地で作る縁のない四角形のデトロイト風ピザが代表メニュー。イムシルチーズをふんだんに使用して、豊かなチーズの風味を楽しめる。



★ 本店特色美食/代表メニュー Young Dough披萨(ヨンドウピザ) ₩18,000 / 烤牛肉披萨(ブルコギピザ) ₩18,000  
青鹤洞意大利面(青鹤洞パスタ) ₩12,000 / 里脊排(ヒレステーキ) ₩38,000

📍 地址/住所 釜山影島区Jonaegi路5号街2 / 釜山影島区チョネギ路5番キル2

☎ 咨询/お問い合わせ +82-70-4659-0169 🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

7

# 咸兴菜包肉

## 咸興ポッサム

从最初的冷面专门店开始，已经营50多年的菜包肉专门店，  
鲜嫩多汁的猪肉让人赞不绝口。  
传统悠久的冷面也是人气菜单，店内所有菜品都丰盛又美味。

冷麵専門店からスタートした約50年間続くポッサム専門店、  
新鮮な肉を使用し、柔らかく口当たりがいいことで有名。  
長い伝統を誇る冷麵も人気で、どのメニューもボリュームがあり大満足間違いなし。



★ 本店特色美食/代表メニュー 菜包肉拼盘(盛り合わせポッサム) ₩23,000小 ₩30,000中 ₩35,000大  
咸兴冷面(咸興冷麵) ₩7,000 / 平壤冷面(平壤冷麵) ₩7,000

📍 地址/住所 釜山影岛区南港路42 / 釜山影島区南港路42

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-416-2342 ⌚ 营业时间/營業時間 11:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 第二个、第四个星期三 / 第2、第4水曜日



Tourist city  
Busan

—  
影島大桥  
影島大橋



---

# Jung gu•

中区

中区

---

---

釜山之味  
釜山の味



中区  
中区

---

# O

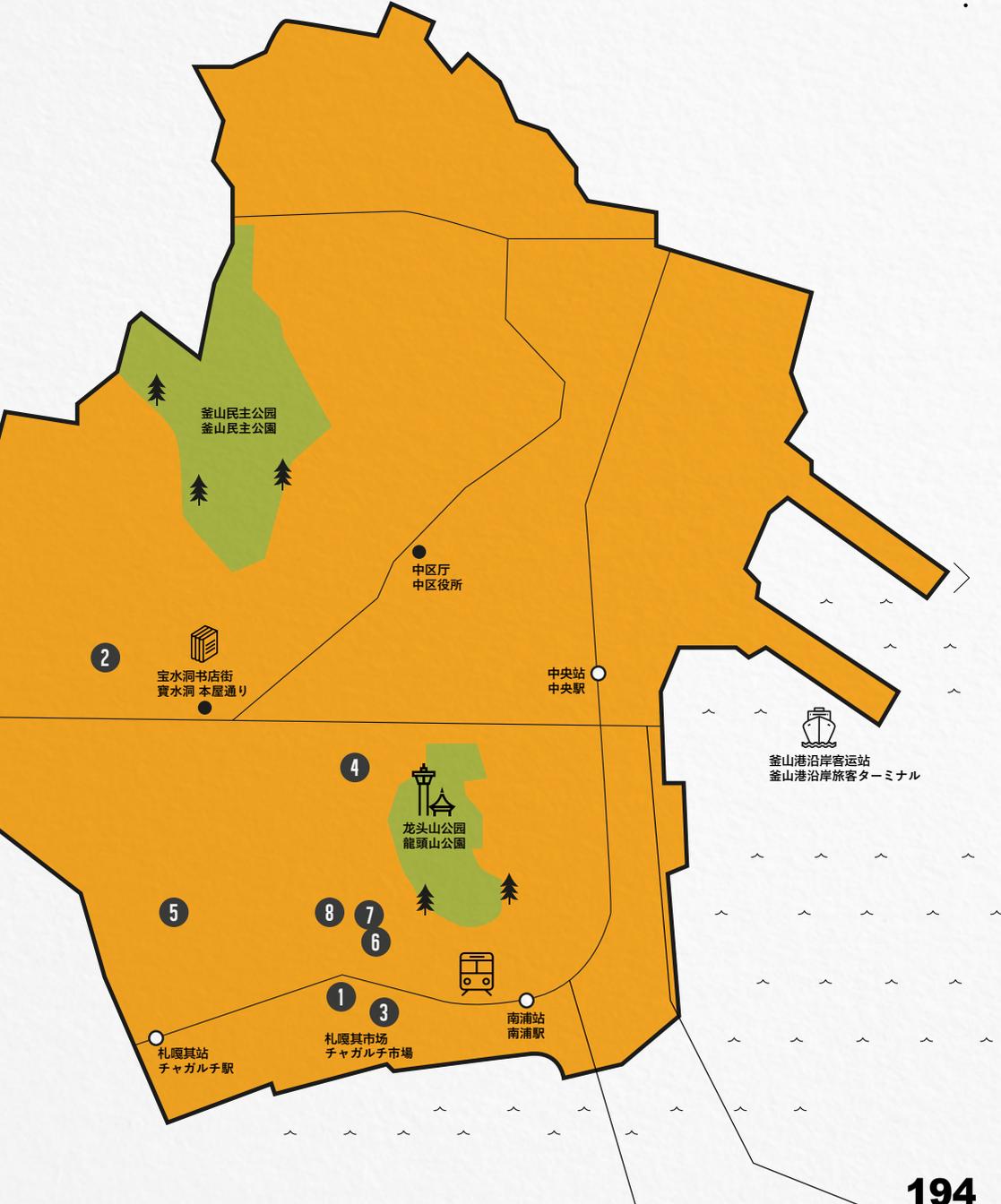


## 中区

## 中区

- 1 金海餐厅  
金海食堂
- 2 琵琶餐厅  
ムルコン食堂
- 3 釜山名物生鱼片店  
釜山名物フェッチブ
- 4 李在模披萨  
イジェモピザ
- 5 元祖汉阳猪蹄  
元祖ハンヤンチョッパル
- 6 元山面屋  
元山麺屋
- 7 伽倻奶奶小麦面  
カヤハルメミル麺
- 8 弘益炸猪排  
ホンイク豚カツ





1

# 金海餐厅

## 金海食堂

经常在电视节目中介紹的著名安康鱼店，从1980年开始专门经营安康鱼料理。新鲜丰盛的安康鱼和安康鱼特殊部位都可以食用，外国客人也经常光顾。

テレビ番組でもよく紹介される鮫鱈料理専門店で、1980年から営業している。鮫鱈も冷凍していない新鮮なもので、ボリュームもたっぷり。鮫鱈の特殊部位まで、美味しくいただけるので、外国人にも人気のあるお店だ。



★ 本店特色美食/代表メニュー 清炖鲜安康鱼(茹で生鮫鱈) ₩50,000 ~ 75,000 / 辣炖安康鱼(鮫鱈の蒸し煮) ₩28,000 ~ 48,000 / 安康鱼汤(鮫鱈スープ) ₩10,000

📍 地址/住所 釜山中区札嘎其路51-2 / 釜山中区チャガルチ路51-2

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-255-8242 ⌚ 营业时间/営業時間 09:30 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

2

## 琵琶餐厅

ムルコン食堂

经三代人经营的辣炖安康鱼59年传统老店，挑选新鲜的安康鱼制作辣炖安康鱼、白切肉、汤等。味鲜汤浓的辣炖安康鱼一直以来是招牌菜单，店内保持着卫生整洁和干净。

59年間3代続く伝統ある鮫鱈料理専門店。新鮮な鮫鱈を使って蒸し煮や鍋、スープを作る。優しい淡白な味の「アグチム」という鮫鱈の蒸し煮が代表メニュー。店は長く続いているが店内がとても清潔で印象的だ。



★ 本店特色美食/代表メニュー 辣炖安康鱼(鮫鱈の蒸し煮) ₩15,000 ~ 70,000 /  
清炖安康鱼(茹で鮫鱈) ₩30,000 ~ 70,000 / 安康鱼汤(鮫鱈のスープ) ₩10,000 ~ 15,000

📍 地址/住所 釜山中区黑桥路59号街3 / 釜山中区黑桥路59番キル3

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-257-3230 ⌚ 营业时间/営業時間 09:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

3

## 釜山名物生鱼片店

釜山名物フェッチブ

1946年开始经营的赫赫有名的生鱼片店，也是许多社会名流常去的店。一盘牙鲆生鱼片，配上鱼骨头熬煮的鲜美浓汤和6种小菜的生鱼片套餐是店内人气菜单。

1946年から続くとても有名な刺身専門店で、数多くの有名人が訪れる。ヒラメの刺身に、そのあらをじっくり煮込んだ濃厚で淡泊なスープと6種類のおかずが提供される刺身定食が人気。



★本店特色美食/代表メニュー 生鱼片家常套餐 1人份(特刺身定食1人分) ₩48,000  
生鱼片拌饭 1人(刺身混ぜご飯1人分) ₩23,000  
大盘牙鲆生鱼片(ヒラメ刺身 1皿) ₩90,000 / 凉拌生鱼片(刺身の和え物) ₩50,000

📍 地址/住所 釜山中区札嘎其海岸路55 / 釜山中区チャガルチ海岸路55

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-245-4995

🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 22:00

🅇 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

4

## 李在模披萨

### イジェモピザ

经营30多年的披萨专门店，从釜山尚未普及披萨的年代至今，其悠久传统吸引客人慕名而来。采用韩国产任实奶酪，以丰富的披萨配料坚守始终如一的好味道。

30年以上營業するピザ専門店、釜山でピザが大衆化した時期を考えると、相当の伝統を誇る有名店だ。韓国産のイムシル(任実)チーズを使ったボリュームたっぷりのトッピングピザが特徴的で、いつも変わらない味を守っている。



- ★ 本店特色美食/代表メニュー 芝士薄皮披萨(チーズクラストピザ) ₩24,000 ~ 28,000  
李在模烤牛肉披萨(イジェモブルコギピザ) ₩23,000 ~ 27,000  
焗意大利面(オーブンスパゲティ) ₩8,000

📍 地址/住所 釜山中区光復中央路31 / 釜山中区光復中央路31

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-245-1478

🕒 营业时间/營業時間 11:00 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅 节假日/休日 星期日 / 日曜日

5

## 元祖汉阳猪蹄

元祖ハンヤンチョッパル

使用韩国产新鲜猪蹄制作料理的35年著名猪蹄老店，  
店内每天现煮两次鲜美入味的猪蹄。  
味道和口感极佳的薄切猪蹄和猪蹄冷盘是招牌菜单。

35年間、韓国産の豚足を使用して「チョッパル」すなわち豚足を作ってきた有名な豚足専門店。1日2回、店で茹でる出来たての豚足が有名。  
肉を薄くスライスし、味と食感をいかした豚足や冷菜豚足が代表的なメニュー。



★本店特色美食/代表メニュー 猪蹄(豚足) ₩30,000 ~ 40,000 / 猪蹄冷盘(冷菜豚足) ₩30,000 ~ 40,000

📍 地址/住所 釜山中区光復路13 / 釜山中区光復路13

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-246-3039 ⌚ 营业时间/営業時間 11:00 ~ 24:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

6

## 元山面屋

元山麵屋

三代人经营的60年传统著名冷面专门店。

使用韩牛肉、韩猪肉和鲜鸡肉，搭配10多种材料熬制的冷面汤底，保持一成不变的经典味道。

60年以上の伝統がある冷麵専門店で、3代目が経営する有名なお店。

韓牛と韓国産の豚肉、鶏肉を使用し10種類以上の材料が入ったスープで作った冷麵はいつも変わらない味が自慢だ。



★ 本店特色美食/代表メニュー 平壤冷面(平壤冷麵) ₩11,000 / 咸兴冷面(咸興冷麵) ₩11,000  
大饺子(王餃子) ₩11,000 / 白切肉(茹で豚肉) ₩40,000

📍 地址/住所 釜山中区光復路56-8 / 釜山中区光復路56-8

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-245-2310 ⌚ 营业时间/営業時間 11:00 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

7

## 伽倻奶奶小麦面

カヤハルメシル麵

位于光复路时尚街巷的小麦面专营店, 用餐时段总是排着长队的很出名的餐厅。可以方便食用的小麦面的特点以及宽敞的卖场, 即使排了很长的队, 但等待时间没那么久。经常保持清洁的卖场给人留下了深刻的印象。

光復路ファッション通りの路地にあるミル麵専門店で、食事時になると常に長い行列ができています。

手軽に食べることができるのと、店内が広いので待ち時間は意外に短い。いつも清潔に管理されているのが印象的だ。



★本店特色美食/代表メニュー 小麦面(ミル麵) ₩6,000 / 拌小麦面(ピビンミル麵) ₩6,000

📍 地址/住所 釜山中区光復路56-14 / 釜山広域市中区光復路56-14

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-246-3314

🕒 营业时间/営業時間 10:30 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

8

## 弘益炸猪排

ホンイク豚カツ

这里是著名的炸猪排专营店是弘益炸猪排的分店，卖场非常清洁，只使用当天新鲜材料的这家店，以炸猪排和海鲜炒乌冬为本店特色美食。以其丰厚的量而闻名。

有名な豚カツ専門店である「ホンイク豚カツ」のチェーン店。店内はとても清潔に管理されており、食材も新鮮なものを使用し、その日のうちに使いきる。豚カツだけでなく海鮮炒めうどんが代表メニュー。ボリュームたっぷりなことでも有名。



★ 本店特色美食/代表メニュー 弘益大炸猪排(ホンイクワン豚カツ) ¥9,900 / 海鮮炒乌冬(海鮮焼きうどん) ¥9,800

📍 地址/住所 釜山中区光復路45-8号1楼 / 釜山广域市中区光復路45-8, 1階

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-247-4503

🕒 营业时间/営業時間 11:30 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

---

Haeun  
dae  
gu•

海云台区

海雲台区

---

---

釜山之味  
釜山の味



海云台区  
海雲台区

---

# P



## 海云台区 海雲台区



- 1 巨型排骨**  
巨大カルビ
- 2 锦绣福国总店**  
錦繡ボックク本店
- 3 蚂蚁屋新都市店**  
ケミジブ新都市店
- 4 DaOn**  
タオン
- 5 冬柏岛生鱼片店**  
トンベクソムフェッチブ
- 6 LE CONVIVE**  
ルコンビブ
- 7 文寿司**  
ムン寿司
- 8 裴家王松亭店**  
ベガワン松亭店
- 9 灵边刺身屋**  
ヨンビョンフェッチブ
- 10 元祖石坭泥鳅汤**  
元祖ソッテチュオタン
- 11 韩定食 (YEYIJE)**  
イエイジェ
- 12 元祖奶奶河豚汤**  
元祖ハルメボクグク
- 13 善寿司**  
善寿司
- 14 平安道猪蹄**  
平安道豚足
- 15 韩牛碳烤羊肥肠**  
韓牛炭火ヤンゴブチャン



1

# 巨型排骨

## 巨大カルビ

只使用最高等级的肉类和上等原材料的韩牛烧烤专营店，以整洁的室内和亲切的店员给人留下了深刻的印象。因为是最高等级的韩牛，所以价格也比较高，但是员工会帮烤等满意度颇高的餐厅。

最上質の肉と最高の原材料のみを使用している韓牛炭火焼き専門店。店内はきれいに管理され、親切な店員が印象的だ。最上質の韓牛であるだけに価格は高いが、従業員が肉を焼いてくれるなど、利用客の満足度が高い。



★本店特色美食/代表メニュー 里脊(ロース) 100g ₩60,000

优质肋骨肉(プレミアムカルビサル(骨無しカルビ)) 100g ₩63,000

📍 地址/住所 釜山海云台区迎月路22 / 釜山広域市海雲台区タルマジル22

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-746-0037 ⌚ 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

## 锦绣福国总店

錦繡ポックク本店

釜山最著名的餐厅之一，是一家有着46年传统的河豚料理专卖店，严选优秀的食材就地空运，所有的餐类及酱类，泡菜和调料等，都是亲自制作并使用。尤其以外国游客经常光顾的地方而闻名。

釜山で最も有名な、46年続く伝統のふぐ料理専門店。良質の食材を現地で厳選して調達し、すべてのおかずや調味料、キムチ、味付けなども自家製。外国人観光客がよく利用する場所としても有名。



★本店特色美食/代表メニュー 银炖河豚，汤(シロサバフグ(ふぐちり)、スープ) ¥11,000 ~ ¥14,000  
火炖河豚，汤(活フグ(ふぐちり)、スープ) ¥45,000

📍 地址/住所 釜山海云台区中洞1路43号街23 / 釜山广域市海雲台区中洞1路43番ギル23

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-742-3600 ⌚ 营业时间/営業時間 00:00 ~ 24:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

3

## 蚂蚁屋新都市店

ケミジブ新都市店（ナクチ炒めケミジブ）

这是釜山代表性的章鱼料理专卖店“蚂蚁店”的分店，推出了不亚于总店的味道。和总店一样，炒章鱼，炒章鱼虾，炒章鱼牛小肠等料理都很受欢迎。也有很多客人来到了寻找烤肉章鱼蘑菇火锅和肥肠火锅。

釜山の代表的なタコ「ナクチ」料理専門店「ケミジブ」のチェーン店で、本店にも遜えない美味しさ。本店と同じようにナクチやナクチ・エビ、ナクチ・ホルモン炒めなどが人気料理。焼肉ナクチキノコ鍋とホルモン鍋を注文する利用客も多い。



★本店特色美食/代表メニュー 炒章鱼(ナクチ炒め) ₩9,000 / 肥肠火锅(ホルモン鍋) ₩15,000

📍 地址/住所 釜山海云台区 佐洞路10号街51-5 / 釜山海云台区佐洞路10番キル 51-5

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-744-6446

🕒 营业时间/営業時間 10:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

4

DaOn

タオン

利用韩屋传统模式的装修令人印象深刻的韩式定时专卖店，设有用土俗的小物装饰的别室，经常作为有格调的聚会场所。利用中药材和时令材料制作的韩食料理，以精致的方式盛放韩定食深受欢迎。

韓屋の伝統的なモチーフを活用したインテリアが印象的な韓国料理専門店。郷土色豊かな小物で飾られた部屋もあり、各種の集まりや格式のある集まりにもよく利用されている。漢方薬材と旬の食材を使用した韓定食が人気。



★本店特色美食/代表メニュー DaOn桌(タオン食卓) 1人 ¥110,000 / 小牛桌(ソナリ食卓) 1人 ¥19,000

📍 地址/住所 釜山海云台区海云台海边路154 / 釜山广域市海雲台区海雲台海边路154

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-959-0119

🕒 营业时间/營業時間 11:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 星期一 / 月曜日

5

## 冬柏島生魚片店

トンベクソムフェッチプ

这是位于海云台Grand酒店附近的自然产活鱼生鱼片专营店，点生鱼片的话，可以同时提供章鱼生鱼片，海胆，鲍鱼，烤比目鱼，炸虾等多种小菜和餐后辣汤等料理。大部分海鲜的价格随市价而变动。

海雲台にある天然産活魚の専門店。刺身を注文すると、タコやホヤ、アワビ、ヒラメ焼き、エビの天ぷらなどのおかずやメウンタン(辛い魚のあらスープ)などが付いてくる。ほとんどの魚は時価があり変動する。



★本店特色美食/代表メニュー 午餐定食菜单(ランチ限定メニュー) ₩15,000 / 生鱼片(刺身)1人 ₩40,000 ~ ₩100,000

📍 地址/住所 釜山海云台区海云台海边路209号街17 / 釜山广域市海雲台区海雲台海边路209番ナギル17

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-741-3888

🕒 营业时间/営業時間 12:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

6

# LE CONVIVE

ルコンビブ

釜山著名烘焙面包店OPS经营的传统法式餐厅，  
向法国人传授法国食谱的主厨采用当地传统料理方法，  
提供四季新鲜材料烹制的品种丰富的法式套餐。

釜山の有名ベーカリーであるOPS(オプス)が手掛けた伝統的なフレンチレストラン。フランス人にフレンチキュイジーヌつまりフランス料理のスタイルを教えてきたシェフのレシピで、四季折々の旬の食材を使った様々なフレンチコース料理を楽しめる。



★本店特色美食/代表メニュー 午餐(ランチ) ₩34,000 ~ 48,000 / 晚餐(ディナー) ₩48,000 ~ 88,000

📍 地址/住所 釜山海云台区Centum北大路60 Centum IS Tower 110号  
釜山海雲台区センタム北大路60、センタムアイエスタワー110号

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-783-3693

🕒 营业时间/營業時間 11:30 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

## 7

## 文寿司

## ムン寿司

这是一家通过电视节目介绍的著名厨师经营的日式专卖店，其特点是满足期望的有水平的菜肴和简洁干练的装修。由厨师推荐的食物组成的Omakase定食特别有名。

TV番組で紹介された有名シェフが運営する日本料理専門店。期待を十分満足させる美味しい料理と、きれいで洗練されたインテリアが特徴だ。シェフのお勧めメニューで構成された「おまかせ寿司コース」が特に有名。



★ 本店特色美食/代表メニュー OMAKASE(おまかせ)文寿司(おまかせムン寿司) ¥55,000  
Omakase(おまかせ)寿司(おまかせ寿司) ¥77,000

📍 地址/住所 釜山海云台区佐洞循環路43 / 釜山広域市海雲台区佐洞循環路43

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-744-3316 ⌚ 营业时间/営業時間 11:30 ~ 22:00

🅓 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

## 裴家王松亭店

ペガワン松亭店

位于松亭海岸边的刀削面专卖店，以汤美味而闻名。

据说，王饺子端上来的刀削面，如果在桌子上加入预先设定好的野芝麻和辣椒面，青菜，辣椒等，一起吃会更美味。夹层菜单“紫菜包饭”也很受欢迎。

松亭の海岸沿いにあるカルグクス専門店、スープが美味しいことで有名。大きな餃子「ワンマンドゥ」が入った手打ちうどん「カルグクス」は、テーブルに備わっているエゴマや唐辛子、チョンヤン唐辛子などを入れると更に美味しさを増すという。サイドメニューののり巻きも人気。



★本店特色美食/代表メニュー 裴家王刀削面(ペガワンカルグクス) ¥7,000 / 裴家王紫菜包饭(ペガワンのり巻き) ¥5,000

📍 地址/住所 釜山海云台区松亭九德浦路70-1 / 釜山広域市海雲台区松亭九德浦路70-1

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-703-5597

🕒 营业时间/営業時間 11:00 ~ 21:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

## 灵边刺身屋

ヨンビョンフェッチプ

与骨头一起食用的切碎的带骨生鱼片是著名的生鱼片专卖店,可以随着季节的变化,品尝到 石首鱼,比目鱼,石首鱼,鲈鱼等多种活鱼。特别是使用比目鱼和鲈鱼制作的“Sekoshi (带骨生鱼片)”作为人气菜品,只要点上生鱼片,就会同时提供满满一桌的小菜和海鲜等。

骨ごと細かく切ったセコシ(背越しの刺身)が特に有名な刺身専門店。メイタガレイ、ヒラメ、クロソイ、石鯛、スズキなど、様々な旬の活魚を味わうことができる。特にカレイやヒラメが人気メニュー。刺身を注文するとテーブルいっぱいにおかずや海産物が並ぶ。



★本店特色美食/代表メニュー 带骨生鱼片(4只)(セコシ(ヒラメ)) ₩25,000  
生鱼片拼盘(盛り合わせ刺身) ₩60,000 ~ ₩120,000

📍 地址/住所 釜山海云台区松亭海边路30 / 釜山广域市海云台区松亭海边路30

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-703-7590 ⌚ 营业时间/營業時間 11:00 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

10

## 元祖石垣泥鰍汤

元祖ソッテチュオタン

一进门，就可以看到堆满的木柴，放在炉灶上的大铁锅。  
这家是著名的泥鰍汤专卖店，以强火力长时间的熬制，口感柔和而丰富为特点，同时拌田螺和炖鳊鱼也很受欢迎。

入口を入ると、高く積み上げられ薪とかまどの上の鑄鉄釜が目に入ってくる、有名なチュオタン(どじょう鍋)専門店。強力な火で長時間煮るので柔らかく豊かな味わいが楽しめる。ノンゴドン(たにし)の和え物とホンオチム(エイの蒸し物)も人気。



★本店特色美食/代表メニュー 泥鰍汤(チュオタン) W8,000 / 蒸鳊鱼(エイ蒸し) W10,000, W13,000

📍地址/住所 釜山海云台区盤松路571号路5 / 釜山広域市海雲台区盤松路571番ビル5

☎咨询/お問い合わせ +82-51-523-2867 ⌚营业时间/営業時間 08:30 ~ 21:00

🅐停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅节假日/休日 第二个、第四个星期二 / 第2、第4火曜日

# 韩定食(YEYIJE)

イエイジェ

这里是位于海云台海边附近的韩定食专卖店，是家庭聚会或招待客人的热门场所。选用主人亲自挑选的应季食材和熟人经营的农场内栽培出来的蔬菜，其特点是出品特别精致，都舍不得吃掉。

海雲台ビーチの近くにある韓定食専門店で、家族の集まりや接待などに適している。店主自らが選んだ旬の食材や知人の経営する農場で採れた野菜を使用しており、食べるのがもったいないくらい盛り付けにも気を配っている。



★ 本店特色美食/代表メニュー 午餐(ランチコース) ₩29,000 / 中套餐(中コース) ₩120,000

📍 地址/住所 釜山海云台区海云台海边路298号路29 2层 / 釜山广域市海雲台区海雲台海边路298番ビル29、2階

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-731-1100 ⌚ 营业时间/営業時間 12:00 ~ 22:00

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 全年无休 / 年中無休

## 元祖奶奶河豚汤

元祖ハルメボクグク

该店被称为“河豚汤村”的尾浦地区代表性河豚料理专卖店,是38家釜山乡土餐厅之一。选用河豚的清汤的炖河豚是这里的招牌菜,在这里可以品尝到河豚粥,河豚水煮肉,河豚烤肉和蒸河豚等料理。

「ふぐ村」として知られているミボ(尾浦)地域の代表的なふぐ料理専門店。釜山の郷土料理店38か所のうちの一つ。ふぐちりが代表メニューで、ほかにもふぐのお粥とスユク、焼き物、蒸し物などの料理も味わえる。



★本店特色美食/代表メニュー 炖河豚(ふぐちり) ₩10,000 / 白麦河豚汤肉(シロサバフグのゆで肉) ₩30,000 ~ ₩50,000

📍 地址/住所 釜山海云台区迎月路62号街1 / 釜山广域市海雲台区タルマジギル62番ギル1

☎ 咨询/お問い合わせ +82-51-742-2790 ⌚ 营业时间/営業時間 07:00 ~ 21:30

🅐 停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり 📅 节假日/休日 星期一 / 月曜日

13

## 善寿司

### 善寿司

海云台著名的日本特色餐厅，由获得名人证书的老板主厨经营，也是严格的厨房氛围和对卫生的高度关注而闻名。由10种寿司和味噌汤，蒸鸡蛋，天妇罗等组成的套餐料理是这家的本店特色美食。

海雲台の有名な日本料理専門店で、名人の証明書を保有するオーナーシェフが運営している。キッチンの管理が厳しく、衛生に非常に気を使うことでも有名。10種類の寿司と味噌汁、茶碗蒸し、天ぷらなどで構成されたコース料理が代表メニュー。



★本店特色美食/代表メニュー 善寿司(善寿司) ₩70,000 / 寿司Omakase(寿司おまかせ) ₩120,000

📍地址/住所 釜山海云台区大川路42号28-5 / 釜山广域市海雲台区大川路42番ギル28-5

☎咨询/お問い合わせ +82-51-746-7456

🕒营业时间/営業時間 12:00 ~ 22:00

🅐停车场/駐車場 有停车场 / 駐車場あり

📅节假日/休日 星期二 / 火曜日

14

## 平安道猪蹄

平安道豚足

该店是一家拥有30多年历史的传统猪蹄专卖店，长期以来深受当地人们的喜爱。作为一家老餐馆，没有猪蹄特有的味道，干净均衡的味道，凉拌猪蹄和大蒜猪蹄等菜谱也很受欢迎。

30年以上、この場所で営んできた伝統ある豚足専門店。地元の人にも長く愛されてきた店らしく、豚足特有の臭さがなく、バランスのとれた美味しさが特徴。冷菜豚足とニンニク豚足などのメニューも人気。



★本店特色美食/代表メニュー 猪蹄(豚足) ₩30,000 ~ ₩45,000 / 大蒜猪蹄(ニンニク豚足) ₩35,000, ₩45,000

📍地址/住所 釜山海云台区迎月路14 / 釜山广域市海雲台区タルマジギル14

☎咨询/お問い合わせ +82-51-741-6568

🕒营业时间/營業時間 12:00 ~ 24:00

🅐停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし

📅节假日/休日 节假日 / 名節(旧正月・秋夕)

15

## 韩牛碳烤羊肥肠

韓牛炭火ヤンゴブチャン

这里是海云台中洞站附近的牛内脏专门店, 其中以牛的第一把胃-瘤胃调料烧烤最为出名。点菜的同时涂上特制秘料, 还有店员帮烤的服务, 其口感是非常柔软, 且有弹性。

海雲台中洞駅近くのヤンゴブチャン専門店で、特に牛の第一胃袋である特羊味付け焼きが有名である。注文と同時に特製タレを塗り、店員が焼いてくれる特羊焼きはとてもやわらかいながらも軽く弾力のある食感が特徴である。



★本店特色美食/代表メニュー 瘤胃(特羊) 200g ₩28,000 / 火锅(鍋) ₩45,000, ₩50,000

📍地址/住所 釜山海云台区海云台海边路385号 / 釜山广域市海雲台区海雲台海边路385

☎咨询/お問い合わせ +82-51-741-8969 ⌚营业时间/営業時間 16:00 ~ 22:00

🅐停车场/駐車場 无停车位 / 駐車場なし 📅节假日/休日 全年无休 / 年中無休

---

釜山之味  
釜山の味



附录  
付録

---



< CAFE

# ROAD >

咖啡之城釜山 | カフェの都市、釜山

# 田浦洞咖啡街

## 田浦洞カフェ通り

曾是釜山最大繁华街区的西面衰落为破旧街区，经改造后重新诞生为漂亮的咖啡街。2017年被纽约时报评选为《52个世界最佳旅行地》，大大小小的巷子里藏匿着各种特色商店和咖啡甜点店，让你深陷选择的沉思。

釜山最大の繁華街である西面近くのスラム化しつつあった古い商店街が、綺麗で多彩なカフェの街として生まれ変わった。2017年にはニューヨークタイムズ選定の「今年の世界旅行地52か所」にも選ばれ更に有名になった。大小の路地ごとに並ぶ特色あるお店や豊富な種類のコーヒー、デザート、食事など何を選ぶか迷ってしまいそう。





## 海理团路

### ヘリダンキル



位于东海南部沿线车站后侧，在这一平凡地带随着时尚咖啡馆和餐馆的接二连三的诞生，成为一个新的旅游打卡地。你可以在这条街上品尝世界各地的美食，沿着废弃铁路沿线排列的精制咖啡馆提供各种饮料和特色甜点。

旧東海南部線の駅舎の裏側にある平凡な街に一つ二つと若い感性が光るカフェや飲食店ができ、新しい観光名所となった。「ヘリダンキル」と呼ばれるこの辺りは、まるで海外の現地で楽しむような世界各国の料理を味わえるのが特徴で、線路跡に沿って立ち並ぶ素敵なカフェでは様々な飲み物とデザートが揃う。



# 机张咖啡之路

## 機張 カフェロード

沿着釜山东端的机张海岸公路一路行驶，将邂逅神秘氛围的咖啡馆。  
每个咖啡馆可以欣赏到不一样的景观，从广阔的大海和港口景观到淳朴渔村的闲情雅致，再到屋顶眺望远海的心旷神怡，让你不知如何从选择。

釜山の東端に位置する機張海岸道路を走っているとシークレットな雰囲気のある素敵なカフェが目につく。広々とした海や港が眺められるところや素朴な漁村ののんびりした風景が楽しめるところなど、ルーフトップのエアベッドから遠い海が観賞できたり、それぞれ特色のある景色が楽しめ、どこにするか迷ってしまいそうだ。





## 影岛海港景观咖啡馆

影島ハーバービューカフェ

釜山被称为咖啡之城，而影岛有许多独特的咖啡馆让人耳目一新。例如高地带打造的集装箱咖啡馆，废弃公共浴池改建的咖啡馆，室内泳池改建的官咖啡馆，破旧工厂改建的咖啡馆等。尤其是唯有影岛能观赏的釜山港的广阔绝景，为你留下最美好的礼物。

高台にコンテナで作られたカフェ、廃業した公衆浴場を改造して作ったカフェ、室内プールを改造したカフェ、工場の建物を改造したカフェなど、影島はカフェの都市と呼ばれる釜山でも特色のあるカフェがたくさんある場所として有名だ。特に影島でしか見られない大きな釜山港の展望は特別な贈り物となるだろう。

# CAFE



## 江西区 | 江西区

**Perides | ペリデス**  
鸾洛大路1182号街48  
鸾洛大路1182番キル48  
T. 82-51-941-8651

**IFRIO | イフリオ**  
凡方4路32、1层局部、2层、3层  
凡方4路32、1階の一部、2階、3階  
T. 82-51-973-2825

**RODAROJI | ロダロジ**  
鸣旨国际12路19号街20-10  
鳴旨国際12路19番キル20-10  
T. 82-51-201-0456

## 金井区 | 金井区

**HAYDEN SINCERE | ヘイドン シンシア**  
山城路436  
山城路436  
T. 82-51-515-4360

**THE WAIN-ING COFFEE | ザウェイニングコーヒー**  
中央大路1784  
中央大路1784  
T. 82-70-5083-7402

**TEA1 | ティーワン**  
梵鱼寺路363  
梵魚寺路363  
T. 82-51-531-2220

## 机张郡 | 機張郡

**Gonggeuk,Sand咖啡 | コングク、サンドコーヒー**  
机张邑公須海岸路41  
機張邑公須海岸キル41  
T. 82-51-723-9770

**CAFE BASE | カフェベース**  
机张邑莲花1街73、1-3层  
機張邑蓮花1キル73、1-3階  
T. 82-51-721-7474

**CAFE ILGWANG | カフェ日光**  
日光面三圣3街19、1层  
日光面三聖3キル19、1階  
T. 82-51-722-1030

## 南区 | 南区

**龙湖奶奶红豆冰沙粥 | 龍湖ハルメ パッピンス・ダンパッチェク**  
龙湖路90号街24  
龍湖路90番キル24  
T. 82-51-623-9946

**CAFE GRIDA | カフェ クリダ**  
UN路219-4  
UN路219-4  
T. 82-51-625-8510

**MAGNATE | メグネイト**  
镇南路135  
鎮南路135  
T. 82-51-635-5005

## 东区 | 東区

**DANTE LOUNGE | タンテラウンジ**  
草梁路13号街58  
草梁路13番キル58  
T. 82-10-4565-9111

**草梁1941 | 草梁1941**  
望洋路 533-5  
望洋路533-5  
T. 82-51-462-7774

## 东莱区 | 東萊区

**VILLA VILLEKULLA | ヴィラヴィレクラ**  
余古路63号乙街8  
余古路63番ナギル8  
T. 82-10-9397-0100

## 釜山镇区 | 釜山鎮区

**咖啡巢鴨in西面 | 珈琲巢鴨in西面**  
伽耶大路755号街23  
伽耶大路755番キル23  
T. 82-51-818-1007

**Be Brave | ビーブレーブ**  
田浦大路199、YB广场2层局部-3层  
田浦大路199、YBスクエア2階一部-3階  
T. 82-10-4709-0666

**FM COFFEE HOUSE | エフエムコーヒーハウス**  
田浦大路199号街26  
田浦大路199番キル26  
T. 82-51-803-0926

**北区 | 北区**

**MAVIS COFFEE | マービスコーヒー** ★★  
万徳大路42, 1-2层  
万徳大路42、1、2階  
T. 82-51-343-1116

**沙上区 | 沙上区**

**OOPS EGG | エッグマニーナ**  
广场路86号街6, 1层  
広場路86番キル6、1階  
T. 82-51-914-2300

**COFFEE ZELLE | コーヒージェル**  
伽耶大路305, 2-3层  
伽耶大路305、2、3階  
T. 82-51-311-1555

**CAFE PASTEL | カフェ パステル**  
严弓路65  
厳弓路65  
T. 82-51-313-6222

**沙下区 | 沙下区**

**WHITE KKONG | ホワイトコン**  
洛东大路360  
洛東大路360  
T. 82-51-291-0403

**水营区 | 水营区**

**午后红茶 | 午後の紅茶**  
民乐水边路243, 4层  
民楽水辺路243・4階  
T. 82-51-753-5115

**宝城绿茶 | 宝成緑茶**  
水营路394号街28, 1层  
水營路394番キル28、1階  
T. 82-51-625-5544

**PRESENT | プリゼント**  
荒岭山路31  
荒嶺山路31  
T. 82-70-7863-5066

**莲堤区 | 蓮堤区**

**DESSERT CINEMA | デザート シネマ**  
双美川路32-1, 1层  
サンミチョン路32-1、1階  
T. 82-51-867-5757

**影岛区 | 影島区**

**Maison de CON | メゾンドコン**  
绝影路35号街46  
絶影路35番キル46  
T. 82-51-413-5282

**神奇浅滩 | シンギヨウル**  
绝影路202-2  
絶影路202-2  
T. 82-70-8614-6150

**Pot 13**  
卧帆路13  
臥帆路13  
T. 82-51-418-6267

**e.c.t studio | エセツテ(e.c.t)**  
大平北路 29  
大平北路29  
T. 82-51-913-2008

**中区 | 中区**

**NOTICE**  
大桥路135  
大橋路135  
T. 82-70-4114-8232

**海云台区 | 海雲台区**

**松亭 Gemstone | 松亭ジェムストーン**  
松亭九德浦街100  
松亭九徳浦キル100  
T. 82-51-703-4802





< **BAKERY**

# ROAD >

面包之城釜山 | パンの都市、釜山

# ● 面包川洞

## パンチョンドン

---

该地区名为南川洞，以樱花街道而闻名，同时也汇聚了许多特色的面包店，因此也被称为“面包川洞”。提供琳琅满目的各类糕点，包括老式面包作坊、精制法式糕点店、以大米为原料的面包店、只售土司或红豆面包等一种类型面包的专门店等。面包烘焙在这里俨然成为了一种文化，吸引游客慕名而来感受新鲜体验。

この地域は南川洞は「ナムチョンドン」といい、桜通りがあることで有名だが、特色のある有名なパン屋さんが多いため「パンチョンドン」とも呼ばれる。伝統的なパン作るお店からフランスのパンを提供するお店、お米を材料に作るお店、食パンやあんぱん一つにこだわるお店まで、パンを作るといことが文化になっているこの場所を散歩しながらパン屋を巡るという一風変わった経験ができる場所。





# BAKERY



## 📍 江西区 | 江西区

(株)梦想厨师 | (株)クムクヌンヨリサ (夢見る料理師)

新湖産団4路54  
新湖産団4路54  
T. 82-51-971-0078

## 📍 金井区 | 金井区

BONO BERRY | ボノベリ

長箭温泉川路 67-1  
長箭温泉川路67-1  
T. 82-51-514-1421

SOSA BAKERY | ソサベーカリー

金井区119号街14  
金井路119番キル14  
T. 82-10-5438-8796

MOGUMOGU BAKERY | モグモグベーカリー

釜山大学路64号街133  
釜山大学路64番キル133  
T. 82-51-901-9060

## 📍 南区 | 南区

GENTZ | ゲンツ

盆浦路111  
盆浦路111  
T. 82-51-612-2040

李兴龙糕点店 | イフンヨン製菓店

水営路39号街2-1  
水営路39番キル2-1  
T. 82-51-635-4454

## 📍 东区 | 東区

草梁温堂 | 草梁オンダン

紅谷路58号街7, 1層  
ホンゴク路58番キル7、1階  
T. 82-10-2137-1271

Ruband'or | ルバンドール

中央大路375-1  
中央大路375-1  
T. 82-51-467-6666

## 📍 北区 | 北区

BREAD PAPA ★★

華明大路47, 地下1層  
華明大路47、地下1階  
T. 82-51-363-0250

## 📍 沙下区 | 沙下区

RIWOO | リウ

沙下路204  
沙下路204  
T. 82-51-203-6489

A BIENTOT CAFE | アビアントカフェ

多松路17  
多松路17  
T. 82-51-264-2089

## 📍 水営区 | 水営区

MONSIEUR VINCENT | ムッシュベンサン

広南路48号街19  
廣南路48番キル19  
T. 82-51-625-1125

MAITRE ARTISAN | メトルアティジョン

南川东路22号街21, 1~2層  
南川東路22番キル21、1~2階  
T. 82-70-8829-0513

四月花开 五月麦熟 |  
コビヌンサウォル ミリンヌンオウォル  
(花咲く4月麦が実る5月)  
蓮水路357号街17-10、1层  
蓮水路357番キル17-10、1階  
T. 82-70-4799-9199

PEPIN糕点店 | ペベン製菓店  
广西路1、1层  
広西路1、1階  
T. 82-51-754-4588

 中区 | 中区

B&C  
九徳路34号街3-1  
九徳路34番キル3-1  
T. 82-51-245-2361

白鳩堂 | 白鳩堂  
中央大路81号街3  
中央大路81番キル3  
T. 82-51-465-0109

 海云台区 | 海雲台区

GOURMENT BAKERY | コメパンチブ  
佑洞1路66  
佑洞1路66  
T. 82-51-901-9114





# THE < FOOD OF

# LOCAL BUSAN >

釜山的乡土美食 | 釜山の郷土料理

# 东莱葱饼

東萊パジョン

据说是东莱副使（原釜山地区官吏）进贡给皇上的食物，是古代上流层享用的美食。由葱、水芹菜、文蛤、贻贝、牡蛎、虾、蛤蜊肉、牛肉、鸡蛋、糯米和粳米粉等多种食材制作，以独特的材料比例和美味广受喜爱。

東萊府使(旧釜山地域の官吏)が王に献上していた料理で、上流階級が好んで食べた料理。ネギ、セリ、ハマグリ、ムール貝、カキ、エビ、貝肉、牛肉、卵、もち米やうるち米粉など、様々な食材が使われた独特な材料配合と味で広く知られている。



名声东莱葱饼

ソムナン東萊パジョン

东莱区金剛公園路55  
東萊区金剛公園路55  
+82-51-553-5464

东莱奶奶葱饼

東萊ハルメパジョン

东莱区明倫路94号街43-10、A栋1层、B栋1-2层  
東萊区明倫路94番キル43-10、A棟1階、B棟1-2階  
+82-51-552-0792

# 生鱼片

## 刺し身

由于暖流和寒流的交汇，釜山沿海海域渔场的鱼类资源丰富，穿梭在急潮中的鱼，因活动量大而肉质紧实饱满。将新鲜捕获的鱼进行加工料理，因此生鱼片的口感好，鱼肉鲜甜柔嫩。

釜山の近海漁場は暖流と寒流が混ざり合うおかげで水産資源が豊富だ。強い潮流の中に生息する魚は活動量が多いため肉質がしっかりしている。とれたての新鮮な魚を調理するので刺身の食感がよく甘みがある。

### 釜山名物生鱼片店

#### 釜山名物フェッチブ

中区札嘎其海岸路55  
中区チャガルチ海岸路55  
+82-51-245-7617

### 浪堤生鱼片店

#### 防波堤フェッチブ

水营区广安海辺路294号街24  
水营区广安海辺路294番キル24  
+82-51-753-7325

### 新罗生鱼片店

#### 新羅フェッチブ

水营区广安海辺路273-1  
水营区广安海辺路273-1  
+82-51-753-2800

### 龟船生鱼片店

#### 亀甲船フェッチブ

海云台区迎月路62号街69  
海雲台区タルマジキル62番キル69  
+82-51-741-8850

# 黑山羊烤肉

## 黑山羊プルコギ

挑选肉质鲜嫩、膻味小的金井山城村放牧的小母黑山羊，经过调味后炭火烘烤，带来独特的风味。金井山城村经营着120多家黑山羊烤肉店。

金井山城マウルで放牧された肉質が柔らかく匂いの少ないメスの黒ヤギ肉を味付けし、炭火で焼いた黒ヤギのプルコギは、他の地域とは違う独特な味が自慢。金井山城村には、約120店の黒ヤギプルコギ専門店がある。

山城家

山城チブ

金井区山城路524

金井区山城路524

+82-51-517-5546

昌宁家

チャンニョンチブ

金井区山城路520

金井区山城路520

+82-51-517-5288

现代家园

現代ガーデン

金井区山城路510

金井区山城路510

+82-51-517-6767

参苏小木屋

サムソトナムチブ

北区中里路78

北区中里路78

+82-51-334-4277

# 烤盲鰻

コムジャンオクイ（ヌタウナギ焼き）

6・25朝鮮戦争期间，难民们为了避免挨饿，开始食用以前不常吃的盲鰻。后来在札幌其市场逐渐成为一种料理。现如今，稻草烤盲鰻、调味烤盲鰻、盐烤盲鰻、炒盲鰻等多种烹饪方式深受人们的喜爱。

朝鮮戦争時代に避難民が空腹をしのぐため、あまり食べられていなかったコムジャンオ(ヌタウナギ)を食べ始め、その後チャガルチ市場で料理として提供されるようになった。今では薫焼き、蒲焼き、塩焼き、炒め物など様々な調理されたヌタウナギ料理が人々に愛されている。

机张盲鰻

機張コムジャンオ

机张郡机张邑机张海岸路70  
機張郡機張邑機張海岸路70  
+82-51-721-2934

成一家

ソニイルチブ

中区大桥路103  
中区大橋路103  
+82-51-463-5888

元祖活盲鰻

元祖サンコムジャンオ

水宮区水宮路725号街32  
水宮区水宮路725番キル32  
+82-51-752-2596

# 海鲜汤

## ヘムルタン（海鮮鍋）

新鲜诱人的甲壳类、鱼贝类搭配调味蔬菜，再放入辣椒酱调味，汤味浓郁鲜美。因釜山地区靠近海域，盛产各类海鲜的地理优势，自然而然成为人们喜爱的美食。

新鲜で見た目にも美味しそうな甲殻類や魚介類、香辛菜を入れ、唐辛子味噌で味付けた深い味の鍋料理。海に隣接しているため各種海産物を簡単に手に入れることができる釜山地域の地理的条件によって、自然と人々から愛されてきた。



正东津海鲜汤

正東津ヘムルタン（海鮮鍋）

西面文化路33

西面文化路33

+82-51-809-8208

# 辣炖安康鱼

鮫鱈の蒸し物

以鲜安康鱼、豆芽、天然海鲜调味料、味增汤底等秘方烹饪的釜山辣炖安康鱼，有着不同于其他地方的独特风味。使用细辣椒粉，不仅美观还减少了辣味，使用生淀粉使菜汁中的营养成分更易吸收。

釜山の鮫鱈の蒸し物は新鮮な生の鮫鱈と豆もやし、天然の海鮮調味料、出汁などで他の地域では味わえない特徴のある味を出している。細かい粉唐辛子を使って見た目にも良くし、辛味を減らして、でん粉を使うことでスープに溶けている栄養分をしっかり摂取できる。



琵琶餐厅  
ムルコン食堂

中区黑桥路59号街3  
中区黑橋路59番キル3  
+82-51-257-3230

大堤琵琶  
ティムルコン

沙下区洛东大路135号内路15  
沙下区洛東大路135番アンキル15  
+82-51-203-4425

钰味辣炖安康鱼  
オンミアグチム

沙下区升鹤路2号街34  
沙下区乘鶴路2番キル34  
+82-51-202-9939

# 河蚬汤

シジミ汁

清理河蚬的沙子并煮后去皮，再用盐调味的清汤料理，是常作为醒酒汤的乡土美食。让人遗憾的是，受到环境污染的影响，釜山的河蚬产地景山的河蚬几乎已消失。

一晚中シジミの不純物を取り除き、煮込んで殻を取り除いた後に塩で味を整える澄まし汁。二日酔いにいいとしてよく食べられる郷土料理。今では環境汚染により釜山のシジミの産地であるノクサン地域のシジミがほとんどいなくなってしまったのが残念だ

河东河蚬汤

河東チェチョブグク

沙上区洛东大路1518号街33

沙上区洛東大路1518番キル33

+82-51-301-7200

奶奶河蚬汤

ハルメチェチョブグク

沙上区洛东大路1530号街20-15

沙上区洛東大路1530番キル20-15

+82-51-301-7069

# 辣炒章鱼

## テナガダコ炒め

为充分呈现章鱼的原汁原味，采用细辣椒粉熬制的汤汁鲜美纯正，带来章鱼独有的鲜美味道。放入虾、贝壳、鳀鱼等制成汤底，调味酱放入大量蒜，并仅使用洋葱和大葱调味。

「ナクチ」とはテナガダコ。味を十分に生かすため細かい粉唐辛子を使用している。スープはさっぱりしていてテナガダコ特有の味をしっかり感じることができる。海老、貝、カタクチイワシなどを使った出汁やんにくをたくさん使ったタレ、この料理に欠かせない玉ねぎや長ネギだけを使うのが特徴だ。

元祖奶奶章鱼

元祖ハルメナクチ

釜山镇区Gold thema街10  
釜山镇区ゴールドテーマギル10  
+82-51-643-5037

辣炒章鱼蚂蚁之家

ナクチポックムケミチブ

海云台区佐洞路10号街51-5  
海雲台区 佐洞路10番キル51-5  
+82-51-744-6446

五六岛章鱼凡一总店

五六島ナクチ凡一本店

东区郑公坛路46-1  
東区 鄭公壇路46-1  
+82-51-638-1589

# 小麦面

## ミル麺

6・25朝鮮戦争期間、慶尚道地区の小麦冷面和以北の冷面相結合并流传下来的食物。汤底采用牛、猪、鸡或鸡骨熬煮，或放入多种韩方药材、蔬菜等制作，是以甜、酸、辣味道为主的凉面料理。

韓国戦争当時、慶尚道地方で食べられていた小麦麺の冷麺と北朝鮮の冷麺が合わさったこと由来する。スープは牛、豚、鶏の骨や肉を煮込んだり、様々な種類の韓方薬、野菜類などを使うこともある。冷やして食べる麺料理で、甘み、酸味、辛味がうまく調和する。

春夏秋冬  
春夏秋冬

釜山镇区西面文化路48-1  
釜山鎮区西面文化路48-1  
+82-51-866-8659

伽耶奶奶小麦面  
伽耶ハルメミルミョン

蓮堤区世界杯大路145号街32  
蓮堤区ワールドカップ大路145番キル32  
+82-51-865-8017

面彩屋  
ミョンチュウム

金井区金井路231号街11  
金井区金井路231番キル11  
+82-51-513-4443

# 猪肉汤饭

## 豚クッパ

6・25朝鲜战争期间由于食物短缺，难民利用美军部队的猪骨头制作汤饭，这便是猪肉汤饭的由来。用猪骨熬制汤底，放入烧酒、大酱和生姜去除猪肉腥味，并增添独特风味。

韓国戦争時代に避難民の食べ物が不足し、米軍部隊から出た豚骨を使ってクッパを作って食べたのが豚クッパの始まり。豚骨を使ってスープを取り、焼酎、味噌、ショウガを入れて豚の匂いを消しながら独特な味を出す。



新昌汤饭

シンチャンクッパ

西区宝水大路53

西区宝水大路53

+82-51-244-1112

陕川一流猪肉汤饭

ハプチョン一流豚クッパ

沙上区广场路34

沙上区広場路34

+82-51-317-2478

庆州朴家汤饭

慶州朴家クッパ

蓮堤区古坟路232

蓮堤区古墳路232

+82-51-759-8202

# 河鮎料理

## 河豚料理

釜山の河鮎产量丰富，可以经常捕捞到新鲜的河鮎，并与其他地方相比有着丰富的解毒经验，因此河鮎料理丰富多样且安全美味。其中河鮎汤为代表性料理，还可以品尝河鮎生鱼片、炸河鮎、凉拌河鮎皮、清蒸河鮎、烤河鮎肉和清炖河鮎等人间美味。

釜山地域は河豚（ふぐ）の流通量が多いため、常に新鮮な河豚が手に入り、調理技術も他の地域に比べて進んでいるので、安全で豊富なメニューの河豚料理があり、人々から愛されている。代表料理の河豚汁に続き、河豚の刺身、河豚の天ぷら、河豚皮の和え物、河豚の蒸し物、河豚ブルゴギ、河豚の茹で物など、様々な料理が楽しめる。

草原河鮎汤

草原ポック

南区荒岭大路492号街30  
南区荒嶺大路492番キル30  
+82-51-628-3935

铁锅鲜河鮎店

カマソッ生ボクチブ

机张郡机张邑车城路327-2  
機張郡機張邑車城路327-2  
+82-51-722-2995

德川河鮎汤

德川ポック

北区机察路41-2  
北区機察路41-2  
+82-51-334-5454

锦绣河鮎汤

錦繡ポック

海云台区中洞1路43号街23  
海雲台区中洞1路43番キル23  
+82-51-742-3600

日光大豚

日光デボク

机张郡日光面梨花路3  
機張郡日光面イファ路3  
+82-51-721-1561

元祖奶奶河鮎汤

元祖ハルメポック

海云台区迎月路62号街1  
海雲台区タルマジキル62番キル1  
+82-51-742-2790

东大河鮎汤

トンデポック

西区大新公园路14-8  
西区大新公園路14-8  
+82-51-246-2448

# 辣炖鲫鱼

## フナの蒸し煮

鲫鱼的蛋白质和铁含量高，有益于贫血，因此被人们誉为补品。釜山由于地处洛东江入海口，水库资源丰富，因此辣炖鲫鱼一直以来是釜山人餐桌上的美味佳肴。但由于洛东江的捕捞活动减少，五伦水库变成饮用水源，鲫鱼开始供应困难，因此成为罕见的美食。

フナはたんぱく質と鉄分が多く、貧血症体質に好まれる保養食として愛されてきた。釜山は洛東江河口を抱いており、貯水池が多いため、昔からフナの煮付けを好んで食べてきたが、洛東江での漁行為が減り、五倫貯水池が水源池となったため、フナの供給が困難になるなど今では珍しい食べ物となっている。

淡水家园

ミンムルガーデン

江西区Dunchi中央路5  
江西区ドゥンチ中央キル5  
+82-51-971-8428

# 鰻魚料理

## うなぎ料理

釜山の机張地区是星鰻的主要产地，因此许多星鰻专门店密集分布在此。由于全年的口味差异不大，因此一直受到人们的喜爱，通常制成生鱼片或烤鱼食用，鱼骨油炸可作为下酒菜，而鱼头和内脏可作为汤底食材。

釜山の機張地域は「ブンチャンオ」など、うなぎの中でもアナゴの代表的な産地で、アナゴ料理専門店が密集している。年中一定した味で人々から愛され、一般的には刺身や焼いて食べられ、骨は揚げておつまみにしている。頭と内臓は出汁になる。

五洋水产烤鰻魚

オヤン水産チャンオクイ

机張郡机張邑机張海岸路548-3

機張郡機張邑機張海岸路548-3

+82-51-721-0074

黄金渔场

黄金漁場

水营区广安海辺路278号街42

水营区広安海辺路278番キル42

+82-51-751-9285





#### 発行

---

| 釜山广域市 保健衛生科 |

保健衛生課 (47545) 釜山广域市蓮堤区中央大路1001 (蓮山洞)

| 釜山広域市 保健衛生課 |

保健衛生課 (47545) 釜山広域市蓮堤区中央大路1001 (蓮山洞)

#### Design

---

Design Cookie. Co., Ltd







